大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬七千九百零四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙四大張 零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

重申政治解決柬局三要素
中國政府再提出忠告
對越退讓不利東南亞
任何妥協退讓只能助長越南侵略氣焰

【新華社聯合國十三日電】今天下午，中國代表團團長、外交部代部長韓念龍在關於柬埔寨問題的國際會議上發言時，代表中國政府提出關於柬埔寨問題全面政治解決的三要素。

「第一，越南軍隊必須在限期內全部撤出柬埔寨。」

「人所共知，二十萬越南軍隊在柬埔寨的繼續存在，是柬埔寨問題不能獲得公正解決的主要障礙。我們中國代表團認為，我們這次會議的首要任務，應該是討論和規定越南從柬埔寨撤出全部軍隊的問題，這不僅是解決柬埔寨問題的關鍵和基礎，也是消除東南亞地區緊張局勢必不可少的條件。我們建議，會議要求越南必須在六個月內把它的全部軍隊從柬埔寨撤出去。」

「第二，柬埔寨人民的自決權必須得到充分尊重。」

「三十五屆聯大第六號決議規定，柬埔寨人民有權在沒有外來干涉的情況下，決定自己的前途。我們認為，越軍全部撤出後，在柬埔寨建立什麼樣的政權，採取何種政治制度，選擇什麼人組織政府，這是柬埔寨的內政，應當由柬埔寨人民在聯合國監督下通過真正的自由選舉決定。我們希望，柬埔寨各派愛國力量通過協商，共同制定必要措施，保障選舉能夠真正自由地、不在任何武力威脅下進行，以充分體現柬埔寨人民的意志。」

「第三，對柬埔寨的獨立、中立和不結盟地位要確立必要的國際保證。」「中國代表團建議：在越南軍隊從柬埔寨全部撤出後，由安理會常任理事國、越南、東盟及其它有關國家共同作出以下保證：（1）不以任何方式干涉柬埔寨的內政；（2）尊重柬埔寨的獨立、中立和不結盟地位；（3）不利用柬埔寨作為侵略或干涉其他國家的基地；（4）尊重柬埔寨人民在聯合國監督下，通過真正自由選舉所選擇的結果。」

韓念龍強調說：「我們認為，柬埔寨問題的任何政治解決，都應該符合聯合國憲章的基本原則和國際關係準則，不能背離聯大決議，更不能損害柬埔寨人民的根本利益。歷史經驗表明，當弱小國家遭受侵略時，妥協退讓從來只會招致更大的危害。」（下轉第二版）

中瑞港合製電梯 外銷港澳東南亞

【中國新聞社上海十四日電】據《世界經濟導報》報道：中國和瑞士、香港合資經營的中國迅達電梯有限公司上海電梯廠，合資生產一年以來，各項經濟指標都取得了較好水平，產品質量普遍達到一級品。

該廠產品在香港、澳門、東南亞等地頗受歡迎。新加坡的黃金大廈、赤道公寓和珍珠大廈，澳門的葡京酒家，都分別裝上該廠生產的自動人行道梯、鏡面不銹鋼電梯和自動扶梯。

泛美虧本縮航線 飛港星機將減少

【美聯社紐約十四日電】泛美航空公司十四日宣佈，由於業務虧損增大，決定將航線縮減百分之十，以便集中經營最賺錢的航線。這次減縮將影響一部份海外航線。取消飛往波蘭和土耳其的航線，減少飛往澳大利亞、新西蘭、關島、馬尼拉、香港和新加坡的一些服務。但加强飛往英國、西德和日本的服務。

泰山動工興建大型客運索道
長二千米 設備購自日本

【中國新聞社濟南十四日電】中國第一條大型客運索道——泰山往復式空中客運索道，七月上旬正式破土動工興建。這條索道全長二千米，下起泰山中天門西側一百米處的鳳凰嶺，上至南天門西側的望府山，途經兩個較大的山峯，要越過二、三百米的深谷。整個工程需動土石一萬二千多方，投資為五百萬元。其主要機械和牽引設備由日本進口，計劃明年十月建成。

美關注陳文成之死 揭露台特在美滲透
線人監視台籍教職人員和學生活動

【合衆國際社台北十四日電】美國就匹茲堡的一所大學的一名台籍教授神秘死亡一事向台灣表示關注。

美國「在台協會」——美國在台北半官方的代理辦事處的發言人唐納利周二說，美國在台協會「已告知他們，此案件受到美國社會的廣泛注意，並强調了作全面調查的重要性。」

【美聯社匹茲堡十四日電】依據華州一名議員說，最近返回其故鄉台灣旅行時死去的一名卡內基—梅隆大學教授，可能被他的同胞暗中監視，將他一舉一動報告台灣當局。

依據華州共和黨衆議員吉姆•利奇說：「問題是美國大學已滲進了提供消息的線人，他們將台灣在這個國家的教職人員和學生的活動，直接或間接地向台灣當局報告。」

陳文成是卡內基—梅隆大學的數學助教，他被台灣保安當局問話後約十二小時，於七月三日被發現在台北死去。

陳博士案件是個驚人的例證，說明這種線人，由台灣戒嚴當局派遣，監視在美國的台灣人的行動。

卡內基—梅隆大學校長說，他相信陳是由於政治信仰而被殺。他是要求美國進行調查的人士之一。

成書早於《紅樓夢》
埋沒二百多年的長篇白話小說出版

歧路燈

〔清〕李綠園著
欒星校注

小說共一百零八回，六十餘萬言，描寫一個青年喪父後，受母親溺愛，被浮跨浪子引誘，吃酒賭博，鬥鷄走狗，狎尼宿娼，終至傾家蕩產的故事。通過小說，清初開封城各階層人物風貌和社會生活場景，活現書中。作者手筆深厚，功力直追曹雪芹。愛好小說的讀者，萬勿錯過。

全三册　定價港幣二十一元五角
中州書畫社出版　各大書店有售
三聯書店發行　電話五·二三〇一〇五

請飲福建名茶

福建名茶　歷史悠久　工藝精湛　氣味芬芳
健胃提神　消暑解渴　品質獨特　享有盛譽

福建省茶葉進出口公司及廈門茶葉進出口支公司經營出口烏龍茶、中國白茶、茉莉花茶、福建新白茶、各級綠茶、紅茶、以及各種小包裝茶，在港澳設有下列代理處及經銷處，歡迎洽購。

福建烏龍茶(鐵觀音、色種、水仙、烏龍)經銷處：

林品珍茶行
香港干諾道西45號地下　電話：5-406251
信行茶莊
香港干諾道西115號三樓　電話：5-482743
華益茶行
香港干諾道西78號四樓　電話：5-480002
信成茶行
香港德輔道西65號閣樓　電話：5-489929
東榮茶業有限公司
香港德輔道西227號二樓A座　電話：5-473341
萬源行
香港德輔道西49號七樓　電話：5-468428

福建新白茶經銷處：

合記公司
香港德輔道西63號閣樓　電話：5-481350

福建茶葉小包裝(茉莉花茶、烏龍茶、白茶)經銷處：

泉昌有限公司
香港永樂西街154號地下　電話：5-413717

福建茉莉花茶經銷處：

林品珍茶行
香港干諾道西45號地下　電話：5-406251
天生茶葉有限公司
香港德輔道西234-242號二樓C座
電話：5-401321
永生祥茶行
香港德輔道西177號三樓　電話：5-486504

中國白茶(高級白牡丹、貢眉、壽眉)經銷處：

東榮茶業有限公司
香港德輔道西227號二樓A座　電話：5-473341
協豐茶行
香港中正街19號三樓　電話：5-483129
元亨茶行
香港德輔道西63號閣樓　電話：5-480351
滙源茶行
香港東邊街23號閣樓　電話：5-498403
大來茶行
香港干諾道西123-124號二樓前座
電話：5-471939

港九各茶莊、各國貨公司、超級市場均售

港澳總代理　華閩有限公司
FUJIAN ENTERPRISES CO. LTD.

香港干諾道中152-155號十一至十二樓　11/F-12/F, China Merchants Building, 152-155, Connaught Rd., C., HONG KONG.
電話：5-459166　電傳號：73986　FUJEN HX　電報掛號：'HMINCO' '7044' HONG KONG

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

1982 上海精印月曆

印刷精美　國內交貨
服務週到

以質量取勝
全部採用最新電子分色機及
最新四色機印刷
全部採用布紋紙印製
全部中國畫用七色印刷
令你收到預期的廣告效果

以服務取勝
可免費代發全國各口岸
可在廣州辦事處提貨
令你減少郵寄、攜帶的煩惱

中國輕工業品進出口公司上海分公司
代理處：華遠公司
總經銷：文友公司
地址：香港干諾道西20B-24號海景商業大廈十七樓
電話：5-400260

新都城酒樓夜總會

雞年新貢獻　方便主家預算　保障主家利益
預接全年不起價酒席

結婚席20,000席，保証今(雞)年內照價供應，早訂早得，訂完即止。
全年供應　結婚席550元（今期菜式）

大紅乳豬拼盆
翡翠帶子螺片
蚧肉扒時蔬
紅燒雞絲魚翅
碧綠鮮鮑脯
當紅脆皮雞
冬瑤炖香螺
玫瑰煙鱠魚
錦綉炒飯
雙喜伊麵
百年好合
永結同心

尚有多款特價菜，歡迎索閱。
金牌·百事吉·拿破崙各售68元(超市價79元5角)，限供10,000支。
席前麻雀，不論檯數，一律免費。
本酒樓交通方便，門前有各線隧道巴站，歡迎九龍區主家惠顧。
5-630222(營業部)　5-628791(直線)

波共特別大會昨開幕
對選舉程序意見分歧
八百名代表贊成由基層直接選舉領導人
另有代表主張先選出中委會再由黨代會選出領導層

【美聯社華沙十四日電】波蘭共產黨關鍵性大會星期二在共蘇聯集團盟國的虎視眈眈之下在此間召開，波共領袖卡尼亞在會上呼籲立即與意識形態矛盾和反革命展開鬥爭。

緊急大會於正午在華沙中心斯大林時代的文化宮開幕，一千九百六十四名代表高唱國歌和共產主義國際歌。

代表們還將討論一項政府建議，對食物和其他消費品價格實行大幅上升，以避免發生災難。

【路透社華沙十四日電】波蘭共產黨一會，今天開始舉行緊急大會，由於代表們對如何選出新領導人未能達成協議，以致出現混亂。

這次大會將擬定可以結束國家一年以來危機的路徑。大會首席發言人貝克說，大會代表們同意廢除讓中委會選舉領導人的原有選舉程序。但他們對選舉方案未能取得一致意見。

大會正式開始前，先舉行了閉門會議，約八百名代表投票贊成立即由基層直接選舉領導人，這個制度差不多可以肯定黨主席卡尼亞立刻當選。

另九百名代表贊成先選出中央委員會，然後讓代表大會公開選出領導層。

貝克說，事情看來已解決了，但是在主要大廳外的一百名參加委員會的代表，錯過了投票。

貝克說，程序問題引起了巨大爭吵。他說，大會決定是否重新進行全體選舉，還是只讓一百名缺席者重新投票以前，時間且已來不及了。

他說，聆聽卡尼亞發表開幕詞的代表議，稍後將舉行特別會議，解決這項爭議。

卡尼亞再作保證 波蘭不脫離蘇聯

【法新社華沙十四日電】波共第九屆特別大會今天在這裏開幕，黨第一書記卡尼亞莊嚴保證，波蘭將仍然是社會主義大家庭中牢固的一環。

他說，「波蘭的社會主義和獨立是兩個不可分割的概念」，「波蘭現在是，將來仍然是社會主義大家庭中牢固的一環。」

卡尼亞向大會致開幕詞說，「我們與蘇聯的持久友誼，以及與其他社會主義國家的聯盟，仍然是我國政策和我國安全的基礎。」

波共大會開幕之際 波蘭經濟空前困難

凌明

特稿

七月十四日波共黨代表大會開幕，波蘭人最不安的是國內經濟惡化是否到底？這一暗影已籠罩着全波蘭，也是即將成立的新的波共中央面對的最大難題。

今年三月，一美元在波蘭兌換波幣的黑市價是一兌三十三茲羅蒂（官方匯率是一兌二十茲羅蒂），到現在已上升到一兌一百二十茲羅蒂。這是波蘭人對本國貨幣不信任的證明。

波蘭目前物資普遍不足。今年四月份開始配給的食肉，即使有肉票也無肉可買。火柴、咖啡、洗衣粉、牙膏、香皂、食用油等必須日用品已從商店櫥窗中消失。這都是因為外匯不足，無法進口足夠的物資所致。

除食肉外，政府還將糖及糖製品，麵粉及蕎米粉製品，牛油等絕大部分食品列入配給範圍。食肉每人每月的配給量為三公斤，但是六月份華沙市民每人只能買到一半的配給肉。

華沙市區排長龍購物的市民比半年前減少了。現在排長龍的幾乎都是買雪糕的，因為主要物品都納入配給制，其他貨物都告缺貨，市民也無須去排隊。

華沙市面最近買不到香煙，原因是產香煙的原料菸草雖有，做捲煙的紙和漿糊卻因外匯不足無法進口。政府不得不從南斯拉夫、阿爾巴尼亞緊急進口香煙三十億枝以應國內煙友燃眉之急。

外國遊客來到華沙，首先注意到，大酒店中的廁紙質量低劣，餐廳中的牛肉既老且韌，而且體積形狀也縮小了。在街上散步，商店無貨可售，連一盒火柴、一包煙也買不到，令遊客大感不便。

問題的答案已由波蘭總理雅魯澤爾斯基本月初在索非亞（保加利亞首都）舉行的蘇聯東歐國家的經互會上作出。他說波蘭自今年一月到五月，工業生產比去年同期下降了百分之十二，燃料、原料的輸入量減少了百分之二十。

波蘭的石油消費量每年為一千六百萬噸。其中從蘇聯進口一千三百一十萬噸，本國自產四十萬噸，不足的二百五十萬噸則由伊拉克及經互會以外的西方或中東產油國家進口。因進口汽油不足，許多城市已出現缺油的現象。

唯一令人鬆一口氣的是五月份煤炭生產恢復正常和今年氣候好，農業可望有好收成。為此雅魯澤爾斯基自索非亞回國後，立即着手改組政府，以期加強效率，克服經濟危機，但因眼前人民對物資缺乏之感到不滿，在黨代表大會召開前夕舉行了警告罷工。華沙以西的庫特諾市的工會，抗議食物短缺，決定不顧一切在黨大會召開期內的七月十五日、十六日舉行罷工。

人民的不安，還從許多波蘭人外流得到證明。西德尼達澤克森州發言人十日說，持旅遊護照的大量波蘭人進入西德要求居留。這些人認為波蘭局勢將更惡化，抱着不安的心情離開波蘭。該州的難民營已住滿了波蘭人。但他們須提供祖先是德國人的證明才能居留，否則就要離境。

波共中央雖想扭轉困局，但目前的經濟局勢已發展到更令人民不滿的地步，波蘭當局面臨的難題如得不到工會的合作，人民的支持，是無法輕易解決的。

本報特稿 旅遊資源豐富多采

海南島在中國版圖的最南方，北緯二十度線橫過瓊州海峽，海……

海南島的熱帶風光是迷人的，椰林搖曳，海闊天空。五指山和萬泉河久已馳名中外，而三亞灣碎浪細沙白的天涯海角和鹿回頭海灘，全香港沒有一個海濱泳場能夠和這裏媲美。海南島鮮美的海鮮和別具風味的土特產，也使我們此行大快朵頤。

蘇諜被馬來西亞驅逐出境

由於從事間諜活動而被馬來西亞政府驅逐出境的蘇聯外交官員，星期一經由吉隆坡機場離境。右圖為一等秘書斯蒂潘諾夫及其女兒和兒子在等候班機。左圖穿西裝者為二等秘書羅馬諾夫，看來愁容滿面。（合衆國際社）

英暴動持續十一天 當局宣布嚴厲對付
必要時使用塑膠子彈水砲等鎮壓
英鎊受影響跌至三年來低點

【路透社倫敦十四日電】警方今天說，英國連續第十一晚發生暴動，有七個城鎮騷動再起，但迅即受到控制。

就在暴動爆發前兩小時，內政大臣懷特洛宣佈，如有必要，警方會使用塑膠子彈、水砲和裝甲車對付暴徒。

騷動最激烈的地方是英國中部的萊斯特和達比，警方說，諾丁漢，利物浦、哈德斯菲爾德、奧爾德肖特和布里斯托爾也有暴動，但情況較緩和。

在萊斯特，暴動連續第三晚爆發，約一百名青年向警察投擲石塊和磚頭。十五人被捕。

【美聯社倫敦十四日電】周二前一晚及周二早，英國有六個城市又有暴亂，其中包括軍隊駐守的奧爾德肖特市，這是英國城市暴亂的第十一天。

新的騷亂規模比前幾晚較小，倫敦沒有新事故發生。

警方說，在距倫敦西南部三十五英里的奧爾德肖特市，一小批約三十五個白人青年，周一晚打破了一間超級市場及一處郵局的窗戶。十九人被捕，包括八名十七歲以下的男孩。

【路透社倫敦十四日電】英鎊今天三年來首次跌破一．八六美元，反映出經紀商所說，人們對英國經濟狀況愈來愈缺乏信心。

經紀商說，許多英國城市連續第十一晚暴動，引起海外經紀商在外匯市場大量拋售英鎊。英國的暴動已成為世界頭條新聞，並向首相戴卓爾夫人增加政治壓力，要她增加開支，以和緩失業情況。

正當美元經過昨天短暫下降後而恢復強勢之際，英鎊從昨晚倫敦收市價下跌二．五美仙，跌至一．八五六〇美元，是一九七八年七月初以來的最低價，後回升至一．八五八五。英鎊兌各種歐陸貨幣也告疲弱。

在巴黎的國慶典禮上，七架阿爾法噴氣機飛越凱旋門上空，噴出三色煙雲。（美聯社）

匈牙利發生一宗家庭悲劇 芬漢報復妻子離異 竟將三名子女摔死

【美聯社匈牙利．布達佩斯十四日電】匈牙利共產黨報《人民自由報》星期二報道，一名父親在一幢十層高的樓宇，將他其中三個子女推下摔死，作為對其離異妻子的報復行動。

該報說，三十歲的科漢伊屢次堅持，要他的妻子回家。他的妻子在他酗酒時，離他而去。

當他的十歲兒子帶着字條去見媽媽，但也沒有回來，科漢伊星期六促帶着其他三個孩子（兩男一女，年齡在三歲至八歲間），在米什科爾茨跑上大樓屋頂，下令孩子坐在屋頂邊緣，然後將他們推下去。

報章說，當局已拘捕科漢伊，並已展開調查。

德黑蘭昨三宗爆炸
炸彈威力強大六人受傷
伊斯蘭委員會總部被投入炸彈
巴尼薩德爾誓言繼續鬥爭捲土重來

【法新社德黑蘭十四日電】執政伊斯蘭共和黨官方報刊今天報道，三個威力強大的炸彈昨天在德黑蘭發生爆炸，五人受傷，包括「委員會」四名委員和伊斯蘭保安隊。

該報說，四名委員會委員在他們的一個總部內，被人投入一枚炸彈，他們同告受傷。

一個革命衞隊的父親在德黑蘭南部為另一枚炸彈所傷。第三枚炸彈在首都西面「委員會」的停車場內爆炸，有數架車被炸毀。

另一宗事故是，輔助軍局德黑蘭總部被人投擲手榴彈，一名工人被炸傷。

【美聯社貝魯特十四日電】星期二的消息說，德黑蘭流傳的一份地下報紙刊登了正在逃亡的伊朗前總統巴尼薩德爾的講話，他誓言重掌政權，懲罰他的對手原教旨主義的伊斯蘭。

一位拒絕透露姓名的人士說，據一份兩版紙的報紙報道，四十七歲的被罷黜國家領袖表示，他會捲土重來，建立「公正的伊斯蘭共和國」。

消息說，該報三天前被發現放置在郵箱、門前的石階，以及停放在德黑蘭數個地區的車內。

美聯社貝魯特辦事處打電話給提供消息人士。他們說，該報的名字叫「喬馬哈里」，並說它將每星期出版一次和增加版面。

該報報道，巴尼薩德爾說，「我會回來，懲罰那些對人民和伊斯蘭共和國做錯事的人」，「我不會休止，直至建立一個公正的伊斯蘭共和國。」

各地黃金收市價

【美聯社倫敦十四日電】各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為周一收市價）：

倫敦：四〇．五〇（四一三．五〇）
巴黎：假期停市（停市）
法蘭克福：四〇四．〇二（四一八．九八）
蘇黎世：四〇四．五〇（四一九．五〇）
香港：四〇四．八四（四二一．二〇）

台商人向星投訴 被騙百多萬美元

【法新社新加坡十四日電】新加坡警方正在調查十三名台灣進口商的投訴。他們投訴說，他們被兩家新加坡公司騙去了一百三十多萬美元。

今天，新加坡一消息說，該兩家新加坡公司是向一家台灣進口商開有信用證的外國銀行，提取那筆騙款的。

消息說，該等新加坡公司使用偽造付運文件，提取了那筆去年十二月和今年一月間議定的付款。

上述台灣進口商是向這裏的兩家貿易公司，訂購銅絲、染料、鉬錠和晒乾的貝殼類動物的。

發展中國家提建議 訂國際紡織品協定
以求在世界市場佔有較大權利

【路透社日內瓦十四日電】發展中國家今天提出一個國際紡織品協定，以求在世界市場中佔有較大的權利。但是歐洲共同市場說，它仍需要時間讓其工業界作出調整，以應付廉價進口成衣的競爭。

發展中國家代表，賈拉米羅在關稅與貿易總協定成立的五十一國紡織品委員會上，提出一份十一頁紙的建議。

該委員會今天召開了一個特別會議，討論如何修訂已有四年歷史的國際多種纖維協定，它將在今年年底期滿。該協定制定出各發達國家控制紡織品進口的限額。

賈拉米羅說，他提出的六項建議得到與協定有關的所有發展中國家的支持。

以戰機又侵黎領空 空戰中擊落一敍機

【路透社特拉維夫十四日電】以色列軍方發言人說，以色列噴射機在黎巴嫩上空一場激烈的空戰中擊落一架敍利亞飛機。

特譯 波共不尋常的大會
人們普遍預測：它將訂出一條介乎工人要求改革與蘇聯要求保持正統之間的路線。

美聯社記者 托．內特

波蘭共產黨代表大會已於星期二在這裏召開，人們普遍推測，它將訂出一條介乎工人要求改革與蘇聯要求保持正統之間的路線。

波共第九次代表大會是不尋常的，因為它是波共歷史上第一個脫離日期時序的大會。在正常情況下，它應在一九八五年舉行。

但是，它在星期二召開了，距離前黨領袖蓋萊克召開八大以通過發展經濟的新的五年計劃只有十七個月。

現在，計劃不見了，發展不見了，蓋萊克不見了。

然而，黨裏出現了新的領袖層，它提出了自去年夏季罷工後形成的黨內民主改革和經濟計劃，去年的罷工，也帶來了一股新的強有力的社會力量——獨立團結工會。

從多數來說，團結工會會員正在等待着大會的結果，以決定下一步行動。在九大一千九百六十四個代表中，百分之二十一是團結工會會員。

顯然，蘇聯也在等待，它已對改革的規模表示過關注。那些沒有耐性等待大會結果的工會會員上星期舉行的航空、船塢和運輸方面的罷工，當然不受蘇聯歡迎。

很多觀察家擔心，這會助長強硬分子對波共領袖卡尼亞的攻擊。卡尼亞主張保持對話的溫和路線，他和蓋萊克一樣，是在罷工浪潮中上台的。

但是，觀察家們也相信，卡尼亞仍將從最後的投票中保持黨內最高位置。他看來是一個善於在中間地帶爭取一致支持的人。一名西方外交官員說：「我預料，這將是（波共）歷來最富傳說性的大會。我們很可能聽到一些漂亮的演說，但重要的不是講些什麼，而是投票的結果。」

卡尼亞極可能將試圖爭取一部分代表們一致支持他的政策。據官方靈通人士說，這些代表是由溫和派、自由派和一些支持黨中央的代表所組成。

一位著名的編輯指出：「只有很少極端派或保守組織的代表被選出。因此，新選出的代表代表着黨內一個廣泛的核心。」

預料，大會將出現的改革將包括不記名投票，本屆大會的代表也採用這方法選出，事實證明，黨內頑固分子受到挫折。中央委員會一百四十三名委員約七成落選，候補委員一百零三人有六成落選。大會選舉新的中央委員會時，可能還有更多人要靠邊站。

在黨的最高領導層，政治局十六名正選和候補成員當中有四人失去代表資格。

迄今為止，代表中以白領工人最多，佔一千二百零二人，其次為藍領工人三百九十三人。百分之五十九的代表是「支部」或與政府結盟的工會的成員，人數比團結工會會員多一倍。此外，農民代表佔一成，警察百分之一點七，軍人百分之六點三，退休人員百分之五點一，學生一個也沒有。三十歲以下的佔百分之二，婦女百分之五點一。

大會要求通過的政治改革包括不記名選舉，監督大會通過的更換基層黨官員以加強對基層控制的委任和新條例。這些順應基層要求較大發言權的改革，看來是為了加強自去年夏天罷工以來已不健全的黨的權力。

其他問題預料還有為了加強支離破碎的經濟的改革。波蘭經濟正在估計約達二百六十億美元外債的重壓下蹣跚而行。這些改革包括鞏固工人自決的政府，扶助獨立，非國營企業，和正式承認農民自留地的權利。這都是為了權力下放，人們認為，經濟上頭重腳輕，是造成官僚主義的低效率的主因。

另一個重要問題是糧食零售價格政策問題。自去年夏天政府提出加價觸發暴亂後，糧食供應更空前短缺。

波蘭的東歐盟國將密切注視這些改革。一官方靈通人士說，很多工人已交回他們的黨員證，在等待大會結果的時候，成為「附條件的」黨員。

但是，大會的改革，以及人民尤其是黨的基礎——工人接受它的程度，只能到大會後才能知道。

一名黨員說：「大會將是有趣的，但並不刺激，它不能完成可能和必須做到的一切，它將僅僅把已開展的進程確定下來。」

（胡化輝）

救助船逾七百艘 潛水員六百人
我海難救助隊伍成長 打撈技術獲國際讚揚

確地進入菲律賓阿帕里海域幷位。中國船員嚴肅的工作態度和精湛的拖航技術，給日本、英國、法國有關公司留下了深刻的印象。法國何蒂公司還拍專電給中國海難……

……業生產發展，為商業提供了更多的貨源。特別是自行車、縫紉機、呢絨、捲煙、手錶、電視機、收音機、紙張、合成洗滌劑、燈泡等輕工業產品，比去年同期增長百……

去年同期增長百分之十，其中居民消費品的零售額比去年同期增長百分之十一點二。

近兩年來上海市安排大批待業青年就業，提高職工工資和……

考德成爾和中國藝術家在一起

美國波士頓歌劇院藝術指導、著名的指揮家薩拉．考德成爾女士，在北京同中央歌劇院女指揮鄭小瑛（前左二）及主要演員施鴻鄂（右二）、季小琴（右一）等一起研究樂譜。（新華社傳真 王[illegible]攝）

……村已進入夏收大忙，至七月十三日止全省收割早稻近一千萬畝，海南島和雷州半島已收割完畢。海南早稻比去年同期增產一成斤以上。

……內部結構，今年發展糧食作物同時發展多種經營，早稻播種面積二千八百多萬畝，比往年少。加上氣候不好，出現了少見的「五月寒」——低溫……遭遇過到暴雨和颱風的襲擊，全省早稻受到影響，估計減產。目前全省正加緊搶收，細收，細打，同時做好晚造插秧的準備的工作。

中國政府提忠告

（上接第一版）

當前在柬埔寨問題上，如果對越南當局恃強凌弱的霸權主義行徑表現忍讓，甚至不顧柬埔寨這個小民族的利益以謀求妥協，其結果只能是助長侵略者的氣焰，非但柬埔寨問題不能得到徹底解決，而且對東南亞和亞洲的和平與穩定將會帶來嚴重的後果。」

【據新華社聯合國十三日電】中國代表團團長、外交部副部長韓念龍今天下午在這裏舉行的關於柬埔寨問題的國際會議上發言指出，柬埔寨問題的實質是，越南對一個弱小的鄰國發動赤裸裸的侵略，用武力獲取一個主權國家的領土，並且妄圖長期霸佔下去。

韓念龍說，「自從去年聯合國大會通過關於柬埔寨局勢的決議以來，越南侵略柬埔寨所造成的嚴峻形勢並未改……」

他指出，「事實表明，越南當局的野心是實現它的『印支聯邦』計劃，稱霸印度支那，進而向東南亞地區擴張。」

他指出，越南當局在加緊武裝侵略的同時，提出舉行印度支那和東盟之間「區域會議」的建議，就是要人們相信，它侵佔柬埔寨只不過是一個鄰國間的相互關係問題，就是要國際社會承認它侵佔柬埔寨的既成事實。

韓念龍說，「必須指出，越南當局所以敢於這樣有恃無恐，是由於得到蘇聯霸權主義的唆使和支持，蘇聯利用越南侵佔柬埔寨，威脅並企圖控制東南亞，正是其全球戰略的重要組成部分。因此，越南侵略柬埔寨不僅是一個地區性的問題，而是關係到國際和平與安全的重大全局問題。」

他認為，面對當前柬埔寨的嚴重形勢，迅速制止越南對柬埔寨的侵略，使柬埔寨問題獲得全面的政治解決，已成為越來越多的國家和國際輿論的強烈要求。

縱橫談
對侵略者不能妥協忍讓

施君玉

限越軍六個月內撤退

中國代外長韓念龍在柬埔寨問題國際會議上，提出了這個問題全面政治解決的三項要素。

開宗明義第一點，便是限定越南軍隊在六個月內撤退。

要求越南軍隊撤退，聯合國大會在前年秋天通過的決議中已經寫得非常明確，當時而且用的是「立即撤退」字樣。如果越南立即照辦，它應該已經撤出柬埔寨有一年半之久了。

解決柬埔寨問題，侵略軍的撤退本來是第一要義。但現在有些國家的「政治解決」方案，把越軍撤退放到了第二步甚至第三步。

規定撤軍是首要任務

中國的看法則不同。中國指出，二十萬越南軍隊在柬埔寨的繼續存在，是柬埔寨問題不能獲得公正解決的主要障礙。因此，這次會議的首要任務，應該是討論和規定越南從柬埔寨撤出全部軍隊的問題。聯大前年決議要求「立即撤退」，到了一年半後的今天，中國的建議還放寬了六個月時間。這裏面已經體現了原則性和靈活性。

對自決權的充分尊重

第二點則是必須充分尊重柬埔寨人民的自決權。

這個問題有個先決條件，那便是越南軍隊全部撤退。只有在外來軍隊撤退之後，政治解決才能登上日程。

國際間有這樣一個方案，先由聯合國派軍入柬埔寨，柬埔寨各方面的武裝力量都解除武裝，越軍撤退，柬埔寨設臨時政府，然後在聯合國監督下進行自由選舉。

中國的方案裏面，沒有提到聯合國軍，更沒有提到柬埔寨各方面的武裝力量都解除武裝。

事實上，在民柬最近發表的最低綱領中，還是主張要保持各方面武裝力量的。在中國的建議中，將來是由柬埔寨各派愛國力量通過協商來進行選舉。既然是愛國力量，當然不包括目前在越軍卵翼之下的韓桑林政權。

將來的國際保證

第三點乃是在新的柬埔寨政權通過自由選舉成立之後，國際間要保證柬埔寨的獨立、中立和不結盟地位。

中國建議，參加保證的有安理會常任理事國（即中美英法蘇五國）、越南、東盟五國等。

現在的柬埔寨完全是在越南佔領之下，全無獨立、中立和不結盟可言。將來的柬埔寨則不能允許越南再越雷池一步。如果越南又輕舉妄動，則上述的給予保證的國家是有發言權的。

不應對越南妥協退讓

這三點要素主要的精神，便是對越南不能妥協退讓。

而現在，的確有些國家對越南當局的恃強凌弱的霸權主義行徑表現忍讓，這樣，勢必助長侵略者的氣燄，反而對東南亞局勢不利。

國際
五齡童步行十英里 為救翻車受傷父親
天氣嚴寒行動艱苦終未能成功

▲澳洲布里斯班消息：警方星期一報道，一名五歲的男童在近乎結冰的氣溫下，摸黑步行了十一小時，企圖召人前來拯救他奄奄一息的父親，但可惜沒有成功。

達林．漢德利與其父親星期日晚共乘汽車，但汽車在昆士蘭省內地行駛時失却控制，衝向路堤，繼而翻側。

警方說，男童的父親羅伯特．漢德利（三十三歲）被壓在車底，受重傷，達林卻安然無恙，但他深知父親嚴重受傷，便在荒僻的鄉村長途跋涉，行走了十一英里，請人前來幫助。

在布里斯班以西三百九十英里費爾文的警長達里爾．奈特報告這宗事件時說，儘管他年紀小小，但達林知道最近的宅基是博特曼站，他便沿着通向博特曼站的公路行走。

奈特說：「他步行了十一小時後，於星期一早上七時三十分才到達博特曼。」

警方說，車禍於星期日晚上約八時三十分發生，當時父子倆正從內地回家。大約三小時後，汽車殘骸始被發現，但父親已傷重不治。

奈特說：「這小男孩做了一件了不起的事，當晚天氣非常寒冷，氣溫大概下降至幾近零度。」

▲合衆國際社底特律十四日消息：警方說，紐約一家珠寶商的僱員報警，他在一間商店買香煙時，被人偷出了在其租來的汽車內，價值三百萬美元的鑽石。

警方稱，四十六歲的施韋特告訴警方，周一下午較早時，他把其出租汽車泊在一間商店西北面。他把經過密封，放在一個黑色箱子裏的鑽石留在汽車的後部。當他買完香煙回來，首飾不見了，汽車的兩扇窗被打破。

▲加州伯班克消息：華納兄弟公司說，電影《超人第二集》打破紀錄，受到夏季觀影人士熱烈歡迎，自從六月十九日在美國放映以來，已獲得六千六百萬美元的不平凡收入。

華納公司星期一說，該影片創下十一個不同的票房紀錄，包括一天內售票得到空前最多的款項。

華納公司執行副董事長兼推銷總經理巴里．里爾登說，影片在放映最初三天，便在全國打破五百三十七家電影院的紀錄。

超人電影在美收得 創十一項票房紀錄

海南寶島是旅遊勝地

從海口到海角天涯再登五指山區遊記

本報記者 王健

本報特稿

旅遊資源豐富多采

海南島的熱帶風光是迷人的，椰林搖曳，海闊天空。五指山和萬泉河久已聞名中外，而三亞灣畔浪細沙白的天涯海角和鹿回頭海灘，全香港沒有一個海濱泳場能夠和這裏媲美。海南島鮮美的海鮮和別具風味的土特産，也使我們此行大快朵頤。

海南島在中國版圖的最南方，北緯二十度線橫過瓊州海峽，海南島南端的三亞，和東面的菲律賓呂宋島的北端，處在同一緯度上。

由於海南島所處的地理位置，加上種種歷史原因，使這個美麗富饒的寶島，長期來蒙上一層神秘的面紗。

現在，隨着海南島實行對外開放政策，已經揭開海南的面紗，顯出熱帶島嶼的婀娜多姿。海南島在以開放促開發中，旅遊業的開放，很自然地提到重要的議事日程。目前，已有好些外商和海南島有關部門，就開展旅遊事業進行頻繁的接觸中。記者此行，見聞所及，覺得海南島的旅遊資源也是豐富的，而且有些旅遊點，已經具備開放條件。

從海口到興隆華僑農場

我們是從廣州白雲機場乘民航班機飛抵海口的。從廣州到海口，現在每日有三班民航機。

從海口經東海岸到三亞，全程三百三十公里。旅行車在公路上，以時速八十至一百公里的速度飛馳。我們在三分之二的路程上，在萬寧縣境內的興隆華僑農場留宿一宵。

興隆華僑農場裏，由中國旅行社經營的招待所，有七十個床位，房間設備比較講究，可以洗溫泉浴。這裏最大的特色是，招待所在熱帶植物包圍中，庭前的院落，遍植碩果纍纍的菠蘿蜜、紅花榴槤、山荔枝等等，我們在興隆飲當地出産的香噴噴的咖啡，嚐別具風味的菠蘿蜜和新上市的菠蘿，興隆廚師的烹調技術也相當高明。這裏作為旅遊點開放是具備條件的。

天涯海角鹿回頭

在興隆遍覽橡膠、咖啡、胡椒園的熱帶作物後，驅車前往三亞。從興隆到三亞，路程為一百二十公里，越往前，景色越美。繞過榆林港，旅行車在半山公路上駛行，慕名已久的三亞鹿回頭已遙遙在望了。

鹿回頭招待所背山面海，在椰林和濃蔭中，座落着十數座別墅式的房舍。這裏原是北戴河式的地方，現在已對外開放，接待旅遊者。

從鹿回頭到天涯海角，經過中國最南端的熱帶旅遊城市三亞，約莫二十公里路程。我們在天涯海角，才真正領略到熱帶風光的如畫景色。海風陣陣，令人心曠神怡，浪細沙白的海灘一角，伏着巨石，形狀各異。據說再往前，還有大小洞天的勝景。潮來風起，巨石如龍騰虎躍，海嘯山呼，水闊天低。遊客們多在題着「天涯海角」的巨石前攝影留念，這四個工整的楷書，出自清代雍正年間的程哲手筆。

大東海離鹿回頭招待所僅三公里。月牙形的海灣，在兩山夾峙中，浪細沙白的海灘，至少比香港淺水灣長兩三倍。我們在大東海翡翠般的海水裏游泳，簡直是「鹿回頭、樂不回頭」了。

食在海南美味多

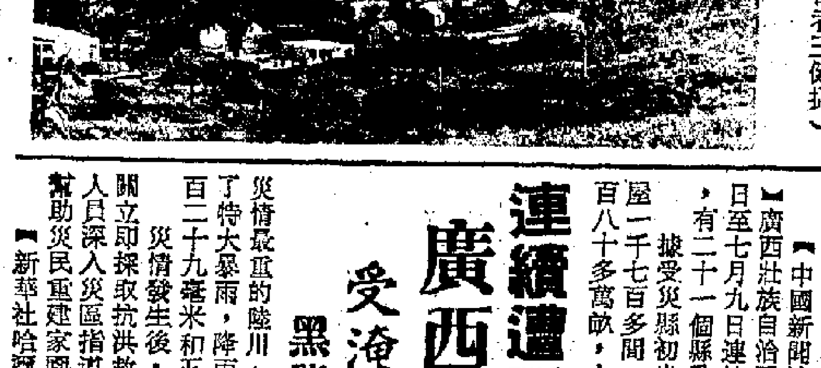
我們在鹿回頭忽發遐想，如果能夠從香港開出一般旅遊船，在南中國海上一路觀賞海景，欣賞太平洋的飛魚而來到三亞，這個設想是很有可能實現的。

在海南島旅遊，食在海南，有很多美味，鮮美的海鮮和土特産，肉脂豐滿的河樂螃蟹，對蝦、竹節蝦、吉利蝦、椰子雞、蚌子、蛤蜊，都使我們大快朵頤。鹿回頭招待所的廚師，烹飪技術和興隆的廚師同樣高明，在興隆，我們品嚐色香味形俱佳的菜餚，在蝦仁鮮菇湯裏放一點本地特産的白胡椒，別有風味，還有椰奶焗蝦，菠蘿炒肉片，椰油燜雞，鮮蝦釀冬菇，大家一致嘖嘖稱讚。在鹿回頭，廚師的手藝也不凡，先來一碟甜酸香瓜拌海蜇，菠蘿洋葱炒雞片，新鮮魷魚炒絲瓜，蝦肉、冬菇、肉粒冬瓜盅，光是明蝦和三四隻蟹，有一斤的竹節蝦，分別用乾蒸、油炸、蒸、白灼等做法，各具風味，還有肥嫩的炒田雞，菠蘿炒石斑魚片，都是頗具地方特色的。

高於泰山的五指山峰

告別三亞鹿回頭，我們來到海南黎族苗族自治州首府通什鎮。這裏的氣温，比鹿回頭低得多，這是由於它在山區的緣故。我們在海口和鹿回頭，夜間要蓋一條薄薄的珠被或毛巾被。來到通什，客舍裏為旅客準備着一條薄薄的木棉花被。

從通什經中線公路，經瓊中回海口。這一路羣山環列，重巒疊翠，茂密的橡膠樹和山間林木，鬱鬱蒼蒼。此行最大的收獲是，有幸欣賞到亭亭直立，上參雲霄的五指山。據陶導說，五指山常被雲霧遮掩，當地人能夠看到五指山的機會也是不多的。我們千里而來，適逢上天清氣朗，算是很幸運的了。五指山果真狀如五指，最高是「食指」，海拔一千八百七十九米，比東嶽泰山還高出三百四十七米，是我國南部沿海著名的山峯之一。



海南島三亞遠眺（本報記者王健攝）

全國台胞聯誼會籌備組在京成立

協商籌委人選起草章程召開台胞代表會 聯誼會擬年內正式成立加強與台胞聯繫

【新華社北京十四日電】全國台灣同胞聯誼會臨時籌備小組今天在北京成立。林麗韞任組長，黃克任副組長。

全國台灣同胞聯誼會擬於今年內正式成立，它將加強大陸同台灣島內和海外台胞的聯繫。

臨時籌備小組的任務是協商籌備委員會人選，起草章程草案，召開籌備委員會會議，然後由籌備委員會召開全國台胞代表會議。

連續遭到暴雨襲擊 廣西二十一縣受災

受淹農作物百八十萬畝 黑龍江也因雨發生多起洪澇災

【中國新聞社南寧十四日電】廣西壯族自治區自六月二十九日至七月九日連續遭到暴雨襲擊，有二十一個縣受災。

據受災縣初步統計，倒塌房屋一千七百多間，受淹農作物一百八十多萬畝，人員也有傷亡。

災情最重的陸川、合浦兩縣，下了特大暴雨，降雨量分別達到七百二十九毫米和五百一十毫米。

災情發生後，自治區黨政機關立即採取抗洪救災措施，領導人員深入災區指導救災，並撥款幫助災民重建家園，恢復生産。

【新華社哈爾濱十三日電】進入汛期以來，黑龍江省不少地方連降大雨、暴雨，已發生多起洪澇災害。目前災區人民正奮起抗災，努力減少損失。

六月下旬以來，黑龍江省自西向東大面積降雨，局部地區雨量十分集中，據十五個縣市的初步統計，目前受淹農田已達四百多萬畝，不少地方公路、橋涵、房屋和通訊設施被沖壞，有的地方人員失蹤。

災害發生後，黑龍江省各級黨政部門立即發動羣衆抗洪救災。

《三家巷》上銀幕 珠影定月內開鏡

【本報訊】廣州消息：名作家歐陽山的長篇小說《三家巷》，即將搬上銀幕，定本月內在珠江電影製片廠開拍。

電影《三家巷》由曾焯和王為一合作改編，由王為一導演，目前，攝製組人馬基本已配齊，大部分外景將在僑鄉開平縣赤坎鎮拍攝。

救助船逾七百艘 潛水員六百人 我海難救助隊伍成長 打撈技術獲國際讚揚

拖航和海洋工程服務有助海上石油開發

【中國新聞社北京十四日電】中國海難救助打撈公司自成立以來，迄今已救助船舶七百三十多艘，救生人員四千八百多人，其中外國船舶一百零六艘。

一九五一年，中國僅有一艘小馬力的救助拖輪，只能在近海淺水域進行一些比較簡單的打撈工作。現在，全國已有潛水員六百人，各種類型船舶一百二十餘艘，近二十二萬匹馬力，拖輪最大功率為二萬零八百匹馬力。還配有二千五百噸海上浮吊，三千二百噸自航式打撈工程船，五千噸甲板駁船和各種潛水打撈設備，已形成一支實力雄厚的海難救助、沉船打撈、遠洋拖航和海洋工程服務力量。

中國海難救助打撈公司在中國沿海設立了十一個常設救助站，還設有若干季節性的救助點，做到每天二十四小時都有救助拖輪值班待命。

這家公司對美國樂蘇箱貨輪「美獅」號的救助，受到國際航運界的高度讚揚。

中國海難救助打撈公司還擔負着打撈礙航的物體和沉船的任務。這個公司在中國沿海和內河一共打撈起大小沉船九百一十艘。在這些打撈中，施工難度較大的是一九七七年為清理漁場而打撈的日本客輪「阿波丸」。潛水員們戰勝了水深流急的困難，在水下深度六十多米的條件下施工作業，順利地完成了清除漁場障礙物的任務。一九七九年又在渤海成功地用浮筒整體打撈起一萬五千噸的斷船「漢陰號」。這些高難度工程的完成，標誌着中國打撈技術有了進一步的發展。

近幾年來，中國海難救助打撈公司根據「四化」建設的需要，增加了拖航和海洋工程服務，為中國海上石油開發做出了積極貢獻。現在，中國的拖航業務已由沿海擴展到國際間的拖航。今年四月，二萬零八百匹馬力的「德躍」輪從日本玉野，為法國拖運在日本建造的鑽井平台「三叉戟六號」，只用了十天的時間，安全準確地進入菲律賓阿帕里海域井位。中國船員嚴謹的工作態度和精湛的拖航技術，給日本、英國、法國有關公司留下了深刻的印象。法國何蒂公司還拍專電給中國海難救助打撈總公司，向「德躍」輪全體船員表示感謝。這個公司表示，在日本建造的另外五個鑽井平台也要請「德躍」輪拖運。

此外，中國海難救助打撈公司還多次完成了黃海、東海、南海的鑽井平台拖航、移位、守護以及沿海港灣、水庫、礦井、水電站的水下工程、潛水作業和水下電纜、管道的鋪設工作。

上半年總銷售六八一億元 全國商品零售增長

出現國營集體和私營並存局面 結婚用品兒童用品極暢銷 農村形勢也好

【中國新聞社北京十四日電】今年上半年，全國商品零售總額比去年同期增長百分之九。其中商業部系統上半年的商品銷售總額達六百八十一億多元。

近兩年來，中國商業出現了國營、集體和個體經營的多種經濟成份並存的局面。商業部門經銷、農工商聯合體的企業銷售、社隊企業銷售，以及農村集市貿易、城市農副産品貿易市場等流通渠道的擴大，使社會商業結構正在逐步改變。上半年，商業部系統全民所有制商業的零售總額佔社會零售總額的比重，由去年上半年的百分之二十八點五，下降到百分之二十六點九。這說明了上述變化的趨勢。

今年上半年，國家繼續發展消費品生産，同時採取措施，穩定物價，使市場活躍興旺，物價平穩。副食品供應正常。衣着用品增加，耐用消費品供應繼續上升，結婚用品和兒童用品十分暢銷，一般日用品銷售也有增加。

由於農村經濟很好，今年上半年，農村消費品零售額增加較快。上半年，全國縣以下的消費品零售額達三百六十七億多元，比去年同期增加了二十七億多元，增長百分之八。

今年以來，輕工業生産發展，為商業提供了更多的貨源。縫紉機、呢絨、捲煙、手錶、電視機、收音機、紙張、燈泡等輕工業産品，比去年同期增長百分之十五以上，改善了市場供應。但是，由於市場需求量很大，有些商品仍然供不應求。

【據新華社上海十四日電】擁有一千一百多萬人口的中國最大城市上海，社會購買力連續四年持續上升。今年上半年，社會商品零售總額比去年同期增長百分之十，其中居民消費品的零售額比去年同期增長百分之十一點二。

近兩年來上海市安排大批待業青年就業，提高職工工資和福利待遇，是這個城市購買力一再增長的主要原因。據統計，兩年來，全市職工工資總額每年平均遞增百分之十八點九。

上海郊區農民由於農村各項經濟政策落實和生産發展而增加了收入，是社會購買力上升的另一因素。

四川省出版專書 介紹大熊貓生態

【新華社成都十四日電】一本名為《卧龍自然保護區大熊貓、金絲猴、牛羚生態學研究》的書最近在這裏出版。

它是四川省南充師範學院和卧龍自然保護區的一批科研工作者進行了兩年野外調查研究的成果。書中記述的不少情況是前所未知的，有的糾正了過去的錯誤認識和片面了解，如過去只知大熊貓生長在高山深谷，却不知它們的棲息地在地形、土壤、水域、氣候、植被、動物等方面都要具有特定的條件。例如，大熊貓不飲靜水、渾水，其棲息地應有泉水或溪流。對大熊貓喜溫濕、性孤獨、好遊蕩、會爬樹、能游泳、愛嬉戲等習性也有了進一步了解。就會爬樹來說，並不是平時喜歡爬樹，主要是在交配期和遇到天敵襲擊時才愛爬樹。

海南島早稻創紀錄 增產兩成達兩億斤

粵省因受風雨災早稻估計減產

【本報駐廣州記者海口十四日專電】海南島在積極發展熱帶作物的同時，大力發展水稻生産，今年早造水稻獲得了豐收，目前全島二百六十萬畝早稻收割完畢。據統計，今年早稻達十億八千萬多斤，比去年同期增産兩億斤左右，增長兩成以上，畝産四百斤以上，創造歷史最高水平。

今年海南島各地普遍推行各種聯産計酬的生産責任制，實行包産到户、包乾到户，好些生産隊還推行了合同制。在國家計劃指導下，社員有權因時、因地制宜種植作物，收穫産品除按合同上交集體和國家的定額外，餘下的全歸社員處理。因此廣大社員都認真下功夫，千方百計力爭高産。

全島早造種植的一百二十萬畝「桂朝」良種田，普遍獲得高産，畝産最高達一千二百斤，一般也有六、七百斤。季節較早的瓊海等縣早插，使早稻避過了清明風的危害，取得好收成。歷史上乾旱低産的東方縣，尊重農民社員的意見，搞好包乾到户，大大激發了農民種田的積極性，早稻增産接近一倍，成為海南島早稻增産最多的一個縣。

今年早稻生産適逢氣溫好，水庫蓄水多，除少數地方發生乾旱和蟲害外，多數地方風調雨順，加上各部門積極支援，及時調撥化肥。海南島各地農民社員都說，「今年政策好，天時好，包産到户多收糧。」

早稻豐收之後，許多社隊都踴躍向國家交售公餘糧，東方、陵水、瓊中等縣已超額完成了夏糧徵購任務。

【中國新聞社廣州十四日電】廣東農村已進入夏收大忙，至七月十三日止全省收割早稻近一千萬畝。海南島和雷州半島已收割完畢。海南早稻比去年同期增産一億斤以上。

廣東調整了農業內部結構，今年發展糧食作物同時發展多種經營，早稻播種面積二千八百多萬畝，比往年少。加上氣候不好，出現了少見的「五月寒」──低溫多雨，六月底以來又連續遭到暴雨和颱風的襲擊，全省早稻受到影響，估計減産。目前全省正加緊搶收，細收，細打，同時做好晚造插秧的準備的工作。

考德威爾和中國藝術家在一起

美國波士頓歌劇院藝術指導、著名的指揮家薩拉・考德威爾女士，在北京同中央歌劇院女指揮鄭小瑛（前左二）及主要演員施鴻鄂（右二）、李小蓉（右一）等一起研究樂譜。（新華社傳真 王輝攝）

「美國歌劇第一夫人」考德威爾在京登台 指揮《茶花女》演出

驚異中國演出西洋歌劇的高度水準

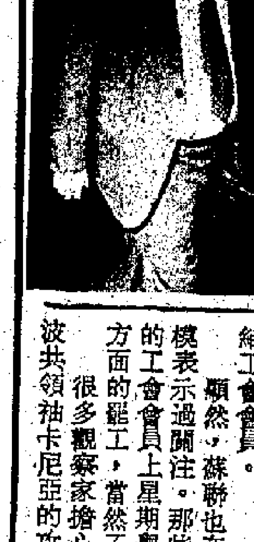
【中國新聞社北京十四日電】享有「美國歌劇第一夫人」美譽的薩拉・考德威爾女士來到了北京，指揮中央歌劇院演出名劇《茶花女》，獲得了成功，給熱鬧的北京文藝舞台增添了光彩。

盛夏的北京炎熱難當，但考德威爾女士却有一顆更為熱情的心。七月三日子夜，考德威爾到達北京，她不顧時差造成的疲勞，第二天就要求工作。這位年屆花甲的著名藝術家在排練中，一天三班，連星期天也不休息。中央歌劇院排練廳沒有空調設備，悶熱異常，這可難為了這位體重達三百磅的藝術家。但是她欣然決定，將原定在北京指揮演出三場，增加到六場。

在中國的舞台上，能演出威爾第的名著《茶花女》，而演出者又是那樣細膩動人，感人至深，這使考德威爾十分高興。她對導演谷風和指揮鄭小瑛說：「我吃驚地看到你們演出的《茶花女》是如此精采，你們應該成為世界威爾第學會（一個世界性研究組織）的當然會員。中國能有如此高水準的歌劇演出，使我很欽佩。」考德威爾還說，她看到中國的舞台後，真正理解了「百花齊放」的意義。

台報要求當局放寬報紙管制

【合衆國際社台北十三日電】台北一名主編星期一呼籲當局放寬對報紙的管制，頒發新報紙的牌照，並增加每家報紙的出紙頁數。《聯合報》總編輯張作錦在「國家建設研究會」上，向「政府」提出一項建議，終止當局過去三十年發出報紙牌照和每家報紙每天只准出紙十二版的理由，質問是否行得通。台灣出版法授權當局，必要時可實施限制。



居留。這些人認為波蘭局勢將更惡化，抱着不安的心情離開波蘭。該州的難民營已住滿了波蘭人。但他們須提供祖先是德國人的證明才能居留，否則就要離境。

波共中央雖想扭轉困局，但目前的經濟局勢已發展到更令人民不滿的地步，波蘭當局面臨的難題如得不到工會的合作，人民的支持，是無法輕易解決的。

……工會會員。

顯然，蘇聯也在等待，它已對改革的規模表示過關注。那些沒有耐性等待大會結果的工會會員上星期舉行的航空、船塢和運輸方面的罷工，當然不受蘇聯歡迎。

很多觀察家擔心，這會助長強硬分子對波共領袖卡尼亞的攻擊。卡尼亞主張保持對……

……些代表是由溫和派、自領專家治國論者和一些支持黨中央的代表所組成。

一位著名的編輯指出：「只有很少極端派或保守組織的代表被選出。因此，新獲選的代表代表着黨內一個廣泛的核心。」

預料，大會將出現的改革將包括不記名投票，本屆大會的代表也採用這方法選出，……分之一點七，軍人百分之六點三，退休人員百分之一，婦女百分之五點一。三十歲以下的佔百分之二，學生一個也沒有。

大會要求通過的政治改革包括不記名選舉，監督大會通過的更換基層黨官員以加強對基層控制的委任和新條例。

這些順應基層要求較大發言權的改革，……黨的普通人士說，很多工人已交回他們的黨員證，在等待大會結果的時候，成為「附條件的」黨員。

一名黨員說：「大會將是有趣的，但並不刺激，它不能完成可能和必須做到的一切，它將僅僅把已開展的進程確定下來。」

（胡化群）

超人電影在美收得 創十一項票房紀錄

在美國放映以來，已獲得六千六百萬美元的不平凡收入。……華納公司星期一說，該影片創下十一個不同的票房紀錄，包括一天內售票得到空前最多的款項。

華納公司執行副董事長兼推銷總經理巴里・里爾登說，影片在放映最初三天，便在全國打破五百三十七家電影院的紀錄。

行政局昨推翻上周意見
公務員加薪建議通過 中下級加幅一成七、八
建議是否實行須待立法局財務委員會決定

【本報訊】行政局於昨日舉行的會議上，通過公務員今年加薪的建議。根據建議，一般公務員的加薪幅度可達百分之十八。有關建議須待立法局財務委員會開會討論後，才決定是否實行。

這項公務員加薪建議，是銓敍科和多個公務員團體經過多次磋商後提出。根據建議，低薪公務員的加薪幅度最大，達到百分之十八，而高薪公務員的加幅則較低，但亦會在百分之十五以上；至於署長級公務員則按另一方法計算。按照建議，所有中下級公務員的加新幅度均在百分之十七至十八之間。

據悉，這項加薪建議在上周舉行的行政局會議上，未獲通過，但在昨日的會議上，行政局經過再三考慮後，終於通過建議，且對建議未有作重大修改。

有關公務員加薪的建議，自七四年起每年由銓敍科參照私人機構的薪酬、通貨膨脹率及聽取公務員團體的意見後提出。去年的加幅為百分之十六至十八左右。

至於建議是否實行，則還有待立法局財務委員會下次會議後，才能作出決定。

職業司機八個團體 為扣分制昨訪議員
胡鴻烈等答應促立法局再考慮

【本報訊】八個職業司機團體的代表，昨日到兩局非官守議員辦事處，與議員會談，表示反對「交通違例扣分制度」。負責接見他們的議員，答允將他們的意見，連同較早時其他團體表達的反對理由，今日向各非官守議員轉達，促立法局再考慮該法案。

由八個職業司機團體在本月七日組成的「交通團體聯席會議」，昨日派出十名代表，前往兩局非官守議員辦事處，由立法局議員王澤長、胡鴻烈、蘇國榮、陳鑑泉和王霖等接見。代表表示各該團體一致反對「交通違例扣分制度」，並指出此法例未徵詢各階層人士的意見，尤其是職業司機的意見。現行的法例已有足夠權力判罰危險駕駛或醉酒駕駛者停牌及入獄，所以毋須另訂扣分制，以增加司機的精神負擔；另一方面，如果新例通過，由於種種原因，會更容易造成警民之間發生不愉快事件。

代表發言人於會後表示，即使扣分制度獲得修訂，他們也不能接受。現時全港約有十五萬名職業司機，他們每日在道路上約七小時。一旦實施交通違例扣分制，會對職業司機造成嚴重的心理威脅。

據悉，摩托總會已邀請包括「交通團體聯席會議」等十八個團體，於本月十八日下午二時，在海城酒樓舉行記者招待會，反對「交通違例扣分制度」。

黃大仙兩村 正加設街喉

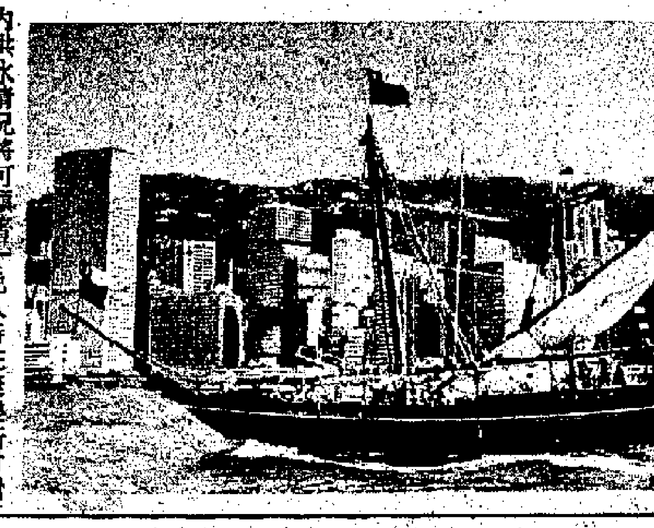
【本報訊】黃大仙康樂及四喜新村的食水供應情況，將於短期內獲改善。水務署將在兩村內加設兩條街喉，供村民使用。安裝工程即將完竣。

黃大仙民政處發言人昨日稱：「目前該兩村只有一條街喉供二千名村民使用，加設兩條街喉後，村內供水情況將可顯著改善。」

摩利臣山游泳池 九歲男童遇溺死

【本報訊】一名九歲男童，昨晨在灣仔摩利臣山游泳池遇溺，被救起送往醫院後，證實已死去。

死者李陽超，昨晨由其母和兄長帶領，前往摩利臣山游泳池游泳。十時十分左右，游泳池救生員發現有人在六呎的大池內半浮半沉，於是下水將之救起。遇溺男童被送往鄧肇堅醫院後證實已死亡。



依照《仙巴歷險記》航線航行了八個月，昨天由廣州抵港的「蘇哈爾」木船。（美聯社圖片）

探員小販及販管隊 昨日在通菜街混戰
結果三方面共五人受傷

【本報訊】旺角通菜街小販認可區昨日出現探員、小販及販管隊混戰場面，結果共有五人受傷，包括一名探員、一名小販及三名販管隊員。

昨日下午五時許，一隊市政事務處小販管理隊人員在通菜街小販認可區執行任務時，與一名姓李的小販（二十六歲）因攤檔位置問題發生爭執。爭持間，小販被人推跌落地。

這時，剛有三名探員經過，見狀上前扶起該小販。但販管隊員不知對方身份，以為是幫小販的人，遂與三探員發生衝突。

正當探員、小販及販管隊員混戰一團的時候，有一名便衣警長經過，馬上表露身份，喝止眾人停手，才平息這場混戰。不過，混亂中已有一名探員、三名販管隊員及一名小販受傷，要送院敷藥。

據說，警方現正請示律政司，考慮對這次事件如何處理。

大埔布袋雙屍案 盧家懸紅八萬元
連警方五萬元共十三萬元

【本報訊】大埔樟樹灘布袋雙屍案，其中一死者盧榮昌的家屬，昨日懸紅八萬元，給予任何能提供消息使警方破案的人士。

較早時，警方已懸紅五萬元，現連同盧家的八萬元，賞金共十三萬元。警方兇殺組為這宗雙屍案，特設熱線電話H－二七八二四三，每日二十四小時均有人接聽。

此案發生於本月二日晚，兩死者盧榮昌及李景偉被人藏屍布袋，棄於大埔樟樹灘。警方經過初步調查，相信命案涉及綁架撕票成分，但估計可能還有其他因素。

三匪持刀打劫飯店
十一顧客損失財物兩萬四千元

【本報訊】旺角西洋菜街二號龍江飯店，昨晚發生劫案，十一名正在飯店三樓聯歡的三行工人遭三匪行劫，損失財物共約二萬四千元。

昨日是魯班師傅誕，有十一名三行工人在龍江飯店三樓聯歡慶祝。晚上七時半，正當他們竹戰之際，突有三名青年闖入，用刀指嚇，然後逐一搜劫。十一名三行工人身上的財物，盡被匪徒掠去。

東頭邨露宿居民獲通知 明天要決定是否遷沙田
房委會昨向他們發出最後通牒

【本報訊】房屋委員會昨日向仍在東頭邨外靜坐的前馬仔坑住戶發出最後通牒，限令他們明（十六）日下午五時前，決定是否遷入沙田圓洲角臨時房屋區。

該會發言人說：「若他們在限期內仍不表明是否預備遷入圓洲角，房屋委員會將假設他們對沙田臨時房屋單位不感興趣，這項長期建議也將無效。」

發言人表示，房屋署並不願意採取這項步驟，但卻不能容許現時在東頭邨的情況繼續拖延下去。

天氣

今日預測
風向：微風，大部分為東南風。
天色：晴朗。
氣溫：最高三十二度。

昨日紀錄
氣溫：最高三十二度，最低二十七度。
陽光：十點一小時。
雨量：零點三毫米。

水務署署長陶嘉宣佈
全日供水措施 維持至下月中
屆時是否制水將再檢討

【本報訊】水務署署長陶嘉昨日在行政局會議後宣佈，目前全日供水措施，最低限度會維持至下月中旬。屆時當局會進一步全面檢討存水情況。

但他重申，本港目前的存水情況仍屬「不健康」。

昨晨九時，各水塘存水量共為二億一千九百四十三萬二千立方米，佔總容量百分之三十八；去年同期的存水量共為三億四千二百二十七萬八千立方米，佔總容量百分之五十九點二。

陶嘉說，本港是否實施制水，將視乎下月的雨量及八月中的存水情況而定。

他再度呼籲居民繼續盡量節約用水。

在英國接受手術後 港督身體已康復
明天出院後返蘇格蘭家中

【本報訊】港府新聞處消息：港督麥理浩在英施行手術後，已迅速復元，並於明（十六）日出院。

港督出院後，將返回蘇格蘭的家中度假。

中國模具加工機床 今日開始舉行展銷
場址設於大同機械公司陳列室

【本報訊】香港大同機械有限公司慶祝成立二十二周年，特於今日起至二十五日，在九龍元州街三一〇號該公司陳列室舉辦「中國模具加工機床展銷會」，展出機床逾五十台。

展銷會是在中國機械設備進出口總公司及香港華潤公司支持下進行，多名技術人員自內地專程來港，示範各類機器，並希望透過展銷會，與本港工業界交流技術，改進中國機床的設計及質量水平。

展品包括數控銑床、蝕模機、仿形銑床、簡易銑床、鏜銑床、多用車床、程控車床、氣動離合器沖床、自動沖床、油壓沖床、龍門式沖床、萬能磨床、工具磨床、手搖平面磨床、油壓折彎機、雕刻機及鑽床等機械。

歡迎各界人士於每日上午十時至下午六時前往參觀，星期日休息，查詢可電三一七九八三二一。

西德外交部國務部長 希爾德加德訪港
明出席外國記者俱樂部午餐會

【本報訊】西德外交部國務部長希爾德加德昨日下午由新加坡來港，作三日非官式訪問。

她是代表該國外交部長到亞洲及太平洋地區進行訪問的。

在港期間，希爾德加德將於明日中午出席外國記者俱樂部的午餐會，並以《歐洲防衛及西德的外交政策》為題發表演講。

鯉魚門一木屋昨晚發生血案
八男子遭斬傷 鄰屋一青年出看亦被斬

【本報訊】觀塘鯉魚門昨晚發生一宗驚人血案，一批三行工人在一間木屋內遭人襲擊，結果有九人被斬傷。

血案現場為鯉魚門崇信街一三二號後面的一間無門牌木屋。昨日，到了下午，有一班三行工人在屋內竹戰。有人因為一舖「詐胡」問題發生爭執，後來一名男子含恨離去。

晚上七時許，有八名三行工人留在屋內晚膳。這時，突有十餘名男子闖入，手持利刀，見人就斬。八名工人措手不及，全被斬傷。

兇徒離去時，住在毗鄰的一名青年好奇出屋察看，不料亦被人斬傷。

警員事後聞訊到場，將九名傷者被送往醫院。據初步調查，這宗血案可能與日間發生的糾紛有關。

信興服務中心 澳門新設分站

【本報訊】為配合樂聲牌及星牌電器在澳門的業務發展，信興電器服務中心有限公司現已在澳門設立最新的維修服務分站。

服務分站位於澳門卑利喇街八號地下，設計現代化，配備完善，零件充足，由經驗豐富的專業技師負責，為澳門的樂聲牌及星牌用戶提供快捷妥善的維修保養服務。服務時間：星期一至五，上午九時至下午一時及下午二時至五時三十分；星期六則由上午九時至下午一時（假日及星期日休息）電話八六八六。

找尋一腎病男童 警方請居民協助

【本報訊】警方籲請居民提供一名於本月十三日（星期一）晚上在黃大仙失蹤的三歲半男童的下落。

男童梁遠華，前晚八時左右，離開其黃大仙康樂新村的寓所，前往附近的遊樂場玩耍，稍後便沒有下落。

該名男童因患有腎病，需要定期服藥。他身高約一米，身材瘦削，短髮，穿白色T恤，紅色毛巾運動短褲，白拖鞋。任何人士曾於前晚八時在康樂新村附近見到該名男童，或能提供該名男童下落，可致電警察熱線：五－二七七一七七與警方聯絡。

大興邨單位 鐵閘已修妥

【本報訊】房屋署人員已完成修理屯門大興邨一些單位有缺點的鐵閘。友愛邨和安定邨部分鐵閘亦正進行維修。

房屋署發言人昨日說，只有極少數的鐵閘經檢查後，發現有些微缺點，該署相信是工人疏忽所致。

他說，那些缺點易於修理，任何屋邨住戶如發現他們的鐵閘有問題，可通知有關屋邨辦事處。辦事處將派員前往檢查，如有需要，將會加以維修。

仿第八世紀阿拉伯商船製成
蘇哈爾號由穗抵港
八個月前從阿曼出發，按照《仙巴歷險記》古代阿拉伯人航海東來路線航行

【本報訊】一艘仿照第八世紀阿拉伯商船而製造的木船「蘇哈爾」號，根據古代阿拉伯神話《仙巴歷險記》所述的航程航行了八個月後，昨日上午由廣州抵達香港，作為該船航行的最後一站。

「蘇哈爾」號於八個月前從中東約旦首都阿曼出發，經印度馬拉巴爾海岸、喀拉拉、斯里蘭卡、蘇門答臘、馬六甲、新加坡及南中國海沿岸，直入珠江到廣州，昨日抵港後停泊在港島天馬艦基地內，作為訓練航海人員之用。

這艘仿古木船全長八十八呎，完全沒有鐵釘，只用三百里長的繩子索緊船身，依照古代阿拉伯傳統的造船法製成。船上沒有羅盤等裝置，只借風力揚帆行駛。船上共有二十人。他們在抵達本港時，在船上打鼓起舞，以示慶祝。

據該船船長塞弗恩表示，他們這次航行的目的是：㈠《仙巴歷險記》不單是一個神話，且具歷史價值，㈡古代的阿拉伯造船和航海方法亦可行船，並證明一千年前阿拉伯人是最先到達遙遠東的航海人士之一，㈢船上的三名海洋生物學家可在旅途中進行一連串的實驗。一名攝影師並把整個航行過程拍攝下來。

是次航程是由香港上海匯豐銀行贊助。

「蘇哈爾」號的二十名船員將在今日上午在希爾頓酒店會晤本港新聞界。

岷山牌

蘭州中藥製藥廠出品

凡購買下列品種兩瓶者

即送國產壇香皂一件

多買多送 送完即止

天王補心丹：神經衰弱 貧血多汗

當歸素：月事不調 經前腹痛 產後血虧

六味地黃丸：滋養腎能 補血強身

金匱腎氣丸：腎氣衰弱 適應：四肢浮腫 腰背酸痛

杞菊地黃丸：功能：滋腎明目 眼目良葯 適應：眼目暈花 潮熱盜汗

明目地黃丸：適應：畏日羞明 迎風流淚 視物不清 眼患之後 久不復原

當歸片：月事不調 適應：痛經腹脹 產後血虧

十全大補丸：功能：強身振腎 促進消化 補氣補血 適應：病後虛弱 足膝無力 食慾減退

國貨公司、葯行有售有送

經銷處：佛慈葯廠有限公司 電話：5-451554, 5-451802

P.V.C 微孔輕拖

顏色鮮艷，鞋底防滑坑紋，輕便衿着

ART.7705 BEACH COMBER

ART.811 ART.610A

WHITE DOVE FEATHER Lark

中國塑料拖鞋

發泡拖

色澤光鮮・鞋底防滑坑紋・特別衿着

ART.315 ART.8055 ART.608 ART.2135

特稿

問：究竟具備什麼資格的公務員，才可以參加港府的自置居所資助計劃？

答：在總薪級表二十九點（現月薪五千五百八十五元）或以上的公務員，及在港府部門工作超過二十年的，均可申請參加自置居所資助計劃。不過，已婚的女公務員，暫時不能……

……選中，兩者擇其一。

怎樣釐定津貼款項數額

問：港府怎樣釐定資助計劃的津貼款項數額？

答：公務員將按總薪級表內不同的薪點，領取不同的房屋津貼。而據港府高層人員透露，港府制訂津貼數額時，主要是考慮……

……所述的償還貸款數目減去該公務員目前支付的月租，所得的差數便是津貼數額。所以總薪級表二十九點的公務員，每月可得的最高津貼限額是三千八百四十元。

哪種公務員較適合參加

問：何種公務員較為適合參加資助計劃？

……月償還一千九百元的按揭貸款，將是一個沉重的負擔。至於高級公務員，例如領有房屋津貼的三十八點職級公務員，目前領有的房屋津貼已多達五千五百元，假如參加資助計劃後，每月津貼的最高限額才是六千元。由於他們只可在領取房屋津貼及參加資助計劃中選擇一項，所以預料參加者亦不會多。唯有年級較大的公務員，例如四十五歲以上的……

高鶴縣考察團 結束港澳訪問

該會現公開徵求會員，查詢電話為五－四三〇三六一或本港郵箱二三五六五號。

……保安道八〇一號外，駕駛一輛電單車，危險駕駛，導致一名男子曾祥善（七十一歲）死亡，㈡同時同地遇事不報，㈢同時同地持有臨時駕駛執照……

……有關地方行政事宜。

電器工程工會 收集加薪意見

【本報訊】港九電器工程電業器材職工會最近舉行會議……

惠興大廈

特稿

資助公務員買樓答客問

本報記者　李雨田

問：究竟具備什麼資格的公務員，才可以參加港府的自置居所資助計劃？

答：在總薪級表二十九點（現月薪五千五百八十五元）或以上的公務員，及在港府部門工作超過二十年的，均可申請參加自置居所資助計劃。不過，已婚的女公務員，暫時不能參加申請。

住公屋或有樓可否參加

問：現時居住在公共房屋單位及擁有自置物業的公務員，可否參加資助計劃？

答：根據規定，假如公務員是運用資助計劃津貼款項，購入樓宇作自住用途，便可以申請資助。不過在公共房屋及宿舍居住的公務員，參加資助計劃後，必須放棄原擁有的公共房屋或宿舍單位。另外，在總薪級表三十八點（現月薪八千五百一十五元）或以上而有資格領取租屋津貼，或入住普通宿舍的公務員，只可在資助計劃或接受房屋援助選中，兩者擇其一。

怎樣釐定津貼款項數額

問：港府怎樣釐定資助計劃的津貼款項數額？

答：公務員將按總薪級表內不同的薪級點，領取不同的房屋津貼。而據港府高層人員透露，港府制訂津貼數額時，主要是考慮在該個職級任職的公務員，究竟應享有何種類型的住宅單位。假如一個總薪級表內第二十九點的公務員，港府認為他應享有一個時值七十五萬元的住宅單位，而目前價值七十五萬元的樓宇，月租約二千五百元。以按揭貸款購入七十五萬的住宅單位，首先必須以七十五萬元減去首期十分之一的樓價，餘款按十年按揭貸款計算，每月償還款項約六千元左右。港府計算津貼數額時，便是以上面所述的償還貸款數目減去該公務員目前支付的月租，所得的差數便是津貼數額。所以總薪級表二十九點的公務員，每月可得的最高津貼限額是三千八百四十元。

哪種公務員較適合參加

問：何種公務員較為適合參加資助計劃？

答：年級較大的，尤其是高薪的公務員，較適合參加資助計劃。因為低薪的公務員，例如總薪級表十六點（月薪二千八百五十元）的公務員，儘管他每月可得津貼的最高限額是二千六百元，但假如要購買價值五十萬元的住宅，以十年按揭貸款計算，每月平均需償還約四千五百元。縱使減去二千六百元的津貼，他需償還的數額仍多達一千九百元，以一個月薪僅二千八百五十元的公務員，每月償還一千九百元的按揭貸款，將是一個沉重的負擔。至於高級公務員，例如領有房屋津貼的三十八點職級公務員，目前領有的房屋津貼已多達五千五百元，假如參加資助計劃後，每月津貼的最高限額才是六千元。由於他們只可在領取房屋津貼及參加資助計劃中選擇一項，所以預料參加者亦不會多。唯有年級較大的公務員，例如四十五歲以上的，由於退休後，必須找尋一個永久住所安享晚年，而最佳的方法，莫如參加資助計劃。高薪公務員，由於具有較充裕的經濟能力，參加資助計劃，尤為適合。

符合資格者約有萬六人

問：有關計劃，將於何時施行，符合申請資格的公務員，又有多少？

答：港府將於數星期後，公佈具體的申請細則，並會在一兩個月內接受申請。而符合申請資格的公務員，目前約有一萬六千名。其中領有房屋津貼的三十八點職級以上的公務員，約有三千多人。

署理首席入境事務主任梁銘彥昨透露

羅湖處理出入境旅客 去年多達七百萬人次

應付明年春節人潮檢查站將增雙倍設備

【本報訊】署理首席入境事務主任梁銘彥昨日表示，由於中國放寬旅遊限制，羅湖出入境管制站去年共處理了七百萬人次來往本港及中國的旅客，較一九七七年增加百分之八十五點五。他透露，為趕及應付下一個農曆新年的人潮，一個有雙倍設備（設有三十六條出入境檢查通道）的臨時出入境總檢查站將於一九八二年二月啓用。

他又說，當局正計劃在羅湖興建一個較大的總檢查站，預料可在一九八四至一九八五年前啓用。

梁銘彥是昨日中午出席香港西北區扶輪社午餐會演講時，作上述講話。他說，去年農曆新年期間，該處曾創下在一日之內檢查超過八萬名旅客的新紀錄。由於設備有限，旅客人數的劇增，很明顯對旅客及在該處工作的人員，均造成重大的壓力，故此，有需要改善現時的情況。

海陸空進出境旅客 去年逾兩千一百萬

當局計劃用電腦辦出入境手續 八月中起在港澳碼頭日夜工作

他說，由於本港旅遊業的穩定增長，加上參加旅行團到世界各地遊覽的費用較前廉宜，在本港居民之間掀起「旅遊熱」，在一九八零年，所有出入境檢查站工作都異常繁忙，全年共有二千一百二十萬人分別由海、陸、空進出本港。

梁銘彥稱，通過出入境檢查站的旅客中，本港居民佔相當大的數目，所以當局計劃使用電腦為本港居民辦理出入境手續。如果這一辦法能夠實現，本港居民可能毋需填寫旅客抵港及離港申請表，或在他們的旅遊證件上加以簽註，因而可節省辦理時間和加强安全程度。

據統計，一九八零年，羅湖出入境管制站共處理七百萬名旅客，其次為啓德機場入境檢查站，處理六百八十萬名旅客，而中區港澳碼頭的檢查站則檢查了六百六十萬名旅客。

他說，為應付來往港澳旅客的需求，入境事務處現正計劃由本年八月中起，將在港澳碼頭的檢查站提供二十四小時服務。此外，一座設備現代化的出入境檢查大廈現正興建中。

談及香港的入境管制工作，梁銘彥說，主要是藉着簽證制度及在出入境站當面檢查旅客的方法去實施。

他說，為確定旅客出入境的真正意向，入境事務處一般只須向他們提出幾個簡單的問題，便可以決定是否准許他們入境或出境，但有些情形是需要作更深入的調查的，碰到這種情況，旅客將會被搜身及須回答一些私人的問題。去年，該處藉着某些對個別旅客作進一步的調查，共拒絕了九千五百五十一人進入本港。

國外包裝展覽今天在穗開幕

七十七間公司參加展出

【本報訊】在廣州外貿中心舉辦的「一九八一年國外包裝展覽會」，今（十五）日開幕，為期七天。

這個展覽，日本、美國、西德、澳大利亞、英國、意大利、瑞典、瑞士、芬蘭、丹麥、法國、奧地利、比利時、新加坡和香港等十七個家、地區的七十七間專業性的包裝裝潢公司參加展出，由香港文匯報附屬機構文匯貿易服務有限公司、香港雅式業務促進中心、英國國際工業貿易展覽有限公司、香港中美商務公司聯合主辦，中國國際貿易促進委員會廣東省分會和廣東省包裝裝潢工業公司承辦，廣東省第二輕工業廠和廣東省包裝進出口公司協辦。

包裝展覽會的展場佔地達三千五百平方米，分為四個展館。

展覽期間，將舉辦二十四個有關包裝技術、材料、機械的技術交流活動。

錦綉花園商業中心兩工程

由中國海外建築公司承建

年內將建成兩層停車場和六個網球場

【本報訊】加拿大海外建設有限公司董事長黃振輝，日前與中國海外建築工程有限公司董事長顏天訓，就元朗錦綉花園商業中心兩項總值港幣一千萬元的工程舉行簽約儀式。

其中一項工程是興建兩層高停車場，每層面積五萬平方呎，共有車位三百三十個，工程可於明年中完成。另一項工程是興建六個室外網球場，將於今年內完工。

圖為黃振輝（中）與顏天訓（右）簽約情形。

第54期六合彩揭曉

5 10 13 30 33 34 (27)

【本報訊】第五十四期六合彩昨日開彩，六個攪出號碼為5、10、13、30、33、34，特別號碼27。

三獎每注派六千六百三十四元，有一百五十八注半中獎。頭、二獎獎金今日中午公佈。

太平洋公關協會首屆委員已選出

【本報訊】香港太平洋公共關係專業協會已於最近成立，並選出第一屆委員。首屆委員名單如下：會長黃寶森，副會長徐韶華，義務秘書潘德娟，義務司庫兼學術組主席董梁康藍，國際關係小組主席李奕娟，公衆事務小組主席孟慶瑞，會

該會現公開徵求會員，查詢電話為五一四三〇三六一或本港郵箱二五六五號。

貸款利息過高 兩人各囚四月

為新例生效後首宗有人入獄案件

【本報訊】有兩名貸款公司合夥人因貸款利息過高，觸犯放債人法案，昨日被判各入獄四個月。這是放債人法案生效以來第一宗有人被判入獄的案件。

警方發言人昨日就此案表示，對觸犯放債人法案的貸款公司，當局會繼續嚴厲對付。

兩名被告：朱家寶，二十三歲，陳廣池，四十二歲。兩人均是灣仔軒尼詩道四百五十×號一間貸款公司的股東，於今年五月被警方拘控。

除了上述兩人，該公司還有三名職員亦被拘控，分別被判罰款二千元、三千元及三千五百元。

「學神」撞死老人 被告判入勞役中心

【本報訊】一名「學神」涉辦駕車載客，並撞死一名老翁。其後，他向警方自首，被落案控告，昨日在北九龍裁判署審訊，被告認罪，被判入勞役中心兩年及罰款五百五十元。

被告鄧國光，十八歲，被控五罪：㈠十二月一日，在深水埗保安道八〇一號外，危險駕駛，導致一名男子曾祥善（七十一歲）死亡；㈡同時同地遇事不報；㈢同時同地持有臨時駕駛執照駕駛一輛電單車，搭載乘客；㈣同時同地未有在電單車前後掛上「學」字牌；㈤同時同地未依學車時間駕駛。

高鶴縣考察團結束港澳訪問

【本報訊】以高鶴縣委第一書記譚星越為首的高鶴縣五人考察團，在香港及澳門兩地進行十九日訪問後，昨日下午三時在澳門經拱北返回內地。

該考察團在港逗留了十多天，曾訪問香港大學等多個機構，並會晤本港知名人士嘉道理、李福兆及居港的高鶴縣人士等。

他們於本月十日前往澳門訪問。

市局有計劃清潔木屋區

設四百垃圾站六百廁所

【本報訊】據昨日出版的市政局月報報道，市政局打算在未來兩年內推行一個清潔木屋區的計劃，計劃的第一期是於今年內在一百零五個木屋區內設置四百個垃圾收集站及六百個廁所。預計整個計劃的費用為一百九十萬元。

屯門有研討會 討論地方行政

【本報訊】屯門街坊及村民代表多人，昨晚在屯門何福堂書院舉行「地方行政研討會」，與四位議員劉皇發、張錦鴻、吳灼棠、周文炳及屯門理民官林中麟討論有關地方行政事宜。

電器工程工會收集加薪意見

【本報訊】港九電器工程電業器材職工會最近舉行會議，決定向全體會員及同業發出調整工資意見表，廣泛徵集工人對加新的意見，工人可按當前的實際生活情況，向該會提供資料，以便作為該會需要調整工資的依據。工人也可用書面或電話與該會聯繫。

據悉，該會近期不斷接獲會員意見，指通脹凌厲，物價暴漲驚人，要求工會向資方提出調整工資要求。

元朗數十名小販重回炮仗坊擺賣

市政署謂今日將予阻止

【本報訊】元朗市政署發言人昨日表示，今日將會阻止小販重回元朗炮仗坊擺賣。

原來在炮仗坊擺賣的小販有二百多檔，自上月下旬起，當局禁止小販擺賣。昨日上午十一時許，有數十名小販甘冒被捕之虞，重返原地擺賣。

據小販稱，他們被禁止在原地擺賣，但未獲安置，生計無着。他們希望當局准他們在原地擺賣或安置到別的地方擺賣。

經不起良心責備 劫財劫色犯投案

昨在高院被判入獄六年

【本報訊】一名青年兩年前與人在油蔴地一公寓打劫一對夫婦，並將女事主非禮，該青年事後一直受到良心責備，數月前率向警方投案自首，昨在最高法院被判入獄六年。

被告傅澤光，二十二歲，被控於七九年二月九日與另兩人在窩打老道一公寓內劫去一對夫婦一批財物及非禮女事主。

中國模具加工機床展銷會

地點：九龍元洲街310—310C地下

日期：七月十五日至七月廿五日（星期日休息）

時間：每日上午九時至下午五時

第一期單位即將售罄！
尚餘數單位，特惠優待
五年免息，月供千圓

德興大廈

深圳羅湖商業區，近火車站側

德興大廈是經廣東省經濟特區管理委員會審核批准。

深圳德興大廈是第一幢最近羅湖海關之高尚住宅！

具現代化設備，如電梯，電話，冷氣，煤氣等等！

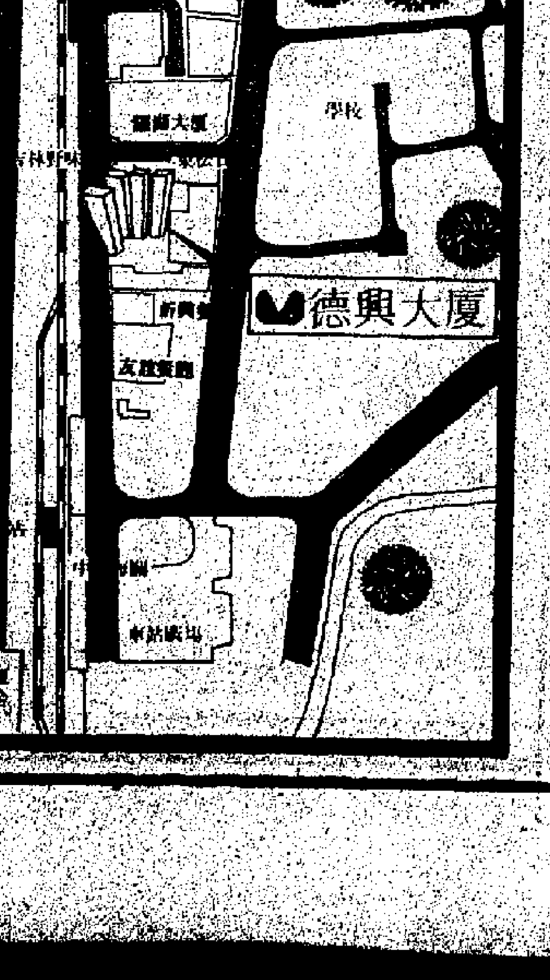
購買德興大廈優點：

- 凡訂購深圳德興大廈者，均可填表申請國內有城鎮戶籍之直係親屬，辦理戶籍遷住深圳市的手續。
- 深圳德興大廈接近香港，出海關步行兩分鐘即可到達。
- 深圳乃中國經濟特區之重鎮，環境優靜，治安良好，實爲海外華僑及港九同胞置業之理想地方。
- 房屋有永久享用權，可自由轉讓，更可托管。

訂購處：

德興（中國）發展有限公司
九龍旺角山東街47—51號中僑商業大廈1203B室
電話：㊂三二二六四一至三綫

德興鐘錶集團有限公司
九龍官塘興業街二十號聯合興業大廈六字樓B座
電話：㊂四三四二三九　㊂四三四八四九　㊂四三五三一五　㊂四三六一九九　㊂四三四八五八　㊂四三八五四四



八萬五千名小六學生參加
升中派位結果今公佈
參加者須回原校查詢
遷居學生應與新居所屬學校網聯絡

【本報訊】教育署發言人昨日說，今年參加派位的學生共八萬五千三百六十七名，分別獲派官立、資助或私立中學的中一學位。所有學位均為三年制。

派位結果將於今日分發與各參加小學。學生應依照其原來就讀小學所規定的程序，回校查詢派位結果，並應攜同其「小六學生證」，貼上個別派位證。

所有學生應依照第一次註冊期限所指定的日期及時間前往獲派的中學報到。有關各中學報到資料已送交各學校。

各中學第一次註冊期限為本年七月二十二及二十三日，倘若學生不於第一次註冊期限內報到者，則作為放棄所派學位論。故任何學生或其家長如有特別困難未能於第一次註冊期限內向獲派中學報到時，務需於本年七月二十三日前與教育署中學學位分配組聯絡，以便作出適當安排。

第二次註冊期限為本年七月三十及三十一日，主要為最近由於遷離原有學校網而需要申請轉校的學生而設。這些學生或其家長應與新居所屬的學校網分區委員會秘書聯絡，倘申請理由充份，可獲考慮批准，並設法協助轉校。此外，學生或其家長亦可直接向其新居所屬學校網內的中學申請，但中學校長需先得其分區委員會秘書同意始能收錄這些學生。

在兩次註冊日期內如遇颱風襲港，而天文台懸掛八號或以上之風球，則各學校校長及學生家長應留意電台、電視台或報章的特別報告。

各學生或家長如對所派學位仍有疑問，可向教育署中學學位分配組查詢。各分區委員會秘書的姓名、辦公室地點與電話號碼如下：

香港一至四區校網——（一）劉碧瑩七九〇八二三五，（二）劉志堅七九〇八四二三，（三）陸兆幹七九〇八四二三，（四）梁可風七九〇八二三五。辦公室地址：希慎道利園大廈四樓。

九龍一至十一網——總機八八四一一一，內線（一）林區月晶六四二，（二）廖祖瀛二六三，（三）關李志梅二七五，（四）黃萬美雲二六二，（五）黎劉瑞娟二七三，（六）招炳坤二八八，（七）麥兆雄二五二，（八）林朱德嫻二五六，（九）陳務登二九八，（十）麥濟光二九七，（十一）余汝玉二五三。辦公室地址：九龍彌敦道合署七樓及八樓。

新界一至九網——（一）黃鈺霞七一四五九五三，（二）鍾佛照七一四五九四三，（三）戴深釗七一四五九四三，（四）鄭文瀚七一一四七五〇，（五）曾繼強七一二七八四八，（六）關祺泰七一一五〇四四四，（七）區軼羣七一五二四二〇，（八）李慶瑞七一三九九四九，（九）劉英簡七一三三七九五。辦公室地址：九龍馬頭角合署五樓及六樓。

中學學位分配組在灣仔金鐘道維多利亞兵房「AA」座三樓，電話二七二〇一三、二七二〇一七、二七二〇三四、二七二〇五一、二七二〇五四。

中三試廿八日放榜
六成考生獲派學位
落第者教署提供其他教育途徑資料

【本報訊】教育署宣佈，第一屆初中成績評核試將於本月二十八日放榜，全港九萬多名中三學生，將有百分之六十獲得中四資助學位。未獲分配學位的學生可向工業學院、私立中學謀出路。

教育署助理署長李越挺在三育中學畢業禮上說，本港在一九七一年提供的資助中四學位為百分之二十，至一九八一年已增至約百分之六十，而至八十年代中期更將增至百分之七十五。

他認為就發展而言，初中成績評核辦法不應被冠以「中三淘汰試」之名。

他說，教育白皮書決定高中教育不應局限於學術性的教育，而應採取多元化，包括其他類型的教育機構，如工業學院的技術性課程。但目前各類教育仍未有足夠學位供學生自由選擇，因而有需要訂出一項程序選擇最適當的學生去攻讀各類不同的課程。

假如學生未獲分配中四學位，教育署將會為他們提供其他教育途徑的資料，例如工業學院、警察少年訓練學校、官立夜中學及私立學校。

學生除向學校查詢外，可向下列機構索取有關資料：

（甲）私立獨立中學——可到下列地方查詢學校名單：（一）教育署總部，銅鑼灣希慎道利園大廈四樓，電話五—七七八三二一一。（二）教育署分區辦事處：九龍彌敦道四〇五號、九龍政府合署七及八樓、九龍馬頭角道一號馬頭角道政府合署五及六樓、各區民政處辦事處、新界各理民府辦事處。

（乙）學徒訓練計劃——詢問處：勞工處訓練局事務科，灣仔軒尼詩道一號照信樓十三樓，電話五—二七二三〇四。

（丙）工業學院——詢問處：摩理臣山工業學院，香港灣仔愛羣道六號，電話五—七四五三二一；葵涌工業學院，九龍葵涌興盛道二十號，電話〇—二四六二二一，觀塘工業學院，九龍觀塘曉明街二十五號，電話三—四一四三三一；黃克競工業學院，九龍長沙灣荔枝角道七〇二號，電話三—六一五一六一。

（丁）警察少年訓練學校——詢問處：新界粉嶺芬園，電話〇—九〇六六八一。

（戊）官立夜中學——詢問處，教育署成人教育組，九龍馬頭角道政府合署五樓，電話：三—七一三〇八一一。

此外，教育署就業輔導主任梁湛榮（電話五—七七八三一一內線三三九）亦將提供各項資料。

非英聯邦醫生三百人昨請願
盼當局壓後討論診所修訂案

【本報訊】三百多名非英聯邦醫生，昨日下午二時半，到達中區港府合署，向輔政司署遞交一封請願書，隨後又由代表到醫務處遞交一封抗議信。

代表發言人表示，是次行動目的，是反對「一九八一年診療所修訂法案」，要求立法局壓後討論該法案，並承認他們在港有合法行醫的權利。

音統處與香港電台 合辦青年音樂大賽
分西洋音樂、中國音樂及民歌組角逐
卅歲以下業餘音樂愛好者可報名參加

【本報訊】為鼓勵及提高本港青年對作曲及演奏的興趣，音樂事務統籌處和香港電台宣佈聯合舉辦「一九八一年全港青年音樂大賽」，分西洋音樂、中國音樂和民歌三組進行，並設有最佳創作獎和最佳表演獎。若反應熱烈，主辦當局將考慮每年舉辦類似的大賽，以及開設作曲班培訓本港作曲人材。大賽由愛華音響器材公司贊助。

昨日出席記者招待會講述有關大賽內容的有音統處音樂總監黃錢其濂、副總監汪酉三、陸冠球，香港電台台長張敏儀，愛華音響器材公司執行董事馮慶鏘。

黃錢其濂於會上表示，舉辦這樣的音樂大賽，是為了推動本港的音樂活動，提高演奏水準，更重要的是讓業餘青年音樂家有表演機會。

張敏儀在會上透露，香港電台新近成立一個音樂顧問委員會，由音樂界人士組成，收集各方面對音樂節目的意見及反應。同時，為輔助參賽者對中樂、西洋樂及民歌的認識，該台將增加播放該類音樂的時間，並在節目中為不懂演奏的作曲參賽者徵求合作人。

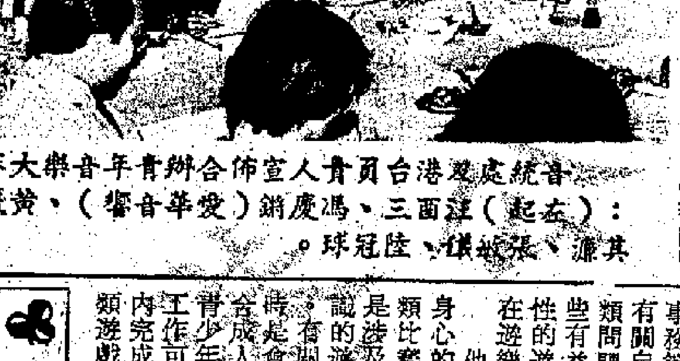
大賽分初賽及決賽兩個階段進行，由評選團在每組參賽作品中挑選十首作品進入複賽，然後每組再選出四首作品參加十月十七日在大專會堂舉行的決賽。屆時擔任評判的有衛庭新、陳健華、曹本冶、葉賜光、翟永明、湯良德、屈文中。

參賽者只要是業餘音樂愛好者，年齡在三十歲以下，可以個人或團體名義報名，但參賽團體每組不能超過十二人，作品表演時間不能超過六分鐘。

參加西洋音樂組，演奏需以西洋樂器為主，包括西洋古典正統輕音樂，近代西洋音樂寫作技巧創作或重新改編的西洋樂器曲；中樂組以中國樂器為主要演奏工具，至於民歌組則包括重新改編的任何中西方民謠作品。

每組優勝者將可獲得五千元的愛華三十周年紀念獎學金，至於獲最佳創作獎及最佳表演獎者可各獲愛華戶外分件微型音響組合一套。

大賽截止報名日期是九月十五日，報名表格及參加詳情現已在音統處各分區音樂中心、愛華音響器材海運大廈陳列室、各區民政處及新界理民府派發。參加表格及作品應直接交回音統處各分區音樂中心。查詢電話：五—二八三二五七。



音統處及港台負責人宣佈合辦青年音樂大賽（左起）：汪酉三、馮慶鏘（愛華音響）、黃錢其濂、張敏儀、陸冠球。

高級會考明日放榜
考生可向校方領取成績通知單
自修生成績單郵遞寄發

【本報訊】香港考試局秘書宣佈，本年度香港高級程度會考的成績將於明日（星期四）分發給各參加會考學校及自修生。考生各科所考獲的成績等級將詳列於個別考生成績通知單內。由於成績將直接通知學校及自修生，將不另函分發報章公佈。

學校考生的個別成績通知單將於明日上午由學校派員到考試局辦事處領取，各考生可於當日稍後時間向校方查詢領取其成績通知及有關香港大學入學申請事宜。

自修生的成績通知將由郵遞寄發，考生可望於明日或最遲於本月十八日（星期六）收到。如自修生於本月十八日仍未接獲成績通知單，可於本月二十日（星期一）到九龍廣東道政府合署十一樓香港考試局辦事處或撥電話三—六九八七三三或三—六八〇三六三查詢。

符合香港大學入學資格的自修生可向香港大學校本部大樓詢問處索取入學申請表格。

中大成立中文教材委會
編寫及出版各級教科書
首期工作將以中學教材為重點

【本報訊】為提倡母語教學，中文大學宣佈成立「中文教材發展委員會」，預料兩三年時間編寫、出版一系列高水準的各級中文教科書，首先將以中學教材為重點。

該「中文教材發展委員會」由校長馬臨及知名人士利國偉任顧問，劉殿爵任主席，委員包括資深教職員四人以及下列校外人士：教育署代表莫何婉穎、培正中學校長林英豪、培道中學校長李書鑑及庇理羅士女子中學教師曾榮輝，並由譚汝謙出任秘書及執行委員會主席。

該計劃已獲香港偉倫基金會捐貲二十萬元作為首兩年的籌劃經費，直接與出版有關的各項經費，則由中文大學出版社負擔。

是項計劃的首期工作以編寫中學教材為重點。該會將積極邀聘大學內外專才，組成各科編撰小組及評審委員會，合力編訂一系列水準較高及適合本港需要的各級中文教材。預料兩三年後首批課本即可出版。

自動遊戲機分類問題
市局已與電檢處洽商

【本報訊】市政局環境衛生事務委員會主席黃夢花表示，該局已與影視及娛樂事務管理處處長洽商有關自動遊戲機的分類問題，相信只有那些有益身心又富娛樂性的遊戲機才獲安裝在遊樂場所內。

他說，所謂有益身心的遊戲機是如球類比賽或運動等，凡是涉及賭博或殘忍意識的遊戲機便不合格。有關方面在分類之時，是會考慮那幾類適合成人玩，那些適合青少年玩，希望分類工作可在一、兩個月內完成。預料會把各類遊戲機分作四至五類。

他表示，依照現行發牌政策，可在根據遊樂場所附例規定獲發牌照的樓宇內裝設適合兒童的遊戲機，但必須得到影視及娛樂事務管理處處長及市局批准，影視及娛樂事務管理處是自動遊戲機的發牌當局，而市局則負責發牌予遊樂場所。

他指出，如果未經批准而擅自在遊樂場所安裝該等遊戲機，有關部門可根據遊樂場附例第十條（B）款及第七條（B）款的規定向違例者採取行動。違反該附例第十條（B）款的人士將遭票控，至於違反第七條（B）款的規定者，將有遭拒絕換領或吊銷之虞。

今日文化活動

香港大會堂

▲音樂廳　晚上八時　商業電台主辦繞樑三日之《合家歡樂晚會》

▲劇院　晚上七時半　香港話劇團演出粵語話劇《太平天國》

▲展覽廳　上午十時至下午六時　市政局主辦兒童圖書展覽

▲展覽館　上午九時至下午七時　劉少孫國畫及攝影展覽會

香港藝術館《楊善深的藝術》

香港藝術中心

▲演奏廳　上午九時半　錄映藝術電影欣賞

▲四樓畫廊　劉柏安國畫展

▲五樓畫廊　郭綺玲國畫展、法國國際圖片展覽

太平行美國圖書館

▲任真漢近作畫展

廠商會防火課程 六十多人昨結業

【本報訊】中華廠商聯合會主辦的「工業防火計劃及管理」訓練課程，昨日在溫莎公爵社會服務大廈舉行結業禮。該項為期三周的課程專為工業界管理人員而設，由理學碩士（防火工程）黃健民主講，共有六十多名學員獲頒發結業證書，消防總長林樂斌為六十多名畢業學員頒發結業證書。

樹仁學院輔導系
辦初中試展覽會

【本報訊】樹仁學院輔導系將於本月十六日至十八日，在灣仔愛羣道鄧肇堅中學舉行「初中評核試」展覽會，內容包括升學資料介紹、中三評核試計分方法、派位內容及心理測驗等。展覽會將於本月二十三日至二十五日在華富邨救世軍社區中心繼續展出。

QUALITONE HANSATON 西德 美國
隱形耳聾助聽機
精巧先進．助聽力強
經驗技師驗配準確 款式新穎 齊備無雜音 備電池
寶昌公司

穗發運輸公司
DHL Transportation Co.
廣州市對外貿易運輸公司　香港中發貿易公司　教藏集團

港穗貨運服務

承運香港、深圳、東莞、廣州市郊、各縣等進出口貨物，來料加工，補償貿易，合資經營，投資設廠，原材、輔材及設備，成品和進出口貿易物資及代運展覽會器材陳設，並備有20呎貨櫃箱載運便利整車、零担集運，港、深、穗市均設有倉庫代客貯存，深圳市並設有重型大吊機，歡迎國內外租賃。

香港：豐基企業有限公司附屬中發貿易公司
運輸倉庫部：葵涌大連排道132-134號地下二樓
電話：12-287011-3

廣州：廣州市對外貿易運輸公司 廣州市外運
廣州市東山區歐庄西牛路
電話：76937、75393
運輸倉庫部：廣州市外運天河倉庫

特價現貨　青年牌皮頭鉛筆
湘綉屏風・雙箭牌木工鉛筆
電話：H431519　H439833　陳小姐

茶葉廉售
本人有烏龍、水仙茶葉一批，現因遠行在即，廉價出售，合意者請洽：二五五四七五、二五四二三

解放牌、東風牌載重汽車
香港交款、廣州提貨、現貨供應、手續簡便
中國機械設備進出口公司廣東省分公司經營
地址：廣州市西村公路流花新村51號　電話：61520
香港營業處：華粵機械器材有限公司
地址：香港德輔道中127號有餘大廈10樓　電話：5-443373
國營公司直接經營　保証有車　保証新車　絕對可靠　敬請認明字號

專家翻譯　當然正統
精譯各種技術資料
中國各部專家主稿　翻譯者即實際用戶
對華貿易事半功倍　一舉數得收費公道
英日法德俄意西阿拉伯譯中英中譯外
華必富貿易服務公司
香港郵政總局信箱424號 TEL：0-421746轉

大公報分類廣告
每個位每天收費港幣六元

惠刊廣告
請撥電話：
〇八九六二七

遺失聲明
茲遺失新華銀行第2145號活期儲蓄存摺，除向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明
茲遺失新華銀行第8322號活期儲蓄存摺，除向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明
茲遺失新華銀行第4356-9號活期儲蓄存摺，除向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明
茲遺失新華銀行第031-301-02073-0號活期儲蓄存摺，除向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明
茲遺失華僑銀行第9542号活期儲蓄存摺，除向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明
茲遺失五豐行活期存摺，除向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明
茲遺失東亞銀行保險箱鎖匙，除向該行掛失外，特此聲明作廢。

聲明

國產雙鴿牌 中文打字機
3-310660　3-310165
嘉華儀器公司經銷　現貨供應

第二張

梁淑怡組成

吳慧萍

三個女

梁淑怡、吳慧萍和陳家瑛是五台山有名的女強人，她們的離去是電視圈的損失。但是，她們仍在娛樂圈工作，組了一個富才製作公司，正集中主力去搞舞台表演……

瞇得講得

流嘢與堅嘢

江楓

據說本屆「香」港姐冠軍，核查下來，只有其姓名才是「堅嘢」，其他資料均屬不盡不實者，聽了亦不覺嚇了一跳。但想深一層，亦非如此，起碼其經驗老到才是「堅嘢」……

有限改邪歸正

港九影院聯合廣告

梁淑怡陳家瑛合作 組成富才製作公司

吳慧萍加盟為林子祥搞演唱會

梁淑怡、吳慧萍和陳家瑛是五台山有名的女強人，她們的離去是電視圈的損失。但是，她們仍在娛樂圈工作，組了一個富才製作公司，正集中主力去搞舞台表演。

這間製作公司的老闆是梁淑怡和陳家瑛，吳慧萍只是負責監製兩個演出，一就是該公司頭炮《林子祥show》，第二個就是兒童舞台劇。

梁淑怡表示：「現在，在外工作比做電視還辛苦，市政局的工作加上製作公司的事，有許多事要做，幸好它較自由些和沒有束縛，所以，我不想只顧事業，公司很接近我的家，每天都抽空返家吃中午飯，陪伴女兒。」

梁淑怡確是位好母親，為使女兒感到，連睡覺時間也不母愛，陪女兒玩「打怪獸」夠。

她說：「電視與電影已保持穩定優勢，各有各的道路，舞台劇和特別Show將有發揮機會。」

這位女強人堅決否認自己是女強人。她表示，女強人是大男子主義的男士改的，但女強人已被「埋葬」了。

吳慧萍與「富才」簽了合約，搞完《林子祥Show》和兒童劇後，明年二月，她就會再返美國。

她說：「一時間是最好的事實證明，現在，我沒有返電視台。」

這年內，她在美國只搞家務，沒有讀書。那邊的生活很優閒，她沒有刻意去做什麼，只是在享受生活，因為，她是一個很容易滿足的人。

她說：「我期望人們喜歡這個演唱會，但這不是我的個人作品，是以林子祥為主，還就他的風格，做法與以前不同。」

「富才」另一個老闆是陳家瑛。她說：「我們三個人以前都合作過，摸到對方脾氣，工作起來夠輕熟。我們有信心去搞，但因電影市場不景氣，所以，暫時搞廣告及紀錄片。」

她離開「無線」，對現在工作的感受與梁淑怡差不多。但她視現在是一種享受，加上她丈夫林賜祥沒有對她加以干涉，她工作得很愉快。

她曾是《歡樂今宵》監製，記者問她對現時《歡樂今宵》的看法。

她表示，她很少關心電視，但她一直贊成多些趣劇、外景和遊戲。以前，因她支出過多，才沒辦法再搞下去。

三個女強人——右起吳慧萍、梁淑怡及陳家瑛

視與聽

麗的暫以劇集為主

黃森李兆熊昨會見記者

他們說麗的局面穩定雙方亦合作愉快

「麗的」兩位總監黃森及李兆熊昨日會見記者，透露有關「麗的」最近的局勢。

「麗的」早一陣的製作拖慢了一週，現時正以全線製作，例如，由劉嘉豪監製的《對對糊》現正拍攝當中，日後又計劃開拍一部由左几策劃的緊張懸疑的時裝劇，由李兆熊監製，又另一部以女子籃球為背景的劇集（由鄭文雅主演），正在籌劃中。總之，「麗的」暫以製作劇集為主，尤其注重武俠劇。九點半播出的《浮生六劫》，從收視率超過百分之五十看，這比想像中還要好。如這劇的反應再好些，「麗的」會另行打算。

兩位總監又透露，「麗的」目前不會採包拍製作，因為有不少外來影片還在播映中，假如日後擴展節目計劃，才考慮這點。包拍會以三種方式進行：買片、與外界合作及買劇本，但都以不影響公司的工作人員之下才實行這項計劃。

有人說，黃森打前線，李兆熊守後方。黃森說，不一定做過監製才能做總監的，其他如節目調動等工作也可由總監處理。李兆熊則說，他們沒有前後線之分。

黃森又說，到目前為止，他們合作愉快，是最好的組合。

如今「麗的」局勢穩定，他坐總監位也坐得開心。早一陣，局面比較亂混，整個製作部都說要離開，但如今他只接到七封辭職信，所以對大局影響不大。

很多人說黃森是「鬼話」作風，黃森否認。對於「麗的」挽留而打消去意的工作人員，黃森表示沒對他們說要加薪或升職，其實，這些人員也要看發展的，正如他以前在「佳視」時所遭遇的一樣，覺得做電視人應守着最後一線，守不住了才離去。「麗的」如今局面已穩定下來，他覺得在「麗的」大有發展。

陳美玲返港度假 演劇集亮相今宵

陳美玲赴加拿大攻讀工商管理系，一週前返港，九月再赴加完成學業。其實，她已移民往加拿大了。

在加拿大，也許陳美玲沒有像香港般生活緊張，所以胖了七磅。她與「無線」還有合約，今次是專程進「無線」找何家驊的。從現在到九月這期間，陳美玲會拍電視劇及亮相《歡樂今宵》，大展歌喉。

陳美玲在加拿大時，曾被邀以業餘性質演出華語電視台，但她鑑於工商管理課程太忙，因此婉拒人家的好意。

蕭笙去留難定 自謂七三之比

蕭笙是否離開「麗的」，現在，又成為一個話題。

他說：「「麗的」曾挽留我，上週黃森通知我，姚理康要見我，但我沒有心理準備，所以至今仍未見他。」

他與「麗的」在四月時，續了三年約，但只要在六個月前辭職就可以，但「麗的」不批准辭職。

記者問他準備怎樣呢？他表示，他仍不知怎樣辦，不過，他過「無線」的成數佔七成，留在「麗的」只有三成。

歡樂今宵有夏日冰淇淋 港島南區暢遊你試過未

設巨獎作招徠 名曲譜新詞歌唱比賽

「無線」昨午假新世界酒店露天花園舉行《歡樂今宵》「夏日冰淇淋」記者招待會，公佈有關該節目新增項目詳情，由何守信、沈殿霞、黃淑儀擔任司儀，出席者有《歡樂今宵》製作經理助理吳雨、監製梁家樹及藝員等。

《警民同樂》定七月十六日晚在灣仔輔助警察總部舉行，由《歡樂今宵》與香港旅遊協會合辦，翡翠台屆時作現場轉播。七月廿二日《歡樂今宵》的《港島南區夏日遊》，詳盡報道香港南區消閒度假的好去處。

金唱片頒獎典禮，今年為第五屆，定八月三日假大專會堂隆重舉行，《歡樂今宵》屆時將現場直播。

由八月五日起，將以後逢星期三晚，增加一個名為《你試過未》的項目，由觀眾參加做一些從未試過的事情，首次《你試過未》舉辦試扮皇帝。

由譚炳文主演的古裝短劇《九品芝麻官》，由八月六日起，逢星期四演出。

一個名為《名曲新詞SING聲星》歌唱比賽，參加者必須選擇一首流行曲曲譜（中英文均可）為藍本，填上新詞參賽。歌曲者為填詞者本人或他人均可。設下數萬元巨獎，定八月十日開始，逢星期一晚在《歡樂今宵》進行比賽。

特技神奇，變幻莫測的古裝劇《封神榜》，由八月十四日開始，逢星期二播出。

為期六個星期的《夏日好時光》活動的閉幕儀式，定八月卅一日晚舉行，當晚以水、陸競技大賽為重點，加插不少暑假活動，並由青年人組隊參加水陸兩棲的競技大賽。

下月舉行演唱會 林子祥自任司儀

準備一連唱三十多支歌曲

林子祥主演的《林子祥Show》將於八月十四日至十六日，一連三晚在港島伊利沙伯體育館舉行。

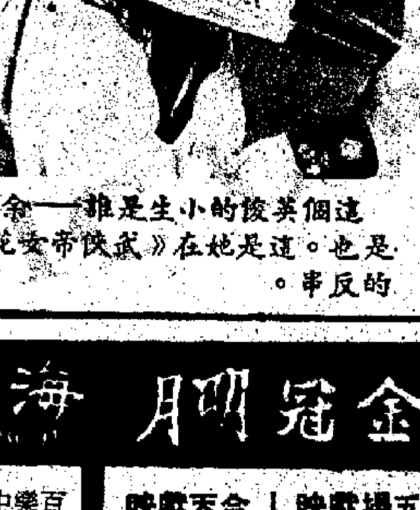
林子祥說：「我覺得這不是大挑戰，是在適合時間，足夠時機舉行，我沒有壓力，很舒服地去做。」

這個Show與外國的一樣，對白和舞蹈是即興的，而且，林子祥認為這個不是演唱會，不適合在舞合舉行。

林子祥說：「俞玲是好司儀，但我覺得由司儀說話，缺乏直接感。」

林子祥在這次表演，已準備唱三十多首歌，而且，預備添多一場。因為，在未公佈之前，已接獲不少預前訂的電話。

《佛山贊先生》中，黃日華獲歐陽珮珊垂青，艷福不淺。



這個英俊的小生是誰——余安安。也是她在《武俠帝女花》的反串。

多咀篇

《火鳳凰》是否已去一半？

阿帆

直到第十集，不，應該說直到第十一集，倪駿和武舜華才正式的在戲中有接觸，亦即是說，觀眾希望看到的銀幕情侶，發仔和嘟嘟，直到第十一集還未成為愛侶。在監製的計劃中，他們要到第幾集才產生感情呢？還是，監製一開始就不打算把他們塑造為銀幕情侶，宣傳之所以強調他們是最佳的伴侶，不過是為了吸引觀眾罷了。

阿帆之所以有此一問和有些不滿，是因為聽說只有二十集。如果二十集的戲去了一半兩個主角仍未產生感情，那麼以後的所謂感情遭到波折和阻力，又如何的寫下去，那有篇幅寫深寫透，和寫得纏綿悱惻啊！

現在，惟有希望《火鳳凰》不是二十集，而是三十集、四十集，不然的話，大律師愛過氣毒販，那份感情的轉接，觀眾是很難接受的。

睇得講得

流嘢與堅嘢

江楓

據說本屆「香」港姐冠軍，核查下來，只有其姓名才是「堅嘢」，其他資料均屬不盡不實者，聽了亦不覺嚇了一跳。但想深一層，亦非如此，起碼其經驗老到才是「堅嘢」，從容鎮定，台風極佳，被記者訪問，侃侃而談，雍容大方，過關識數（行李過重被罰而能講到減價）等等，不是「堅嘢」是什麼？亦難怪那麼多人「走眼」了。

猛片添食

何人

《麗的大電影》是個向來頗受歡迎的節目，而麗的新近推出的《猛片首映》可說是它的姊妹作。也許成績亦不差，從本周起添食，由每周兩晚增至三晚。「首映」這個名堂相信以示與《大電影》有別，因為《大電影》的影片有時是重映的，至於是否真屬猛片，大可不必計較，能安坐家中多霸一場免費的九時半，亦算不俗。

不順口的季軍銜

方江

「青春小姐」是本屆選美的新銜頭，狄寶娜摩亞夠青春，又活潑爽朗，當選之後曾說：「我覺得我好青春。」此銜她當之無愧，連最上鏡小姐也不夠她搶鏡。無奈今屆選美過着大風波，以後人們要稱她為「港姐季軍狄寶娜」了，多不順口！

有限改邪歸正

犬咀

《火鳳凰》之主題思想，看來是描寫張英才之探長因持有偏見而誣害毒梟之義子發仔藏毒販毒，而劇中則處處要表現發仔已改邪歸正，但沒有交代發仔在美國時之邪在何處？到了香港後又如何歸正？《火鳳凰》的歸正在於發仔開酒樓、舞廳，作為正當職業，但他卻又養了打手，表現得亦處處十足邪氣，我看發仔之改邪歸正實有限也！

生動的廣告雜誌

愛鳴

週日的《鬼馬智多星》廣告雜誌，成果出人意表的好看。雖然只有短短二十分鐘，但四位男女主角，很風趣介紹片中精采鏡頭。尤以黃造時和關維鵬，早一段時間，黃造時的廣東話還模糊不清，對着鏡頭也怯場，但現今見到她，不但活潑大方，還口齒伶俐。泰迪羅賓大變了，從前只見他唱歌，但如今見到他在螢光幕前，大灑口水花，毫不遜色於任何司儀，這次的廣告片，肯定成功了！

影話

以驚嚇觀眾為能事

——談《鬼聲嘯嘯》

白屏

《鬼聲嘯嘯》是拍過《生人迴避》的導演路西奧富治的另一部鬼怪驚慄片。此君的製作，一向離不開喪屍，但在此片似乎作了一點突破，雖然喪屍片仍照用不誤，但全片並不兼喪屍「食腦」，比較講究故事的迂迴曲折，也比較講究氣氛的營造，而恐怖的畫面則有異於只靠喪屍肉麻核突的造型，玩弄的花款較為多變。

影片的背境，是一家鬼屋。和此前的鬼屋影片一樣，先以三十年前一個畫家在此屋，被人施酷刑致死，安排下一個作祟的鬼魂。又以女角三十年後要改建這間祖屋，而帶出連篇鬼話。以故事架構看，本是無甚新意。但編導加插了一個構思，原來這間鬼屋，正位於通向地獄之路，使得此片的鬼影陰森，多了一點變化。

入住鬼屋的人，相繼死亡，由此渲染死狀的恐怖而產生驚嚇性，這是鬼屋影片慣用的手法。唯其此片，所拍的死狀，確是頗為逼真可怖。像耶穌被釘在十字架一般用利釘穿過手腕釘在牆上而死，倒瀉的溶液淋在昏厥者的面部腐蝕而死，爬蟲爬經面部整個眼球突出而死，都是一個鏡頭直拍下來，特技是不俗的。只是這樣的特技全無奇趣可言，觀眾的感官飽受刺激而已。

影片中出言警告各人的盲女，這個神秘的角色，有助於增強影片懸疑陰森的氣氛。而男女角在地道逃跑，誰知卻從陽間跑到陰間，面對一批喪屍，安排上也稍見心思。全片把玩的就是這些特技的恐怖和陰陽的差異，有什麼寓意，就找不出了。

說到狐鬼故事，還是我們的《聊齋》有意思得多。洋迷信的鬼片，始終都是以驚嚇觀眾為能事，較有寓意的鬼片並不多。

港九影院聯合廣告

國際　大光明：最後五場 天真有牙／明天卡通 老夫子／十點半 救世者；今天獻映 法國艷星蓮嘉麥高主演 鬼聲嘯嘯／今早：滿宮春

新光 H632959：最後五場 味香色謀殺案／明天獻映：三毛流浪記／明天早場 思凡／四點三：過關斬將追魂鎗

南洋 5-737388　華都：最後今天 雜嘜敢死隊／唐人客 午夜場／明天獻映 三毛流浪記；最後五場 火爆刺激巨片 特警猛男 令你驚心動魄／明日獻映 三毛流浪記

銀都·珠江：最後今天 占士高賓 雜嘜敢死隊／明天早場 唐手踏道；最後六場 今加四點場 雪姑七友／明起每天獻映四場／明天獻映：三毛流浪記

百樂·海運：今天五場 「可愛」一片比一部精彩 可愛的傻瓜 粵語對白／傻得可愛，傻得有趣！／海運午夜場：不再兩立

金冠　明月：今天歡映 劉家榮導演 龍虎少爺 劉家輝 傅聲／今早場 佳視魔術師；五場歡映 粵語對白 可愛的傻瓜／明早決戰老虎門

紐約·凱聲：第四週五場映 12點·兩點半·四點五·七點半·九點八 老幼咸宜闔府統請 超人續集 DOLBY STEREO

惠刊廣告請撥電話 五—七二六九八〇

京都：今天四場即請訂座 12點·三點六·九點 萬世師表

皇后·皇都：最後今天 單騾珠 忌廉滿鮮奶 揭人所未揭的大秘密／明天獻映：老夫子

萬年　紫灣：今天兩院獻映 江龍導演 天真有牙 胡燕妮·盧海鵬·鄭則仕（粵語對白）

樂聲 國泰 麗聲 國都 金門 民樂：各報影評大讚 天真有牙／週末午夜場：鬼馬智多星

新樂 寶石 都會 新都：連日爆滿今天五場 鬼聲嘯嘯 驚怕懸疑

龍華 恆星 油麻地 福星：今天五場 天真有牙 愛心

美華：五場歡映 色情夜生活

新都·快樂：連日爆滿今天五場 鬼聲嘯嘯 離奇結局

普慶·明珠：第三週映 加開四點 雪姑七友

總統·華盛頓：今映 可愛的傻瓜

南華 3-881755：雜嘜敢死隊

環球·宇宙：今日五場 特警猛男；最後五場 龍虎少爺

大華：第二週映期無多 第一號女殺手／下期 鐵金剛大破死光城

豪華·新大華·華聲：五場請早 七星伴月

中國運動員上半年成績優異 共破十四項世界及亞洲紀錄

【本報北京十四日專電】一九八一年上半年已經過去了，中國男女運動員打破四項世界紀錄、十項亞洲紀錄，為國家爭得了榮譽。

打破世界及亞洲紀錄的項目，包括射擊、航海模型、田徑及舉重。

各項紀錄如下：

四月二十三日在長沙舉行的全國優秀射擊選手射擊賽，二十二歲的河北選手薛毅力在對跑豬射擊混合速的比賽中，以三九〇環打破由意大利的馬扎尼及蘇聯的加佐夫保持的三七八環的世界紀錄。

六月在杭州舉行的全國航海模型分項比賽，四名選手五次打破了三項世界紀錄，浙江選手胡勝高、葛萌，陳良和河南選手韓永進，在A二級、A三級和B一級競速艇的比賽中，分別打破由保加利亞、匈牙利、捷克選手創造的世界紀錄。

六月在日本東京舉行的第四屆亞洲田徑錦標賽，中國男女選手創造了四項亞洲紀錄。上海十八歲的朱建華，在男子跳高比賽中，以二米三〇的高度打破由隊友倪志欽保持的二米二九的亞洲紀錄。鄒振先在三級跳遠的成績是十七米〇五，比他兩年前在東京創造的亞洲紀錄提高了三厘米。二十二歲的杭州姑娘沈麗娟把鉛球擲到十七米七五的遠處，比她去年九月創造的亞洲紀錄遠了一厘米。二十歲的北京女將唐國麗，標槍成績六十一米六四，打破由日本選手涉洋奈保美保持的六十米四二的亞洲紀錄。

四月在廣東舉行的全國舉重錦標賽，廣西的五十六公斤級選手吳數德（抓舉一百二十一公斤）、遼寧的六十七點五公斤級選手姚景遠（抓舉一百三十八點五公斤，挺舉一百七十五點五公斤）、山東的九十公斤級選手馬文廣（挺舉一百九十三公斤），四次打破了四項亞洲紀錄。

六月在日本舉行的中日舉重比賽，二十七歲的一百一十公斤以上級選手楊慶懷（抓舉一百五十二點五公斤）、六十七公斤級選手趙新民（抓舉一百二十九公斤）打破亞洲紀錄。

沈麗娟 浙江省二十二歲的女選手沈麗娟，今年六月在東京舉行的第四屆亞洲田徑賽中，以一七點七五米的成績打破她本人保持的一七點七四米的亞洲女子鉛球紀錄。代表亞洲參加今年九月在羅馬舉行的第三屆世界杯田徑賽。（新華社照片）

唐國麗 山東省二十歲的女選手唐國麗，今年六月在東京舉行的第四屆亞洲田徑賽中，以六一點六四米的成績打破了日本運動員保持的六〇點四二米的亞洲女子標槍紀錄，被選入亞洲田徑代表隊，參加今年九月在羅馬舉行的第三屆世界杯田徑賽。（新華社照片）

體育

鑑於物價飛漲及球員薪金高 下屆球票將加費

陳瑤琴擬在甲組會提出此建議 並表示周日賽期可用抽籤方式

【本報訊】足總聯賽管理委員會主席、嘉山足球隊領隊陳瑤琴昨日表示，她將於下次舉行的甲組會座談會上，提出在下屆甲組足球賽增加票價的建議。

陳瑤琴表示，現今香港物價飛漲，加上來屆的球員身價搶得甚高，普通球員起碼要三數千一個月，好手的條件更為利害，向外請援兵，薪水更高。一支球隊最起碼要一百萬元一季，才勉強算是中上級水平。如果要同班霸一較高下，所費的金錢更不只此數了。

她認為，為了增加各球會收入，彌補巨大支出，所以有增加門票收費的必要。「下屆十一支甲組球隊之間的實力不會相差太大，所以任何兩支球隊碰頭，都能吸引觀眾。酌量增加票價，相信對球市影響不大。」陳瑤琴說，至於加價多少，她沒有一個具體數字。

據消息透露，在大球場舉行的聯賽，將來可能最高收二十五元，淘汰賽最高收三十元。旺角場一律收十五元。

談到下屆的編排賽程問題，陳瑤琴表示，主要是解決「星期日賽期」。下屆十一隊實力相差不遠，星期日賽期可用抽籤方式解決，避免不必要的爭論。

嘉山建足球練習場 位於元朗 約十萬方呎

陳瑤琴稱需費數十萬元

【本報訊】嘉山足球隊領隊陳瑤琴昨日透露，嘉山已決定在元朗屏山興建一個足球練習場地，作為該隊練習及集訓之用。

陳瑤琴表示，由於本地缺乏球場操練，這對嘉山的操練及培養青年球員很有妨礙，故此，她決定興建球場練波。

她說，這塊地是她擁有的，位於元朗屏山，面積約十萬平方呎。一個普通球場面積，也只是七萬平方呎，所以這塊地建球場是綽綽有餘的。

她表示，由於球場離市區較遠，她準備在球場旁邊興建球員宿舍，供球員集宿之用。這樣可以於大戰之前在屏山集訓，不用去烏溪沙。

不過，這塊地迄今還未動工，因為要向建築公司打聽行情，看看壓平地面及鋪草皮的價格如何。據悉，大約要數十萬元左右。陳瑤琴認為，能夠得到一個「私家球場」練波，花費數十萬元也是物有所值的，因為有一個場地，可以更加放心練波及培養新秀。

大埔羽球賽 下月初舉行

【本報訊】大埔公開羽毛球比賽將於下月舉行。這項比賽由大埔體育會、港府康樂體育事務處及區議會主辦，分男子、女子及男子少年組，每組分設單打及雙打項目。

凡在大埔居住、就業或讀書的人士，均可報名參加。比賽將於八月二日、三日、九日及二十三日，由上午九時至下午五時，在大埔聖公會莫壽增會督中學舉行。

參加者可到大埔港府合署大埔體育會或港府康體處索取申請表格，截止報名日期為七月二十二日。

梁振權轉會費五萬

流浪擬接收但希望嘉山減價放人

【本報訊】嘉山女班主陳瑤琴昨天表示，雖然嘉山多名主將他投，但對該隊影響不大。因為，她已簽了一些外援球員，又提拔了一批預備組小將上甲組。

陳瑤琴表示，嘉山雖然有廖俊輝、張志德、黎永昌等好手他投，而梁振權也有離心，但相信對實力無大損。

她透露，梁振權今個季尾向她提出要求將月薪加至五千元，比舊薪多了幾乎百分之五十。起初，陳瑤琴表示只願加至四千五百元，梁振權不允。於是，陳瑤琴表示如要轉會，要收轉會費五萬元。雙方為此曾弄僵了一陣。其後，陳瑤琴表示可以依梁的要求，月薪加至五千元。但梁振權不允，堅持要轉會流浪，陳只許他轉會海蜂，至今雙方仍然僵持不下。而流浪方面則要梁振權加盟，更表示希望減收轉會費，力求梁振權轉會。

至於新人方面，嘉山經已簽了曾劲力，該隊的舊將基列，此外子是中堅球員。另外還與外地接洽，再請一員外援中鋒。至於門將一職，擬在本地新秀中挑選，肯定不會是較早時盛傳的周永康。

她又表示，為了加强後備力量，嘉山將在預備組選出黃偉明、郭炳雄上甲組，讓新人接受鍛煉。至於聘請外籍教練一事，她在前晚曾致電該名前英國愛華頓隊教練麥里遜，但未聯絡到，是否聘用尚未決定。

唐賢簡煥章協議 陳炳安轉投流浪

唐另斟潘長旺陳世九梁活武

【本報訊】流浪足球隊主任唐賢昨透露，倫圖新秀陳炳安下屆將轉投流浪。另外，流浪還欲羅致倫圖後防球員陳世九。

唐賢稱，他昨天與倫圖「統帥」簡煥章面談，雙方經過斟介後，簡煥章答應放陳炳安加盟流浪。

另外，嘉山後防球員梁振權，亦有意來屆轉投流浪，昨天梁與流浪「足主」唐賢斟介。但因梁振權轉會，嘉山要收取五萬元轉會費。所以流浪教練吳偉民欲親自出馬，與嘉山班主陳瑤琴議價，希望嘉山能減收轉會費。

唐賢透露，流浪組班工作不會因該會會長楊受成入獄而受影響，經濟上亦不會出現困難。流浪統帥部除準備赴英國操練外，還與本地有份量的華人球員斟介，包括潘長旺、陳世九、梁活武等。

包勤昨晚電霍震霆 介紹十名荷援資料

【本報訊】東昇足球隊領隊霍震霆昨晚收到教練包勤由荷蘭打來的長途電話，介紹十名荷蘭球員的資料，希望霍震霆決定取捨。霍震霆在電話中答覆包勤，會方決定由包勤全權負責挑選五至六名球員，並希望包勤能於下周返港。

馬拉松七人球賽 八月初在穗舉行

別開生面體育旅遊活動 由廣州體委及港旅行社合辦

【本報訊】一項別開生面的體育旅遊活動——省港馬拉松七人足球錦標賽，將在八月一日至三日在廣州舉行。

該項賽事由廣州市體委、廣州體育服務公司與香港東信、匯僑、達明旅行社聯合主辦，由新晚報良夜週刊贊助。

該項活動還包括海陸空運動度假團的活動：如射擊、跳傘，夜遊珠江，遊白雲山等，節目相當豐富。

詳情可電東信旅行社五－八九二〇八二，匯僑公司三－三三四二二，達明公司三－七二五二七七查詢。或參閱新晚報良夜周刊。

乒乓球精英大賽 在九龍伊館舉行

由香港選手對無線邀請隊

【本報訊】香港乒乓球總會與電視廣播有限公司聯合主辦的香港乒乓精英大賽，今日下午七時在九龍伊館舉行，由香港選手隊與無線邀請隊對壘。

雙方球員均為本港乒壇響噹噹人馬，曾代表香港參加國際賽多次。免費入場。球迷可預先向乒總或無線電視優先索取嘉賓入場券。

雙方球員名單如下：香港選手隊：趙萬禧、林紅勝、黎秀琳。無線邀請隊：黃耀榮、陳盛興、李笑蘭。

胡法光任單車聯會會長

【本報訊】香港單車聯會宣佈，該會名譽會長、立法市政兩局議員胡法光，當選本屆會長。該決議為日前執委會一致通過。

特稿

籃隊技術表現平平

——回顧本屆籃球賽事

市政局、香港業餘籃球聯會主辦的一九八〇至八一年度籃球賽事已於本月十二日全部結束。回顧這一屆公開聯賽及特別銀牌淘汰賽賽事，各隊表現的技術水平，未見如何突出，但仍出現一些較有前途的新秀。

一九八〇至八一年度的公開籃球聯賽，均安由陳澤文領軍，配合譚信銓、吳柱業、鄭學來、鄭鎮平、潘柏能、謝城鴻、傅利沙等，由於勤操，各隊員保持良好狀態，在聯賽表現得一枝獨秀，蟬聯冠軍。警察由鍾柱輝、鄭志雄、黃琛明、陳冠基、雷成健等組成，比賽初期，各隊員陷入低潮，成績未如理想，以致屈居亞軍。南華以倪淡秋、黎孟持、梁志忠、鍾智立、戴大偉等組成，由於該隊隊員平均年齡較大，氣力不足，演出平平。藍合由余冠明、鄧基業、王少波、黎照楠、韓家綱、陳惠文等支撐大局，人手配搭不夠均勻，演出令人失望。青年會大量起用新人，個人技術太嫩，簡直無法與其他各隊匹拚，故七戰全敗，名列榜尾，註定降班。

女子組初次分為甲、乙組舉行聯賽。甲組方面，均安以陳香婷、唐麗玲、朱敏思、鄭玉儀、馮麗雯、蘇彩芳為支柱，她們通過勤操苦練，以壓倒優勢蟬聯冠軍。青年會隊中新人較多，技術還未成熟，發揮的作用不大。南華由張懷珍、葉美好、陳少芬、祝玲心、何淑賢支撐，整隊勝在鬥志好，發揮一定潛力，與青年會並列亞軍。悠悠、大同、安青表現未算突出。愉園人手太新、技術較嫩，且缺乏比賽經驗，五戰五負，來屆降落乙組。

特別銀牌淘汰賽，男子組、女子組冠軍決戰，都是由負方出線隊的警察、青年會奪得冠軍，可說無獨有偶。男子組比賽，值得一提的是東海。東海是一枝新興隊伍，隊中多屬年輕力壯的新秀，隊員氣力充沛，鬥志昂揚，在勝方比賽先挫均安，再勝警察，隊中的徐嘉諾、曹衛國、綱偉霖、甯達穗、李萬然都有良好表現，可攻可守，在最後兩場決賽，雖負於警察，比數亦相差不大，主要敗於作戰經驗不足。該隊隊員如繼續苦練下去，相信成就更大。警察重奪銀牌錦標，這是該隊隊員勝在技術熟練，作戰經驗好，在最後一場冠軍決戰，利用車輪戰術，將失掉了一屆錦標重奪回來。至於聯賽冠軍均安，在銀牌賽未打出水準，未能出線，主要是部分球員因學業影響，未能加强練習有關。均安在第一屆世界隊際籃球錦標賽代表香港出戰，取得第五名，曾戰勝馬來西亞、新加坡、沙特阿拉伯，這是十分難得的，也是香港近十多年來難得的佳作。

本屆公開籃球聯賽，特別銀牌籃球淘汰賽各隊表現最好的男子球員，計有東海的曹衛國、朱奕文，警察的陳冠基，均安的吳柱業，女子球員有均安的馮麗雯等。

香港的體育運動，雖然以足球最為蓬勃，但籃球比賽如上演好波，亦可吸引不少觀眾。如東海對警察的銀牌決戰就是其中一例。當天賽事，門券雖然收十元，但開賽前兩個多鐘頭，預售票已告售清，且有人炒黑市票。

·余一齡·

華生鑽石風扇

回鄉特別優惠 節省132港元

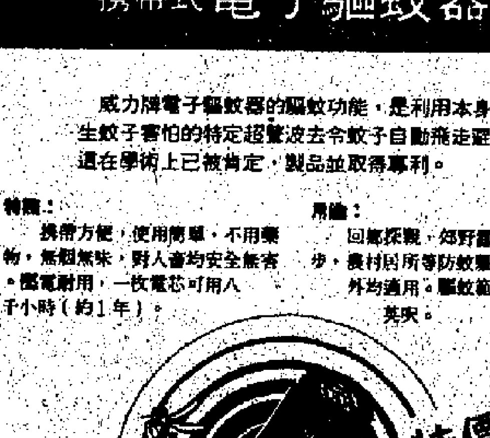
設計現代化　超值合用家

日本サウレース威力牌
携帶式電子驅蚊器

威力牌電子驅蚊器的驅蚊功能，是利用本身產生蚊子害怕的特定超聲波去令蚊子自動飛走避開。這在學術上已被肯定，製品並取得專利。

特徵：
携帶方便，使用簡單，不用藥物，無烟無味，對人畜均安全無害。需電耐用，一枚電芯可用八千小時（約1年）。

用途：
回鄉探親，郊野露營，公園散步，農村居所等防蚊驅蚊，室內室外均適用。驅蚊範圍約4～10英呎。



——特約銷售處——

香港商報 香港英皇道499號
晶報 灣仔大道東141號
澳門日報 澳門伯多祿局長街37號
華僑日報 中區分處 砵甸乍街香港華人銀行
旺角辦事處 旺角上海街497號
北角辦事處 北角渣華街127號

港九各大藥行均售

分銷處：志誠貿易公司 電話：3-812529 3-811983

直接入口：電氣周報貿易部
歡迎轉口批發

特稿

……損失最大呢？」

接着，他又說：「你還記不記得，經過那一役之後，有個財團幾乎被拆散。但如果在其散掉，對罪……

當筆者以「何以近來股票只以小幅度升降，無形無影地就破了歷史高紀錄，而過往破紀錄的狂熱市態已不再見？」向一班朋友詢問時，有一位朋友不加思索的說：「七三年被過江龍吃掉的四十二億元，你知否當時誰的

近來股市暴起暴落少出現

是前面所說的幾句話，似是把問題的中心已經隱約的點到了。記得兩年前股市有過一次漲後大跌，後來發現大批空頭客作祟。結果，規定廿四小時內交收。此後，大跌潮便不多見。近數月來，個別股票市價突然升得太多，就被追問原因。這種情形已不止出現過一次。以上所述，都是避免市道出軌的措施。類似的措施還很多，把這種情形結合這位朋友

間的做法對立。近來，已漸漸適應下來，頗有點恢復一九六六年和以前的狀態，財團之間雖無默契，但很少頂撞。當有頂撞時，各自退讓三分。這就能避過發生狂熱劇冷的狀況，市情發展就健康。

過往，財團之間對大市是沒有交往的，現在反而有溝通的機會。為着大市的健康發展，監理專員可以召集四會首腦傾談，這是溝通的渠道，因此更有條件使市道發展正常。

當今，不但本港股市較少狂起……

期金（每安士美元計）

月	十月	十二月
00	422.00	429.50
0	422.00	430.00
0	418.00	429.50
5	422.50	435.50
0	−11.50	−10.50
	5	6

總值7.2百萬美元
金（每兩）3,080.00
銀行拆息10厘

加拿大皇家銀行在北京設辦事處

【本報訊】加拿大皇家銀行昨天宣布，已接獲中國當局通知，正式准許在北京設立辦事處。

此事將會使加拿大皇家銀行成為第一家在北京設有辦事處的加拿大銀行。

加拿大皇家銀行北京辦事處將在今年八月初開業，地址設於北京……

……將會使這良好關係繼續發展，並同時會增強皇家銀行在亞太區的業務網，使加中兩國貿易迅速發展。」

皇家銀行將委派費大雄（Mr. Henry Fei）負責北京辦事處的業務，費大雄最近被委為中國區代表。他將以香港為基地。皇家銀行於一九……

……廈 ……務 ……華人房 HK$47 ……房間 ……直速預訂 ……公司 ……29537 ……9164 ……445105 ……910691

……將操作分派末期息之用。每股派息二角二分。八月二十一日至九月七日，首尾兩天包括在內暫停辦理股票過戶手續。

綠楊新邨申請表格收回率高達七成多

發出一萬八千份收回近一萬三千份
買樓者中籤機會只得百分之三點七

【本報訊】荃灣綠楊新邨第一期（K座及S座）於上週推出發售後，發展商共派發一萬八千份申請表格，結果有一萬二千九百九十五份表格交回，表格的回收率高達百分之七十二，顯示大部分排隊索取申請表格的人士都有買樓的誠意。

據綠楊新邨聯營公司昨日表示，所有回收的申請表格將於明日（星期四）舉行抽籤，以決定四百八十個供出售單位的買主誰屬。如以近一萬三千個申請人計算，中籤率為百分之三點七。

根據規定，每一份交回的申請表格都要附上五千元的購樓支票，故綠楊新邨聯營公司共收到六千四百九十七萬五千元的「保證金」。

綠楊新邨為地下鐵路公司及香港置地有限公司、僑光置業有限公司、香港大新有限公司及怡和有限公司共同合作發展的商業及住宅屋邨計劃，位於地鐵荃灣車廠平台上。

綠楊新邨的發展計劃，共將興建四千個住宅單位，共有十七座，樓高二十八層至三十層，可供二萬人居住。

該物業發展另包括一個面積達一萬四千平方米的現代化商場，將由地下鐵路公司管理。設施包括一間戲院、一間醫療中心，為老人及青年人而設的社區中心、兩間學校、酒樓、超級市場及銀行等。在毗鄰綠楊新邨的荃灣車站站頂將興建一市場。

綠楊新邨第二期的住宅單位將於短期內推出發售。

特稿

近來股市暴起暴落少出現

何以近來股市只以小幅度升降，無形無影地就登上歷史高紀錄？

劉孫

當筆者以「何以近來股票只以小幅度升降，無形無影地就破歷史高紀錄，而過往破紀錄的狂熱市態已不再見？」向一班朋友詢問時，有一位朋友不加思索的說：「七三年被過江龍吃掉的四十二億元，你知否當時誰的損失最大呢？」

接着，他又說：「你還記不記得，經過那一役之後，有個財團幾乎被拆散。但如果任其散掉，對整個商場影響太大。因此就有幾方面默契，另一方面由銀行維持該財團的賬目凍結。後經五年之後才度過難關，再經多種措施，才使其清理好債務，變虧為盈。」他又說：「當年被吃掉的四十二億當中，各財團所佔份額不下二十億。」因此這位朋友就下結論說：「財團希望股市的健康發展，比中、小户和散家更加殷切。港府方面對此，又有過於財團。」

這位朋友雖然沒有正面答覆筆者所提問題，但所說，既可以看到精神，也有實質。

股市既是投資也是投機的場所，有時狂熱或劇冷起來，臨時是很難制止的。這樣怎辦呢？這位朋友又說，這只能防於未然。也就是當發現市場中有炒漲的趨勢，財團暫不入市，有時作適當的拋售。炒跌時，不但適當進貨，並堅持廿四小時交收，賣家交不出就窮追。這種做法，初時常常出現財團之間的做法對立。近來，已漸漸適應下來，頗有點恢復一九六六年和以前的狀態，財團之間雖無默契，但很少頂撞。當有頂撞時，各自退讓三分。這就能避過發生狂熱劇冷的狀況，市情發展就健康。

是前面所說的幾句話，似是把問題的中心已經隱約的點到了。記得兩年前股市有過一次漲後大跌，後來發現大批空頭客作祟。結果，規定廿四小時內交收。此後，大跌潮便不多見。近數月來，個別股票市價突然升得太多，就被追問原因。這種情形已不止出現過一次。以上所述，都是避免市道出軌的措施。類似的措施還很多，把這種情形結合這位朋友

過往，財團之間對大市是沒有交往的，現在反而有溝通的機會。為着大市的健康發展，監理專員可以召集四會管理層磋商；這是溝通的渠道，因此更有條件使市道發展正常。

當今，不但本港股市較少狂起狂跌的情形出現，就算日本、新加坡、馬來西亞，更遠些到美國、加拿大、英國、澳洲等，也很少有這種情形出現。所以能如此，因為在股市發展過程中，暴起暴跌都會影響到社會安寧，損害到衆人利益，所以不少國家和地區對此已有管制，例如規定升降一定的百分率就得停市，讓買賣家冷靜冷靜。最近，法國和意大利均曾因股價大跌而停市。目前香港雖未有這種規定，但已向此方向發展，故這種情形將來亦可能有之。

股市續小反覆

連日大市等待刺激消息
一般買賣者均不大放手

【本報訊】昨日股市反覆較多，但一般股價變化不大，恒生指數微跌一點七○，而為一、七七九點三七。交投繼續減少，四會成交共值五億七千多萬元，比前日減六千一百八十五萬，可見市道仍不弱。

昨日早上開市，各項股票市價發展情況並不一致。總的來說，前此上漲的項目，或是停留於前日收市水平，或是略降一兩個價位。但是前此沒有多大漲過者，則多半以稍高於前日收市價做開，以致市價如禾雀亂飛。接着好友一度活動，並利用細價股做高而影響大市。可是細股有部分市價因之而升，藍籌股多半基本不動。不久，淡友利用美國短期內無意減息之便，進行壓市，市價因之慢降。但到十一時，恒生指數仍升零點零六，升為一七八一點一三。

接着，短線客跟風吐貨，故一般股價繼續小跌，直到上午收市，恒生指數轉升為降，降為一七七六點五九，跌十三點四八。

下午開市之初，細價股雖稍升，藍籌股則牛皮。及後，市場中傳出美國銀行利率將維持現有水平，有些人並預測，如果美國銀行利率轉定，股價有可能轉升，於是漸有人補倉，市價因之轉升，故終於以小跌收市。

據經紀說，這兩天來，大市在待消息刺激其變化，就現有情形，人們對大市仍不大放心，故大市仍是本牛皮。不過，[illegible]

下午傳聞倫敦客有「柯打」，[illegible]其實倫敦客「柯打」並不奇怪，[illegible]在收市前，手上存倫敦客路的經紀進貨較多。這種情形，今天大可注意。

中華娛樂派中期息

【本報訊】中華娛樂昨日宣佈派中期息每股二毫，八月二十四至九月五日暫停過戶。

經濟 ①

國際城市大手成交

林浩雨

股市昨日先挫後揚，個別發展趨勢明顯，藍籌股中以和黃的表現最佳，報廿三元二角，為近期新高價。市上盛傳在短期內，和黃將公佈收購屈臣氏、安達臣、和寶及海港工程四家附屬公司的條件。從和黃股價之升，顯示和黃很有可能以換股加現金的方式進行收購。

二、三線股中，較佳的有：聯合企業、恒生工業、英之傑、國際城市、宿和置業、新鴻基證券、嘉祐、立興、大寶、友聯世界、仁孚、隆豐等。國際城市大手成交頻頻出現，九以遠東會，在一元五八的價位就成出一千一百一十一萬股，在一元五九的價位成出一千零一十五萬八千股，經過激烈爭持後，終以一元六一收市，似乎看好的一方稍佔上風。

嘉祐自林秀峯、林秀榮兄弟以一元五角收購百分之六十八而於昨日復牌後，股價即告急升，以二元二角收市，比三年前停牌時的四角六仙升了近四倍，小股東總算「鹹魚翻生」，不過三年停牌而資金被凍結的損失也夠大的了。

好世界因主持人涉及刑事罪，股價昨日跌了一成，波動相當大。

整個大市基本上仍是牛皮，大價藍籌進展步伐沉重，但在稍低價位卻有不弱的支持力，打樁市道估計短期仍會持續。

銀行拆息波幅仍大

隔夜錢一度跌至四厘半
尾市復反彈收盤為十厘

【本報訊】由於市面頭寸較鬆動，銀行同業拆息的「隔夜錢」昨日曾一度低成至四厘半，但尾市稍為反彈，收市為十厘。長錢的息口普遍較低，但六個月期因接近明年農曆新年，息口稍高。

「隔夜錢」的回順，仍與「恒基地產」的集資款項被包銷商流放市面有關，開市為十二厘半、十二厘，是近期的低開。由於市場有人害怕息口如前日那樣低跌，開市不久沽家頗多，「隔夜錢」一直下瀉。至下午二時半後，息口已低跌至四厘半，[illegible]放貨者認為息口[illegible]願貸出，成交相當少。至尾市時，息口再度上揚，升至十厘、九厘半，始有較多交投。收市十厘，比前日的[illegible]厘為高，但這樣的水平依舊顯示本地銀根頗為鬆動。

這次「恒基地產」雖集資四億元，惟市場銀根不若「國際城市」上市時那樣緊縮，除了本地資金較[illegible]充[illegible]及有外資流入之外，據[illegible]與認購新股者的機構有關，申請「恒基地產」以大戶、集團較多而「國際城市」似有不少需借錢的散戶，形成資金流動有不同的形式。

在長錢中，六個月期的息口近期變動不大，主要原因是它到期之日接近明年春節，而這段期間的息口一般偏高，業內人士難以預料半年後的息口變化，因此它依然維持在十六厘七五、十六厘半的水平。三個月期同樣是受差不多的因由影響。[illegible]財務公司的港幣存款利率今日維持不變。

傳美利率短期不易降

美元恢復上挺
創今年來收市五七○點五高價

【本報訊】此間美滙價昨日搶高，再次升上五七○水平，收市價五七○點五，為今年來收市最高紀錄。

本港美滙昨日上升，主要是受外傳美國利率短期內不容易下降，美元走勢復挺，特別是對西德馬克[illegible]二點四五對一的水平，[illegible]。外匯商表示，昨日別市時美滙[illegible]升，報五六八點五，比前收市上升二點一，[illegible]大，但仍未超越五七○，稍後在買家[illegible]加底下，美滙急促上升，在超過五七○之後，最高升至五七二點四，成為全日高價，此價出上週四（九日）所創的十年來高紀錄僅低零點六，但與十年前的五七二點二五相反，此價仍高。

在高價出現後，滙市開始出現反覆，此間一些揸家也有些獲利回吐，至尾市時美滙在沽盤較多而回軟，惟收市價仍企於五七○水平上，為五七○點五，也是今年來收市價最高紀錄。

市場人士表示，預測短期內美滙會在高價水平中反覆，由昨日價高時引來獲利回吐來看，相信美滙大升的機會會受抑制。

港金大幅回落

受美報價大跌影響
二千八百元大關又失守

【本報訊】由於外圍金價大幅回落，此間九九金價昨日繼續回挫，收市時每兩比前收市下跌七十六元，若以美元計算，只差四元便再跌至四百美元水平了。

昨日金價回跌，主要受美國金價大跌十二點七五美元，八月份金跌為每安士四百零九美元所影響。引起這次金價回挫的原因，主要是市場缺乏新的刺激性因素，及美國財長認為利率下降需時，國防部長亦提出要求蘇聯合作改善東西關係。

上午金價走勢反覆向下，使開市價成為全日最高，後大致徘徊在二千七百五十元水平，最低跌為二千七百四十二元，此價下午復見，同為全日最低。中午以二千七百四十九元收市。下午以此價復開，走勢更加窄狹，整個下午徘徊在低價二千七百四十二元至二千七百四十九元之間，波幅只為七元，而以二千七百四十九元收市，顯示比前收市下跌七十六元，低息五元正。

九九金　期金（每安士美元計）

（7月14日）	九九金（每兩港元計）	八月	十月	十二月
開市	2,760.00	412.00	422.00	429.50
最高	2,760.00	411.50	422.00	430.00
最低	2,742.00	407.00	418.00	429.50
收市	2,749.00	410.75	422.50	435.50
升降	−76.00	−12.00	−11.50	−10.50
息價	−5.00	——	——	——
成交手數		32	5	6

期金未平合約111手　成交164手　總值7.2百萬美元

飾黃金（每兩）2,960.00　飾白金（每兩）3,080.00

白銀（十安士）500.00(−16.00)　銀行拆息10厘

加拿大皇家銀行在北京設辦事處

【本報訊】加拿大皇家銀行昨天宣布，已接獲中國當局通知，正式准許在北京設立辦事處。此舉將會使加拿大皇家銀行成為第一家在北京設有辦事處的加拿大銀行。

北京辦事處將在今年八月初開業，地址設於北京展覽飯店（Peking Exhibition Hotel）。

皇家銀行亞太區副總裁及總經理雷特樂，對這次能在北京設立辦事處，感到無限歡迎。他說：「皇家銀行在過去二十三年與中華人民共和國保持良好的關係，北京辦事處將會使這良好關係繼續發展，並同時會增強皇家銀行在亞太區的業務網，使加中兩國貿易迅速發展。」

皇家銀行將委派費大雄（Mr. Henry Fei）負責北京辦事處的業務，費大雄最近被委為中國區代表。他將以香港為基地。

皇家銀行於一九八○年三月在本港設立亞太區總部。該銀行在本區其他六個國家設有辦事處。

皇家銀行是加拿大最具規模的銀行之一，在北美排名第四，資本額達七百五十億加幣。該銀行在四十五個國家設有辦事處，並與世界三千二百家銀行有業務關係。

香島印染廠昨宣佈末期息每股二角二

【本報訊】香港印染廠有限公司董事會宣佈，截至一九八一年三月三十一日止的會計年度內除稅後溢利達港幣五百零二萬一千零六十四元，減除已發的中期派息一百一十八萬八千元及加上去年盈餘滾存港幣五百七十九萬一千四百一十九元後，純利達九百六十二萬四千四百八十三元，將撥作分派末期息之用。每股派息二角二分。八月二十一日至九月七日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶手續。

倫敦·紐約·東京·新加坡股市（七月十四日）

倫敦股市：金融時報指數：五三三點三○，升一點二○。

紐約股市開市，道瓊斯工業指數：九五○點四四，跌三點八○。

東京股市：日經道瓊斯平均價，七、八七八點九六，跌四四點九○。

新加坡股市：海峽時報指數九二五點四八，跌三點九六。

港股倫敦報價（七月十四日）

股票	價
匯豐	17.05
怡和	25.40
和黃	23.60
會德豐	8.75
置地	12.05
太古	18.60
長實	32.50
九倉	8.35

（以港元計）

香港股票行情（七月十四日）（港元計）

指數		升降	成交	
恒生指數	1,779.37	− 1.70	四會總成交	57,884萬元
遠東指數	9,129.31	− 17.19	遠東會成交	28,679萬元
金指數	1,488.26	− 2.34	金銀會成交	19,617萬元
銀指數	2,052.41	− 0.58	香港會成交	9,536萬元
金銀指數	1,585.46	− 1.86	九龍會成交	52萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	147.00	−1.00
匯豐	17.10	——
匯豐半付款	11.40	−0.10
東亞	78.00	−2.00
永隆	127.00	——
海外信託	7.25	+0.10
友聯	13.50	−0.10
嘉華	4.725	+0.025
益大	7.65	−0.05
怡和證券	20.30	——
怡證認股證	10.60	−0.10
新鴻基財務	7.00	——
新鴻基證券	5.65	+0.05
工商銀行	5.85	−0.10
永安集團	8.35	+0.05
統一機構	6.80	——
亞洲保險	——	——
綜合企業		
聯合企業	10.00	+0.35
莊士集團	2.925	——
和記黃埔	23.20	+0.60
和黃優先	0.75	−0.02
和黃認股證	14.90	+0.40
英之傑	6.90	+0.50
怡和	25.50	−0.10
怡和認股證	5.75	+0.05
利豐	3.725	+0.125
廖創興	6.30	——
太古A	18.80	−0.30
太古B	3.425	+0.025
至祥	5.40	——
會德豐A	8.80	+0.05
仁孚	2.65	+0.075
和寶	1.90	——
工業製造		
港機工程	8.45	+0.10
屈臣氏	23.50	+0.60
青洲英泥	75.00	−1.00
寶光	8.40	——
廣聯	2.50	——
立興	6.20	+0.40
南聯	4.825	——
南豐紗廠	32.00	+0.50
聯合汽水	20.60	−0.60
恒生工業	2.10	+0.10
鱷魚恤	6.40	——
生力啤	7.80	−0.10
倉埸航運		
維達航業	3.40	——
九龍倉	8.40	−0.05
東方貨櫃	3.30	+0.075
萬邦航業	——	——
寶福發展	1.80	−0.01
信德	3.50	−0.40
華光航業	3.65	−0.05
會德豐船A	5.55	——
隆豐	4.525	+0.075
隆豐認股證	5.00	+0.10
中華造船	3.85	+0.125
安全貨倉	6.70	+0.05
公用事業		
中華電力	14.10	−0.10
香港隧道	9.50	+0.15
中華煤氣	34.25	+0.25
油蔴地	7.10	+0.10
港燈	6.65	——
港燈認股證	10.20	——
電話	26.20	−0.30
九巴	15.50	−0.10
中巴	32.75	——
地產建築		
長江實業	32.75	——
遠東發展	6.90	+0.10
安達臣	9.20	+0.50
嘉年	3.225	+0.025
鷹君	3.80	−0.025
恒隆	35.00	−0.50
置地	12.10	−0.10
置地認股證	31.50	−0.25
信託A	10.60	+0.10
合和	20.70	−0.20

股票	收市	升或降
新昌(除淨)	3.60	−0.05
新昌地產(除息)	1.19	+0.01
明輝	5.00	−0.10
國際城市	1.61	+0.02
亨隆	5.40	——
建煌	1.80	−0.01
利興	8.45	−0.05
好世界	4.125	−0.425
佳寧(除淨)	8.50	−0.10
昌生興業	6.90	[illegible]
紀德置業(除淨)	2.30	+0.05
新世界	7.30	——
僑聯地產	3.55	+0.075
僑聯認股證	0.69	+0.01
保華	5.55	——
建新	——	——
聯邦A	8.30	——
大新	8.15	+0.05
新鴻基地產	19.20	——
新景豐	4.275	−0.075
新城市地產	2.30	——
新城市認股證	0.95	——
太古地產	14.60	−0.30
大昌	6.65	+0.05
大生	5.85	−0.05
大生認股證	2.50	——
泰盛	6.15	+0.05
德榮建築	1.72	+0.02
大寶	7.00	+0.20
匯理置業	4.10	−0.075
華光	3.65	——
永泰(除淨)	11.90	−0.10
世界發展(除淨)	3.925	−0.05
金山	4.15	−0.05
夏利文	3.35	−0.05
星港地產	1.76	−0.04
信和置業	1.68	+0.03
信和認股證	0.89	——
兆安地產	6.65	+0.45
百利保	1.92	−0.02
百利保認股證	0.48	−0.015
永鴻基	1.33	+0.03
美迪臣	1.28	——
美迪臣認股證	0.85	−0.05
華大地產	3.10	−0.15
志正國際	3.35	+0.05
大元	3.15	−0.05
利安	3.20	+0.10
周生生(除淨)	4.75	−0.15
協成行	3.875	−0.125
亞細安(除權)	0.33	+0.01
酒店飲食業		
凱聯	11.70	+0.10
遠東酒店(除淨)	2.65	+0.025
大酒店	53.00	——
美麗華	52.50	+1.50
百樂	4.25	+0.05
海港企業	79.00	−1.00
富都酒店(除淨)	14.80	+2.00
富豪酒店	1.78	——
富豪認股證	0.67	——
紅寶石	3.25	+0.10
國際酒樓	2.75	+0.20
百貨及其他		
連卡佛A	10.60	——
永安(除淨)	11.00	+0.20
先施	——	——
瑞興(除淨)	4.30	+0.20
邵氏	14.00	−0.50
星島報業	9.20	——

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
大寶	40,953,100	6,012,000
國際城市	35,469,040	22,372,000
佳寧	26,515,250	3,150,000
新世界	7,271,900	1,008,000
和記黃埔	7,018,750	308,500
海外信託	6,111,650	855,000
安達臣	5,520,000	612,000
好世界	5,293,850	1,290,000
聯邦A	5,022,800	605,500
長江實業	3,783,250	116,600

PANIN GROUP
泛印國際財務有限公司
辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
一個月	17.000%	18.125%
三個月	16.875%	18.000%
六個月	16.500%	17.250%
十二個月	15.500%	16.000%
十八個月	14.250%	15.000%
廿四個月	14.000%	14.500%

總行：香港[illegible]大廈十七樓　電話：5-266365（6線）
旺角分行：九龍亞皆老街124H[illegible]地下　電話：3-7144119（4線）
尖沙咀分行：九龍[illegible]道23—25號[illegible]大廈十二樓　電話：3-697307（4線）
銅鑼灣分行：香港百德新街2號[illegible]中心1205室　電話：5-769322（3線）
西環分行：香港文咸西街55號地下　電話：5-421232（4線）
荃灣分行：荃灣衆安街57—63號[illegible]中心8字樓　電話：12-438191（4線）

港九唯一　正宗杭菜
天香樓
九龍柯士甸路18號C地下
TEL：K662414　688352

深港（華利）汽車運輸有限公司
SUM KONG (WAH LEE) TRANSPORTATION CO., LTD.
㈠貨櫃車㈡吊機車㈢各類大小貨車㈣機器工程。
㈡可直達惠陽，汕頭，佛山，廣州，東莞各區。
㈢國內興辦美外洋輪船直接轉口運輸。
㈣港方——有經驗搬運員工。
㈤港方——銀行公倉。
㈥深圳市文錦渡口設有唯一倉庫，轉運站。
㈦代理——香港民安保險有限公司
（承保國內外一切水，火，勞工，機器設備保險等）
本公司能即日為貴客提供一切有關全面性服務
如蒙　惠顧垂詢請電：K 953396 953365 953370 945425　K 910438（三綫）
地址：九龍大角咀槐樹街5—13號一樓
（辦公時間由早8：30至晚10時假期照常）

深圳市深港（榮利）客貨運輸公司
本公司即日提供香港至文錦渡、廣州、佛山、惠陽、海陸豐、潮汕等地區專業運輸服務。
各噸位貨車，貨櫃車，吊機車，直接運輸服務
冷氣豪華車11座，14座，26座，回鄉旅遊包車
代理香港中國保險公司　一切保險業務
地址：九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓
電話：3-303385-6、307703、849801

榮利（港深）運輸有限公司
經銷國產高級建築材料出口貿易
（歡迎各界人士及出口商洽詢）
九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓　電話：③307703、849801

廈門
鷺江大厦
訂房服務
套房 HK$102　雙人房 HK$67　單人房 HK$47
全部均為冷氣房間
暑假期間　回鄉者衆　宜速預訂
代辦處：
文匯貿易服務有限公司
灣仔道225號　5-729537
大埔道42號　3-819164
天泰公司
德輔道中243號303室　5-445105
恒興旅遊有限公司
軒尼詩道427號七樓　5-8910691

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
牙買加	JAMAICA FAREWELL	基隆	7月17	日郵
愛美奧利	ERMIONI	基隆	7月17	日郵
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	印尼	7月17	馬士基
海捷	GLORIA EXPRESS	印尼	7月17	海洋
海強	HAI CHIANG	高雄	7月17	永裕
江亞	SULU CAREER	上海	7月17	汎洋
利來得	NL. DEJIMA	日本	7月17	寶隆
波羅士島	POROS ISLAND	日本	7月17	川崎
哥倫比亞丸	COLOMBIA MARU	日本	7月17	川崎
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	美國	7月17	捷成
古拉拉河	RIVER GURARA	基隆	7月17	太古
海誠	OCEAN SINCERITY	南非	7月17	大三
時威	SITTWAY	日本	7月17	新興
渣華士加	NL. SCHELDE	新加坡	7月17	渣華
泰國寶	THAI PAILIN	曼谷	7月17	港郵
大嶼島	LANTAO ISLAND	新加坡	7月17	香島
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	7月17	海陸
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	7月17	港恒
東平二號	TUNG PING No. 2	高雄	7月17	海昌
安途加士達	ANTOFAGASTA	基隆	7月17	天祥
佳加士	GHIKAS	基隆	7月17	日郵
雅紋	THALASSINI AVGI	基隆	7月17	日郵
福他馬尼拉	FROTAMANILA	新加坡	7月18	美邦
金華	KING HWA	高雄	7月18	東海
燕山	YANSHAN	上海	7月18	怡和
愛高羅路	ERCOLE LAURO	基隆	7月18	海運
海員	SL.MARINER	美國	7月18	海陸
陶南二號	DONAM No.2	釜山	7月18	港興
金輝	GOLD GLORY	日本	7月18	東洋
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	7月18	馬士基
依沙蘭高	ISLA SALANGO	高雄	7月18	捷成
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	美國	7月18	新興
天馬星	TIMMAR STAR	日本	7月18	天祥
歌利亞夫斯基	I. KOTLYAREVSKIY	日本	7月18	華林
海平普城	SEAPAC PRINCETON	高雄	7月18	港郵
宜蘭	YELAN	地中海	7月18	利達
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	7月18	麥邊初
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	7月18	新興
東方商人	ORT.MERCHANT	基隆	7月18	港郵
達文	UNION DARWIN	台灣	7月19	安興
百必達	AND. PARAMITA	日本	7月19	亞利來
福他德班	FROTADURBAN	新加坡	7月19	美邦
銀星	SILVER STAR	釜山	7月19	新興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	7月19	海豐
美加美	DINA	曼谷	7月19	振盛行
陶南七號	DONAM No.7	釜山	7月19	港興
巴薩倫那丸	BARCELONA MARU	日本	7月19	大三
中信	CENTRAL LUZON	馬尼拉	7月19	東源
橡木	OAKWOOD	科倫坡	7月19	東亞
溫珍	WONJIN	台灣	7月19	萊教
富山	TOYAMA	日本	7月19	寶隆
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	日本	7月19	馬士基
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	高雄	7月19	沙哠
美國靈獅	AM. LYNX	美國	7月19	美輪
東方武士	ORT. KNIGHT	高雄	7月19	港郵
加賀丸	KAGA MARU	基隆	7月19	日郵
百利怡美利	PATEVERETT	日本	7月19	福來
印度丸	INDUS MARU	日本	7月19	大三
玉林	YU LIN	黃埔	7月19	海寶
美麗安	MERIAN	基隆	7月19	天祥
光大	KWANG TA	高雄	7月19	永裕
江戶丸	EDO MARU	日本	7月19	天祥
宇部	UBE	日本	7月19	東源
白河口	BAIHEKOU	上海	7月19	新僑
嘉康	CHAR KANG	台灣	7月19	嘉慶
幸運海洋	LUCKY OCEAN	日本	7月19	東源
安德	ANDY LU	日本	7月19	東源
泰來	TAI LAI	高雄	7月20	東海
依莉莎星	ELYSIAN STAR	日本	7月20	中央
金非	GOLD AFRICA	南非	7月20	新興
金星	VENUS	日本	7月20	美邦
新海和	NEW HERO	印尼	7月20	聯航
亞洲之星	ALPHA ASIA	南非	7月20	仕嘉
阿波羅峯	APOLLO PEAK	日本	7月20	大三
亞迪利亞	ADDIRIYAH	台灣	7月20	怡和
哥倫比亞	COLOMBIA VENTURE	日本	7月20	新興
福興	FOO HSING	高雄	7月20	海豐
大朗加	TARONGA	日本	7月20	百保利
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER	7馬尼拉	7月20	百保利
快富奧達	FRANKFURT/ODER	歐洲	7月20	東亞
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	7月20	東洋
日光島	SUNSHINE ISLAND	美國	7月20	香島
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	7月20	太古
永盛	OCEAN GLORY	台灣	7月20	懋德
長豐	EVER HARVEST	地中海	7月21	利達
麥禪武夫	NIKOLAY MAKSIMOV	曼谷	7月21	華林
馬曉斯基	J. MALCZEWSKI	歐洲	7月21	天祥
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	7月21	東海
長強	EVER VIGOR	高雄	7月21	利達
格內迪洛夫	KAPITAN GNEZDILOV	蘇聯	7月21	華林
渣華仙路士吉	NL.SINOUTSKERK	基隆	7月21	渣華
馬士基滿都	MAERSK MONDO	印尼	7月21	馬士基
文度莎	MENDOZA	基隆	7月21	太古
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	7月21	東洋
約翰碧琪	JOHN BAKKE	庇能	7月21	寶隆
渣華名古屋	NL. NAGOYA	新加坡	7月21	渣華
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	7月22	海豐

出口船期預告

歐洲線

船名		前往港口	月日	公司
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	7月17	寶隆
牙買加	JAMAICA FAREWELL	喬得港	7月18	日郵
江亞	SULU CAREER	歐洲英國	7月18	汎洋
愛高羅路	ERCOLE LAURO	地中海	7月19	海運
玉林	YULIN	英國歐洲	7月20	海寶
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	歐洲	7月20	馬士基
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	7月20	沙哠
嘉康	CHAR KANG	地中海	7月20	嘉慶
麥禪武夫	NIKOLAY MAKSIMOV	地中海	7月21	華林
長豐	EVER HARVEST	地中海	7月21	利達
長強	EVER VIGOR	歐洲	7月21	利達
格內迪洛夫	KAPITAN GNEZDILOV	歐洲	7月22	華林
東京灣	TOKYO BAY	歐洲英國	7月23	太古
永盛	OCEAN GLORY	地中海	7月23	懋德
奧畢高華	NAD OBUKHOVA	歐洲	7月23	華林
茱莉達	JURATA	歐洲	7月23	天祥
利來荷安	NL. HOORN	歐洲	7月24	寶隆
永明	EVERDAWN	地中海	7月24	大三
安琪忠誠	ANANGEL FIDELITY	歐洲	7月25	仕嘉
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	7月25	沙哠
新明	XINMING	地中海	7月26	招商局
高麗良機	KOREAN CHANCE	歐洲	7月27	港郵
日多夫斯基	MEK. ZHELTOVSKY	歐洲	7月29	華林
長運	EVER LUCKY	歐洲	7月29	利達
嘉裕	CHAR YE	地中海	7月29	嘉慶
海能	OCEAN ENERGY	地中海	7月30	大三
關河口	GUANGHEKOU	英國歐洲	7月30	海寶
宜蘭	YELAN	地中海	7月31	利達
富山	TOYAMA	歐洲	7月31	寶隆
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	8月1	捷成
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	8月3	川崎
博多丸	HAKATA MARU	地中海	8月4	日郵
山格好信	SANGERHAUSEN	歐洲	8月5	東亞

印·巴·中東線

大西洋	ATLANTIC	科倫坡	7月17	日郵
美那	MAWLAMYAING	仰光	7月17	新興
牙買加	JAMAICA FAREWELL	阿丁	7月18	日郵
愛美奧利	ERMIONI	吉布蒂阿喀巴	7月18	日郵
金巴林	GOLDEN BAHRAIN	遮打	7月18	嘉聯
時威	SITTWAY	仰光	7月18	新興
東方商人	ORT. MERCHANT	阿拉伯海	7月18	港郵
百利怡美利	PATEVERETT	吉大港仰光	7月20	福來
橡木	OAKWOOD	科倫坡	7月20	東亞
印度丸	INDUS MARU	阿拉伯海	7月20	大三
哥倫布	COLOMBO VENTURE	科倫坡馬德拉斯	7月20	新興
加賀丸	KAGA MARU	遮打	7月20	日郵
達文	UNION DARWIN	遮打	7月20	安興
大朗加	TARONGA	波斯灣	7月21	百保利
亞迪利亞	ADDIRIYAH	波斯灣	7月21	怡和
長豐	EVER HARVEST	遮打	7月21	利達
嘉利	CALY	紅海	7月22	大三
迪卡	THEEKAR	波斯灣	7月23	怡和
茱莉達	JURATA	遮打	7月23	天祥
大巴提	TIBATI	紅海	7月23	大三
吉利島	KELLETT ISLAND	波斯灣	7月23	香島
瀾滄江	LANCANGJIANG	杜拜達曼	7月24	新僑
安琪忠誠	ANANGEL FIDELITY	遮打	7月25	仕嘉
[illegible]康年	STRATHCONON	阿拉伯海	7月26	太古
新明	XINMING	紅海	7月26	招商局
嘉鴻	CHAR HOONG	遮打	7月26	嘉慶
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	吉大港仰光	7月27	福來
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯海	7月27	總統
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	波斯灣	7月28	馬士基
大寶	TABUK	紅海	7月29	怡和
海洋雅士	OCEAN ACE	科倫坡	7月31	泛達

非洲線

大西洋	ATLANTIC	東非	7月17	日郵
大西洋水平線	ATLANTIC HORIZON	南非	7月17	天祥
查高	CHACO	南非	7月17	太古
曜日	ALDEBARAN	拉高斯阿巴巴	7月17	福來
古拉拉河	RIVER GURARA	西非	7月18	太古
佳加士	GHIKAS	的黎波里	7月18	日郵
美麗安	MERIAN	達班	7月19	天祥
燕山	YAN SHAN	西非	7月19	怡和
巴薩倫那丸	BARCELONA MARU	東南非	7月20	大三
溫珍	WONJIN	拉高斯阿巴巴	7月21	萊教
渣華西[illegible]士吉	NL. SINOUTSKERK	南非	7月23	渣華
南非偉[illegible]	S.A. VERGELEGEN	南非	7月24	怡和
渣華馬德里	NL. MADRAS	西非	7月24	渣華
卡活	CARWOOD	拉高斯阿巴巴	7月27	美亞
亞洲羊駝	ALPAC ASIA	南非留尼汪	7月28	仕嘉
海天使	UNITED SEA ANGEL	東南非	7月28	大三
南華	NANHWA	南非	7月29	招商局
東方鴻範	ORT. DESTINY	西非	7月30	港郵
海合	OCEAN ESPOIR	西非	7月31	[illegible]
史其林寶	STREAMBANK	南非	7月31	天祥
嘉林翡翠	GALLEON EMERALD	西非	7月31	太古
聖路易士	SAN LUIS	南非	7月31	太古
海洋雅士	OCEAN ACE	南非	7月31	泛達
金拉高斯	GOLDEN LAGOS	拉高斯阿巴巴	8月1	嘉聯
金非	GOLD AFRICA	南非	8月2	新興
江業	HUANGHAI CAREER	西非	8月4	汎洋
香港快輪	H.K.EXPRESS	南非	8月4	快航
挪迪維	NORDWELLE	拉高斯阿巴巴	8月5	福來

東南亞線

海捷	GLORIA EXPRESS	雅加達泗水	7月17	海洋
馬士基耐桃	MAERSK PINTO	雅加達	7月17	馬士基
新海德	NEW HYDE	印尼	7月17	中央
祥風	CHEONG WIND	曼谷	7月17	順昌
永安	FORTUNE RUNNER	亞庇古晉詩巫	7月17	東安
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	7月17	天祥
第八義宗丸	GISO MARU No. 8	新加坡	7月17	海聯
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	7月18	大源
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	7月18	海陸
泰國寶	THAI PAILIN	曼谷	7月18	港郵
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡曼谷	7月19	港恒
天馬星	TIMMAR STAR	新加坡巴生	7月19	天祥
陶南七號	DONAM No. 7	曼谷新加坡巴生	7月20	港興
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	7月20	東洋
中信	CENTRAL LUZON	馬尼拉	7月20	東源
百利怡美利	PATEVERETT	曼谷新加坡	7月20	福來
百必達	ANDHIKA PARAMITA	印尼	7月20	亞利來
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER	7馬尼拉	7月20	百保利
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	7月20	天祥
依莉莎星	ELYSIAN STAR	新加坡	7月21	中央
源安	FORTUNE CARRIER	斗湖古晉詩巫	7月21	東安
馬士基滿都	MAERSK MONDO	雅加達	7月21	馬士基
摩利拿	MORERA	印尼	7月22	日郵
亞迪利亞	CATTLEYA ACE	印尼	7月22	亞利來
海皇鑽玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	7月23	港恒
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡曼谷印尼	7月23	馬士基
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	7月23	海聯
東方皇牌	ORIENT ACE	新加坡巴生	7月24	天祥
山雅士	SANVASS	新加坡巴生	7月24	大源
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	7月25	海陸
新海和	NEW HERO	印尼	7月25	聯航
美加美	DINA	曼谷	7月26	振盛行
日高	SUNGLOW	新加坡檳城	7月26	協成
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	7月27	福來
華納海地	AND. WANABHAKTI	印尼	7月27	亞利來
香港雅士	H.K.ACE	馬尼拉	7月27	山下
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	7月27	東宇
乘風	SINGWIND	曼谷	7月27	順昌
日伸	NISSHIN	馬尼拉	7月28	中央
馬士基天保	MAERSK TEMPO	雅加達泗水	7月28	馬士基
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	7月28	中央
寶松	DULATAN PINE	新加坡巴生	7月29	天祥
海皇鑽玉	NEPTUNE ZIRCON	新加坡曼谷	7月29	港恒
山和丸	YAMATO MARU	新加坡	7月30	海聯
阿利達馬士基	ARILD MAERSK	新加坡曼谷印尼	7月30	馬士基
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	7月30	天祥
美西美	MAH II	曼谷	7月30	振盛行
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	7月31	港恒
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	7月31	海陸
光榮貿易	GLORIA TRADER	雅加達泗水	8月1	海洋
加偉	CAMELIA	新加坡巴生	8月1	大源
[illegible]安	EASTERN MERCURY No.1	新加坡	8月1	海聯
聖嘉士	ST. GRACE	馬尼拉	8月1	越豐

東亞·東北亞線

菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	7月17	福來
興華	HSING HWA	高雄	7月17	海豐
黃金山	HUANG JIN SHAN	大連	7月17	華夏
海興	HAI XING	上海	7月19	招商局
民宗	MIN TSUNG	大連	7月19	招商局
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	7月19	海豐
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	7月19	港興
海富	MARINE CONTAINER	基隆	7月20	永裕
銀星	SILVER STAR	釜山	7月20	新興
金星	VENUS	日本	7月20	美邦
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	7月21	東洋
福興	FOO HSING	高雄	7月21	海豐
歌古隆	GYOKURYU	日本	7月22	美邦
馬曉斯基	J.MALCZEWSKI	日本	7月22	天祥
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	7月22	海豐
文度莎	MENDOZA	日本	7月22	太古
寶利星	BONNY STAR	釜山	7月23	新興
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	7月23	[illegible]
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	7月24	港興
亞利三	AURELIO III	關島	7月24	富必
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	7月25	海豐
寶利雅士	BONITA ACE	日本	7月25	東洋
上海	SHANGHAI	上海	7月27	招商局
木星	JUPITER	高雄釜山	7月28	港興
遠利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	7月29	福來
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	7月30	中央

北美洲線

盛利馬士基	CECILIE MAERSK	美國西岸	7月17	馬士基
嘉林海馬	GALLEON AQUAMARINE	紐約美國東岸	7月17	海豐
東方冠軍	ORT. CHAMPION	西雅圖溫哥華	7月17	港郵
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	加州西北太平洋	7月17	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	紐約美國東岸	7月18	馬士基
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	加州西北太平洋	7月18	捷成
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	7月18	新興
美國靈獅	AMERICAN LYNX	加州紐約	7月19	美輪
海員	SL.MARINER	西南太平洋	7月19	海陸
海平普城	SEAPAC PRINCETON	西雅圖溫哥華	7月19	港郵
東方武士	ORT.KNIGHT	加州紐約	7月20	港郵
日光島	SUNSHINE ISLAND	加州	7月21	香島
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	7月21	山下
勝來	SINALOA	加州西北太平洋	7月21	寶隆
約翰碧琪	JOHN BAKKE	西北太平洋	7月21	寶隆
百保泰	BARBER TAIF	加州紐約	7月22	百保利
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋	7月22	海陸
海皇明珠	NEPTUNE PEARL	美國西岸	7月23	港恒
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	7月23	川崎
格蘭總統	PRES.GRANT	加州西北太平洋	7月24	總統
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國東岸	7月24	馬士基
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	7月25	山下
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	7月25	捷成
海平萊城	SEAPAC LEXINGTON	西雅圖溫哥華	7月26	港郵
商業	SL.COMMERCE	西北太平洋	7月26	海陸
多摩利	B. THERMOPYLAE	紐約美國大西洋	7月27	百保利
長茂	EVER SUMMIT	加州紐約	7月27	利達
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	7月28	美輪
探險者	SL. EXPLORER	西南太平洋	7月29	海陸
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	7月30	中央
銀鳳凰	SILVER PHOENIX	美國西岸	7月30	太平
約翰碧琪	JOHN BAKKE	加州西北太平洋	7月31	寶隆
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	7月31	馬士基
摩索快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	8月1	捷成
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	8月1	新興

中南美洲線

華利祖	VALLEJO	秘魯	7月17	天祥
安途加士達	ANTOFAGASTA	智利	7月17	川崎
曜日	ALDEBARAN	巴西	7月17	福來
查高	CHACO	南美	7月17	太古
波羅士島	POROS ISLAND	加勒比海	7月18	川崎
哥倫比亞丸	COLUMBIA MARU	加勒比海	7月18	川崎
美麗安	MERIAN	巴西	7月19	天祥
福他馬尼拉	FROTAMANILA	南非	7月19	美邦
福他德班	FROTADURBAN	南美	7月20	美邦
依沙蘭高	ISLA SALANGO	南美	7月20	捷成
阿波羅峯	APOLLO PEAK	南美	7月21	大三
豐友	UNITED BOUNTY	智利	7月22	川崎
百保泰	BARBER TAIF	拉丁美洲	7月22	百保利
渣華名古屋	NL. NAGOYA	中南美	7月22	渣華
渣華利餘	NL.LINGE	墨西哥南美	7月23	渣華
海良	INDIAN GOODWILL	中南美	7月24	海運

澳洲·新西蘭線

圓洲	YUEN CHAU	澳洲	7月17	香島
利來芬蘭	NL. FRANKLIN	新西蘭	7月17	太古
歌利亞夫斯基	I. KOTLYAREVSKIY	澳洲	7月18	華林
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	7月19	麥邊初
白河口	BAIHEKOU	澳洲	7月20	新僑
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	7月22	新興
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	7月23	香島
金龍二號	DRAGON II	新幾內亞	7月24	大鵬
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	7月26	太古
[illegible]達	SARGODHA	弗爾曼特爾	7月27	寶隆

新加坡金融行情

（7月13日）

華僑銀行股票指數

1970年1月=100

7月13日889.42（－5.57）

亞洲美元銀行同業拆息

	貸出	借入
隔夜錢	19.5625	19.4375
一週	19.5000	19.3750
一個月	18.8750	18.7500
二個月	18.5000	18.3750
三個月	18.3750	18.2500

銀行同業新元拆息

	貸出	借入
隔夜錢	20.0000	19.0000
一週	17.0000	16.5000
一個月	13.8750	13.7500
二個月	13.1250	13.0000
三個月	13.0000	12.8750

外幣對人民幣匯價表

（7月14日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	763.22	767.04
比利時法郎	一萬	438.90	441.10
丹麥克朗	一百	22.93	23.05
加拿大元	一百	145.58	146.30
西德馬克	一百	71.78	72.14
法國法郎	一百	30.30	30.46
英鎊	一百	326.74	328.38
美元	一百	175.10	175.98
挪威克朗	一百	28.93	29.07
荷蘭盾	一百	64.58	64.90
香港元	一百	31.04	31.20
新加坡元	一百	81.41	81.81
奧地利先令	一百	10.20	10.26
意大利里拉	一萬	14.41	14.49
瑞士法郎	一百	84.03	84.45
瑞典克朗	一百	33.93	34.11

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（7月14日）

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	569.30	570.30
美匯	每百	570.30	570.70
英鎊	每鎊	10.60	10.75
西德馬克	每百	232.50	234.00
瑞士法郎	每百	272.00	273.50
法國法郎	每百	96.60	98.00
荷蘭盾	每百	209.00	210.50
意里拉	每千	4.45	4.70
加拿大元	每百	471.00	475.00
澳洲元	每百	647.00	652.00
日圓	每萬	246.40	247.40
新加坡元	每百	262.50	264.00
菲披索	每百	67.50	69.00
泰國銖	每百	25.90	26.70
印尼盾	每萬	84.00	86.00
新台幣	每百	14.20	14.40
澳門幣	每百	95.00	96.00
人民幣	每百	320.51	322.16
每百港元兌人民幣		31.04	31.20

（材料來源：寶生銀行）

港元匯率指數：88.50（－0.10）

渣華輪船公司

香港5-455633　澳門6433

航線	船名		開航日期
西非	NEDLLOYD MADRAS	渣華馬德里	7月24日
	NEDLLOYD MANILA	渣華馬尼拉	8月24日
東非	NEDLLOYD HONG KONG	渣華香港	8月9日
	NEDLLOYD HOBART	渣華荷拔	9月9日
南非	NEDLLOYD SINOUTSKERK	渣華冼路士吉	7月23日
	NAN HWA	南華	7月31日
拉丁美洲及南美西岸	NEDLLOYD BALTIMORE	渣華巴的摩爾	8月5日
	NEDLLOYD STREEFKERK	渣華士必吉	9月5日
南美東岸	NEDLLOYD NAGOYA	渣華名古屋	7月22日
	NEDLLOYD LINGE	渣華利餘	7月27日

金線泉 M.S. "JIN XIAN QUAN" 定七月十六日晨由青島抵港。請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續。

力恒 M.S. "RIHENG" 定七月十六日由汕頭抵港。

黃金山 M.S. "HUANG JIN SHAN" 定七月十五日下午由大連抵港，約十七日直放大連。

于山 M.S. "YU SHAN" 於七月十五日晨由福州抵港，泊B5泡。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈九樓．電話：二四二一六一

美加美 M.V. "DINA" 七月廿三日落貨 七月廿五日下午開行 直透：曼谷

美西美 M.V. "MAH II" 七月廿八日落貨 七月卅日下午開行 直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽是荷 船務部直線電話：5-485749 5-404590

振盛行有限公司啓 干諾道西88號

惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

澳門·廣州·江門線

㊀紅星二四二號：逢雙日下午五時半由澳門開往廣州

㊁紅星二四一號：逢單日下午九時由澳門開往江門

二輪均停泊在澳門廿四號碼頭

香港火車時刻表

紅磡開	到羅湖（標準時間）
上午5時45	上午6時49
6時29	7時50
7時07	8時28
+8時00	9時13
+8時34	9時46
+9時09	10時20
+10時00	11時13
+11時04	下午12時30
下午+12時04	1時21
×1時00	×1時54
1時18	2時31
2時10	3時28
×2時55	×3時49
3時10	4時24
4時08	5時19
5時06	6時20
5時35	6時48
6時05	7時17
6時45	7時57
7時43	8時55
9時16	10時34
★10時32	11時43
▲11時00	0時07

羅湖開	到紅磡
上午5時56	上午6時41
6時26	7時11
7時02	7時46
7時27	8時14
8時16	8時42
8時50	9時35
9時34	10時10
×10時31	10時47
10時46	×11時26
11時30	下午12時08
下午×12時11	12時52
12時18	×1時07
1時09	1時44
2時03	2時24
3時03	3時18
3時57	4時22
4時53	5時20
5時54	6時14
7時02	7時09
7時34	8時21
8時10	8時45
9時11	9時21
	10時24

★週六、日及假期停開，▲週六、日及假期行走，×港穗班車，+週日及假日旺角站不停車。

國產 三環牌鑄鐵管（吳氣管·壓力管及各類配管·配件） 符合BS416·BS1211標準 質量優異 貨源充足 香港華豐機械器材有限公司經銷

直接進口·日本汽車（專營轎口中國）

兔毛（優級現貨） 電：K691878

亞洲行 總代理菲律賓夾板廠 Philippine Plywood 3mm 4×8及厚薄夾板價格克己

贈車揾福勝

吉普車、貨車、自卸車、旅行車、救護車、摩托車、拖拉機

特別介紹：武漢三噸油渣車、兩噸半汽油車，訂貨郵送

福勝貿易公司 香港銅鑼灣寫氣道79號五樓 電話：5-715461 5-788642

營業

大公報分類廣告 每個位每天收費港幣六元

水泥 中興公司 電話5-286469 地址：香港皇后大道東122號寶生銀行樓上F107室 廣州提貨

助聽器 OTICON 香港科學儀器社

支援四化 贈車同鄉 手續費全免 利記車行 高士打道220號地下 H-726217-9

加拿大移民留學

工藝品商 經營中國高級工藝品 歡迎轉口或本銷 四海公司 - K935319

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
奧茜仙士基	T. OCIOSZYNSKI(上午二時)	日本	A22	天祥
薩摩亞	SAMOA(下午八時)	美國	國際橋	寶隆
三光	SANKO SCORPIO(上午七時)	日本	A9	天祥
山灣	MOUNTS BAY(上午二時)	高雄	現代橋	太古
飛航雅士	CLIPPER ACE(中午)	基隆	現代橋	中央
光明	BRIGHT(中午)	日本	B27	海聯
馬士基蔔桃	MAERSK PINTO(上午九時)	印尼	西區	馬士基
皮雅士總統	PRES. PIERCE(上午八時)	美國	國際橋	總統
東京丸	TOKYO MARU(下午四時)	日本	西區	日郵
季候風	MAL. MONSOON(中午)	澳洲	國際橋	百保利
東方專家	ORT. EXPERT(半夜)	台灣	現代橋	港郵
先達依力	STRATHETTRICK(下午二時)	釜山	A24	太古
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
羅麥士	KHUD ROMAS(半夜)	歐洲	國際橋	華林
木星	JUPITER(下午)	基隆	國際橋	港興
黃金山	HUANG JIN SHAN(下午四時)	大連	A	華夏
第八義宗丸	GISO MARU No.8(下午十一時)	日本	B14	海聯
民琮	MINTSUNG(上午七時半)	大連	B10	招商局
	MIRIAM(下午六時)	日本	西區	日郵
太平洋前驅	PACIFIC DESPATCHER(上午五時)	馬尼拉	國際橋	港郵
適瑪	SIGMA(下午)	日本	B	東源
雨花	YU HUA(下午一時)	南京	B21	招商局
新華六號	XINHUA No. 6(上午一時)	武漢	B22	招商局
岩代丸	IWASHIRO MARU(下午十時)	新加坡	A	日郵
新金鳳凰	NEW GOLDEN PHOENIX(中午)	美國	現代橋	太平
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(半夜)	歐洲	國際橋	川崎
于山	YU SHAN(上午三時)	福州	B6	華夏
	BATTERY	丹絨曼尼	B13	萬源祥
江余	POYANG CAREER(上午九時)	名古屋	西區	汎洋

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
東南	HP DONGNAM(下午五時)	釜山	油蔴地	東發
東和	EASTERN HARMONY(下午)	智利	A37	大三
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7(中午)	馬尼拉	國際橋	百保利
海富	MARINE CONTAINER(下午)	基隆	B7	永裕
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	依力	現代橋	新興
革新者	SL. INNOVATOR(下午三時)	西北太平洋	海運橋	海陸
皮雅士總統	PRES.PIERCE(下午十時)	西北太平洋	國際橋	總統
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	南非	A50	怡和
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(下午)	基隆	B38	海豐
雅力	ALARIC(下午)	南美	A51	福來
東京丸	TOKYO MARU(下午)	印尼	西區	日郵
	MIRIAM(半夜)	印尼	西區	日郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(上午十時)	雅加達	現代橋	馬士基
有利雅士	ELECTRO ACE(上午三時)	馬尼拉日本	現代橋	山下
國利	KUO LIE(下午)	高雄	油蔴地	海昌
薩摩亞	SAMOA(下午)	馬尼拉	A15	寶隆
太平洋前驅	PACIFIC DESPATCHER(下午)	馬尼拉	國際橋	港郵
東海六號	TUNG HAI No. 6(下午)	高雄	油蔴地	東海
新海順	NEW HYSAN(下午)	印尼	B17	聯航
汎成	SIBUYAN CAREER(下午)	西非	A42	汎洋
厚華	NAVIKAPOL(下午九時)	上海	B11	華夏
敖江	AO JIANG(上午八時)	廣州	B1	招商局
東南	HP DONGNAM(上午五時)	釜山	油蔴地	東發
北山	BEISHAN(上午八時)	新港	B24	招商局
金源	TSIN YUEN(下午)	汕頭	油蔴地	源源
野莉莉	WILD LILY(上午六時)	新加坡	國際橋	大三
香港島	H.K.ISLAND(上午七時)	曼谷	海廈	香島
新熊貓	NEW PANDA(下午四時)	日本	聯合塢	新僑
高麗元首	KOREAN WONIS ONE(上午二時)	高雄	國際橋	利洲
安江	ACONCAGUA(下午五時)	基隆	A21	福來
晉江	JIN JIANG(下午二時)	歐洲美國	國際橋	海寶
順江	SHUN JIANG(上午六時)	新港	吉列島	明華

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
華利祖	VALLEJO(上午五時)	基隆	B	天祥
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	B	東宇
查高	CHACO	基隆	A	太古
嘉林亞瑪連	GALLEON AQUAMARINE	馬尼拉	B	海豐
大西洋水平線	ATLANTIC HORIZON	基隆	B	天祥
銀湖	SILVER LAKE(下午)	日本	B	大興
莉瑪	GARSA LIMA	日本	西區	日郵
阿爾泰丸	ALTAI MARU(下午一時)	新加坡	A	大三
長剛	EVER VALOR	高雄	國際橋	利達
興華	HSING HWA	高雄	油蔴地	海豐
安娜馬士基	ANNA MAERSK(下午四時)	美國	現代橋	馬士基
杜魯門總統	PRES.TRUMAN(下午二時)	美國	國際橋	總統
長運	EVER LUCKY	歐洲	國際橋	利達
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	B	海豐
金線泉	JIN XIAN QUAN(上午七時)	青島	B	華夏
亞迪利亞	CATTLEYA ACE	印尼	B	亞利來
日多夫斯基	MEK. ZHELTOVSKY(中午)	蘇聯	國際橋	華林
大西洋	ATLANTIC(上午)	基隆	A	日郵
榮山丸	EIZAN MARU(下午九時)	日本	B	天祥
力恒	RIHENG	汕頭	B	華夏

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
奧茜仙士基	T. OCIOSZYNSKI	歐洲	A	天祥
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄日本	現代橋	中央
皇星	ROYAL STAR(中午)	釜山	B2	新興
三光	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	A9	天祥
威麗亞	AND. WIJAYA	印尼	B4	亞利來
莉瑪	GARSA LIMA	印尼	西區	日郵
新金鳳凰	NEW GOLDEN PHOENIX	美國西岸	現代橋	太平
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	現代橋	港郵
先達依力	STRATHETTRICK	卡拉奇波斯灣	A24	太古
先鋒	UNIQUE CHALLENGE	地中海	A19	懋德
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	A	海豐
長運	EVER LUCKY	基隆	國際橋	利達
岩代丸	IWASHIRO MARU	日本	A	日郵
木星	JUPITER	基隆釜山	國際橋	港興
羅麥士	KHUD ROMAS	歐洲	國際橋	華林
季候風	MAL. MONSOON(上午)	紐約美大西洋	國際橋	百保利
山灣	MOUNTS BAY	歐洲	現代橋	太古
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	國際橋	川崎
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
環球星	GLOBAL STAR	A26	巴必治
亞山敦	ASANO	A12	順利
先鋒	UNIQUE CHALLENGE	A19	懋德
姚江	YAO JIANG	招商局橋	招商局
金埗	GOLD STATE	B22	東洋
高朋	GAO PENG	西區	遠洋
安泰	AN THAI	油蔴地	基雲
力星	LILAC STAR	西區	東源
順安	FORTUNE CARRIER	B26	東安
新海德	NEW HYDE	B8	聯航
淮海	HUAI HAI	A48	招商局
相模丸	SAGAMI MARU	油蔴地	海洋
友好	YOU HAO	A49	招商局
白雲海	BAIYUNHAI	A36	招商局
美那	MAWLAMYAING	B12	新興
清水	QING SHUI	A17	招商局
惠風	FORTUNE WIND	西區	信成
曜日	ALDEBARAN	西區	福來
威麗亞	AND.WIJAYA	B4	亞利來
祥風	CHEONG WIND	B18	順昌
新鹿	NEW DEER	A18	新僑
海興	HAI XING	A0	招商局
江門	JIANGMEN	A8	招商局
利來芬蘭	NL. FRANKLIN	海廈	太古
珍珠泉	ZHEN ZHU QUN	B19	華夏
菲律賓松	PHILIPPINE PINE	B6	松木
崙山	LUN SHAN	西區	招商局
東漢	HANSOO	B15	D.Y.
	IRON KERRY	西區	怡和
富川江	FUCHUN JIANG	西區	招商局

Y.S.LINE

全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋：羅省，長堤，三藩市，溫哥華B.C.，砵崙。
西北太平洋：西雅圖、溫哥華B.C.，砵崙。
美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿、望頓、滿地可、多倫多。
美國灣：紐奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦。

		截貨日期	開行
A VESSEL		18/7	19/7
亞洲雅士	ASIA ACE V22	20/7	21/7
A VESSEL		22/7	23/7
寶利雅士	BONITA ACE V17	24/7	25/7
飛航雅士	CLIPPER ACE V16	29/7	30/7
A VESSEL		1/8	2/8

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨，墨爾砵，布里斯班。

		截貨日期	開行
亞洲翡翠	ASIAN JADE	23/7	25/7
澳洲開發	▲AUSTRALIAN EXPLORER (▲不去布里斯班)	31/7	2/8
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	7/8	9/8

香港至馬尼拉貨櫃航線

		截貨日期	開行
英偉雅士	DYNAMIC ACE V84	19/7	20/7
香港雅士	HONG KONG ACE V12	26/7	27/7
有利雅士	ELECTRO ACE V63	2/8	3/8
英偉雅士	DYNAMIC ACE V85	9/8	10/8

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：刁拜，道文，科威特

		截貨日期	開行
先達康年	STRATHCONON V6	25/7	26/7
東豪丸	TOHGO MARU V13	7/8	8/8
先達康年	STRATHCONON V7	30/8	31/8

香港至波斯灣普通貨輪

直航：嗒喇崙、道文、多哈、科威特、阿布打比、刁拜

A VESSEL　7/8到港　8/8開行

收貨站：油塘灣利高集運倉庫有限公司
電話：3－402911，3－402939

山下新日本汽船(香港)有限公司
地址：夏慤道12號美國銀行中心2601至2603室
電話：H250088, H245028, H213121

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八○

DAHZUN LINE
香港新幾內亞定期航線
M.V. DRAGON II V-2
21/7截貨　23/7抵港
直航：PORT MORESBY, LAE, RABAUL & KIETA.

KYOWA LINE
香港南太平洋羣島定期航線
M.V. "OASIS PRINCE" V-5
2/8截貨　2/8抵港
直航：HONIARA, NOUMEA, LAUTOKA, SUVA, PAPEETE, PAGO PAGO, & APIA.
收貨站：美利貨倉，TEL：3－648307－8
總代理：大熙企業有限公司
香港干諾道中111號，永安中心1304室
電話：5-456811三線

聯航船務有限公司
JOINT MARITIME CO.,LTD
香港——印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水。
M.V.NEW HYDE
新海德輪　船泊B8泡　七月十四日收貨　十七日開行
直放三貨埠
M.V. NEW HERO
新海和輪　七月二十日抵港　廿三日收貨　廿五日開行
接貨處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21—24號海景商業大廈三樓
電話：5-485144

海興 M.S. "HAI XING"（定期客貨班輪）七月十四日由上海抵港　船泊A6號泡　九日直放上海
雯琮 M.S. "MIN TSUNG" 七月十五日由大連抵港　船泊B10號泡　十九日直放大連
新華六號 M.S. "XIN HUA 6" 七月十五日由武漢抵港　船泊B22號泡
雨花 M.S. "YUHUA" 七月十五日由南京抵港　船泊B21號泡
請各收貨、付貨人速來本司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555, 440557, 447402

中國遠洋運輸公司
香港總代理：招商局
香港至紅海地中海線
直航：吉達、巴塞隆那、馬賽、熱那亞
JEDDAH, BARCELONA, MARSEILLES, GENOA

船名	收貨	截貨	落貨	開航
新明輪 XIN MING	18/7	23/7	24/7	26/7
常熟輪 CHANG SHU	9/8	14/8	15/8	17/8

朝聯企業有限公司
宏通貨倉有限公司

NYK LINE
香港——中東全貨箱服務
十天直達：刁拜（DUBAI）
先達康年 M.S."STRATHCONON"　七月廿五日落貨　七月廿六日開行
東豪丸 M.S."TOHGO MARU"　八月八日落貨　八月八日開行
先達康年 M.S."STRATHCONON"　八月卅一日落貨　八月卅一日開行
直往：刁拜、他文、科威特、巴士拿。
總代理：日本郵船(香港)有限公司
康樂大廈廿三字樓　電話：5－248081

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"HUANGHAI CAREER"
江業輪
八月二日到港
直航：POINTENOIRE, LAGOS/APAPA, LOME, BANJUL.
香港代理：汎洋航運有限公司
香港德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：5-238091-8 (8Lines)

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
INDIAN GOODWILL GC-039
海皇　七月廿二日到港　七月廿四日啓行
Discharging, Cristobal, Barranquilla, La Guaira, Port of Spain, Puerto Cabello & Paramaribo.
—Cargo For Colon, Colon Free Zone, Panama City acceptable with Discharge at Cristobal.
—Cargo for Cartagena acceptable with discharge at Barranquilla.
—Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan
香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字　電話：5—225046
收貨站：美利公司貨倉　戴亞街黃埔東倉
電話：3－648307,648308.
澳門代理：新興公司　電話：84899

順昌航業有限公司
祥風輪 M.S. CHEONGWIND　即日落貨　七月十七日下午開行　船泊B18號泡　直透：曼谷
乘風輪 M.S. SINGWIND　七月二十四日抵港　七月二十六日開行　直透：曼谷

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
日高輪 M.S. "SUN GLOW"　直透：星加坡、巴生港　七月廿五日開　七月廿六日到
A VESSEL　直透：星加坡、庇能　八月一日開　八月二日到
總代理：協成輪船(香港)有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H249428-9, 250241(十線)

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓　電話：5-264311

亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
雪梨、墨爾砵、比利斯本（愛德富特經墨爾砵）
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

		收貨	集運截貨	普運截貨	到港
亞洲翡翠	ASIAN JADE	16/7	21/7	22/7	24-25/7
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	24/7	29/7	30/7	1-2/8
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	31/7	5/8	6/8	8-9/8
亞洲明珠	ASIAN PEARL	17/8	22/8	23/8	25-25/8

紐西蘭快航　太古，大阪，三井，渣華聯合航線直航：菲濟羣島、渥克蘭、威靈頓、列提頓。
收貨站：海運樁及彩虹德記新倉（黃埔倉）

		收貨	截貨	到港
利來芬蘭	NEDLLOYD FRANKLIN Auckland&Wellington	已截貨	已截貨	15/7
廣西	KWANGSI Lautoka, Suva, Auckland & Lyttelton	18/7	1/8	2/8

新畿內亞及南太平洋航線　收貨站：葵涌現代貨箱碼頭 Tel:0-247421　彩虹德記新倉（黃埔倉）Tel:3-642100
成都 CHENGTU（全貨箱服務）　彩虹德記新倉　收貨24/7　截倉與截船邊　30/7
現代貨箱碼頭　收貨28/7　截倉（只收全箱）　3/8
Lae, Rabaul, Honiara & Port Moresby.
收貨站：彩虹德記新倉（黃埔倉）　截倉26—1/9　截船邊2/9　到港2—4/9
鄱陽 POYANG　Jayapura, Kimbe, Kavieng, Kieta & Oro Bay.
（半貨箱服務，只收全箱貨物。）

名神汽船株式會社
Meishin Line

光明 "BRIGHT"	7月15日到	7月16日開	泊B27　庇能
第八義宗丸 "GISO MARU No.8"	7月15晚到	7月17日開	新加坡　巴生
名古屋丸 "NAGOYA MARU"	7月22日到	7月23日開	新加坡
大和丸 "YAMATO MARU"	7月28日到	7月29日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大廈601室
電話：5-412821-4　5-439504

請刊登內地報刊廣告

下列報刊廣告業務由大公報代理

請撥電話：5-736218
或757181聯系

北京：人民日報　市場報　中國財貿報　光明日報　人民教育雜誌
天津：天津日報
成都：四川日報　成都日報
重慶：重慶日報
上海：解放日報
福州：福建日報
廣州：廣州日報

《中國古代服飾研究》
沈從文編著
特刊

古畫和畫册在年代上的鑑定。
當然，作為《中國古代服飾研究》這本書，最大的價值在於把中國各朝代的服飾條理分明的排列出來，將來的研究者、

多數工業向銀行借欵 數額較去年有所增加
但增幅不及銀行向地產放款大
估計有十至二十家外資銀行將領銀行牌

【本報訊】據此間一些銀行家說，目前銀行向工業貸款的數額仍有增長，但增幅則不及對物業市場放款額那樣大。估計有十至二十家外資銀行，將申請領牌在港開設分行。

據指出，多數工業部門向銀行借款的數額，都比去年為多。只有紡織和塑膠製品業的情況較差。今年棉紗、棉布的銷路都減縮，紡織廠的家數減少，棉紡廠需用原棉的數量隨而減除，不少廠商已主動減少向銀行借錢。同樣，今年塑膠製品的出口數值，雖會多過去年，但這全因貨價上升所造成，而實際產銷量則無甚增加。因此，在海外銷貨情況未有明顯改善之前，多數塑膠廠都不願付高息而多向銀行借錢擴大投資。

不過，電子、電器、五金製品、化學、印刷、食品和橡膠、機械工程等工業，今年向銀行借錢還是多過去年的。估計今年香港製品出口的增值幅度，將在百分之十五至二十之間，所以工業界向銀行借款稍多於去年，亦是順理成章之事。

這些銀行家又估計，現在港府宣佈恢復接受外資銀行申請新牌照在港開設分行，將會吸引到十家至二十家國際性的外資銀行申請領牌。他們指出，在前次當局放寬發牌的一年多內，一下子使香港持牌銀行激增了四十一家，即由七十四家變為一百一十五家。持牌銀行增得太快和太多，既使中區寫字樓呈現供不應求的緊張狀況，又使銀行的專業人材更感缺乏。所以他們此次發牌條件從資產三十億美元增至一百億美元之後，能限制到只有一些國際性銀行才能來港開分行。如果新的持牌銀行只是緩步增加，則銀行界可減少受中區行址不足和專業人材短缺的壓力。

經濟 ②

地產商採取新辦法 加强樓花銷售競爭
變相減價入伙後首年計息十厘

【本報訊】一間地產公司最近預售灣仔道一幢行將興建的大廈時，採取在入伙後首年償供年息十厘，而以後則按照市面利率供樓的變相減價辦法，在地產業開始有復甦跡象的今天，加强銷售樓花的競爭力。據稱反應頗不錯，購買者以用家居多。

目前貸款買樓的年息一般是十八厘，也有以首五年供固定年息十二厘而以後按市場利率多除少補的方式調整供樓的辦法。採取較新的變相減價賣樓花辦法的是鴻福有限公司，預售的是灣仔道的二十四層高的「富苑」。「鴻福」的一位發言人稱，讓業主在入伙後首年償付年息十厘，實際是一個變相減價的優待辦法，只是十厘的年息是一般地產公司與銀行或財務公司較難達到的利率水平，不過，「鴻福」本身有財務公司，基本可以安排這項低息，既能加强賣樓的吸引力，也使財務公司多點生意。

他說，「富苑」已於今年四月開始預售。採取這個變相減價的辦法，還是近兩個星期的事情，由於有了新的吸引方法，銷路比較暢順。不過，這個辦法僅優待一個短時間，至本月十七日就截止了。

他又稱，根據所接觸及經驗顯示，購買該大廈的以用家為多，這是一個好現象。

該大廈的住宅單位平均每方呎賣一千一百多元，入伙前付一成，其餘九成入伙後最高可分十二年供。

香港商品交易所行情（7月14日）

	交收月份	開市（每磅美仙計）	收市（每磅美仙計）	未平合約	成交合約
原棉	7／81	81.79	80.85	無	87
	10／81	77.08	77.08		
	12／81	76.40	76.40		
	3／82	77.79	77.79		
	5／82	78.22	78.22		
原糖	9／81	17.65	17.65	無	862
	10／81	17.73	18.04		
	1／82	17.97	18.10		
	3／82	19.75	18.34		
	5／82	21.30	21.35		
	7／82	21.91	21.45		
黃豆	7／81	127.40	126.60	157	1872
	8／81	133.00	132.50		
	9／81	131.80	131.20		
	10／81	132.60	132.20		
	11／81	132.20	132.40		
	12／81	133.20	133.40		

特稿

多織談判與香港的態度

施進

包括香港在內的五十多個國家和地區，已於昨（十四）日在日內瓦開始舉行《多種纖維協定》續約談判。會期定為一週。但由於談判過程將是冗長而艱巨的，在進口國和出口地區之間將會發生一連串的激辯，故預料此次會議的內容，仍是以雙方各自表白立場、態度和續約的要求、條件等為主。據外電報道，九月份再度開會的可能性很大。

香港現仍為世界上最大的成衣出口地，成衣與紡織品約佔港貨出口總值的四成，而這兩類港貨出口的最大市場，則是美國和歐洲共同市場十國。所以續約談判的結果如何，將對今後五、六年香港的紡織品貿易有重大影響。現在所有出口國家和地區，都密切注視着歐、美國家對續約談判的立場、態度，香港產品因輸去歐美已受到廣泛和嚴格的入口限制，所以對歐美官員提出的續約新方案更加關注。

在此次日內瓦會議的前夕，英國署理貿易大臣柏基遜表示，共市各國外相已原則上同意，在紡織品談判中採取一項彈性措施，即提供機會給工業國與發展中國家和地區舉行雙邊談判。但他接着就接觸到談判中的一項主要矛盾，即「大部分」工業國均希望採取保護主義，而出口國家和地區反對任何新加於它們身上的限制。他透露共市的入口配額，將以當地的紡織品銷量為依歸，並同意讓入口國有時間去調節本身的產品，以適應競爭。但最要害的一點，就是共市原則上已同意採取「分等級」措施，以訂立兩種不同的入口限制，即香港、台灣及南朝鮮均被列為「具高度競爭力」的地區，其紡織品輸入共市，要比一些發展較慢的第三世界國家受更多的限制。另外，共市各國外長同意，多纖協定每五年談判一次，而每年入口紡織品數量的增長率，則不應超過百分之六。

美國的態度又如何呢？美國首席談判代表墨菲曾說過，美國不會再讓香港、台灣和南朝鮮這些「新興的工業化地區」，繼續向美國增加輸出紡織品。

由此可見，從共市到美國，都希望由明年起推出一項新多纖協定，更嚴格地限制香港、台灣及南朝鮮的紡織品入口。

對此，香港的官商人士，都已決定據理力爭。港府官員表明，續約談判應在今年內有結果而不能再拖，因港—美、港—歐的紡織品貿易協定，都將於明年底滿期，明年內將要分別舉行雙邊談判，所以今年內應在多邊談判中談妥一項新協定。其次，香港並決定與所有出口地區團結一致，迎擊先進工業化所使用的分化離間手段，抗拒任何無理的加強入口限制的要求。在過去數年間，香港一部分主要紡織品輸去共市，已被迫削減配額，但香港的犧牲並未使後進的出口地區得益，反而是美國的人造纖維紡織品輸歐大增。香港這段痛苦經歷很有說服力。現在各出口地區力爭維護正當貿易權益的決心，却比七、八年前大得多了。相反，歐美之間的紡織品貿易矛盾正擴大。而且就在共市國家內部，西德、荷蘭、丹麥都主張紡織品貿易應多一些自由，這與英、法、意的要求加强入口限制就大有不同。由此可見，雖然歐美的保護主義氣燄高漲，但只要各出口地區加强團結，據理力爭，則在續約談判中取得較好的紡織品貿易條件，還是大有可能的。

內地無核西瓜 質量好銷路旺

【本報訊】首批北京紫李和湖南無核西瓜齊於昨天登場，第二批尚書槐枝昨抵港。

昨天上市的北京紫李，粒頭較大，雖然該批來貨熟度不高，但銷路仍很不錯，每箱淨重五公斤成十四元。

昨天成出的內地西瓜共一百餘噸，除梧州和江門西瓜佔數較多外，首批湖南無核西瓜亦於昨天成出。今年銷港的內地無核西瓜質量甚好，故來貨越銷越暢旺，每擔分成一百一十元和一百二十五元。湖南有核西瓜每擔成一百元。

糯米糍荔枝已屆末造，尚書槐枝昨天續有一批上市，每擔成二百八十元，米枝成五百四十元。

置地佳寧益大簽約 在大嶼山長沙建樓
一批豪華住宅兩年後落成

【本報訊】香港置地有限公司、佳寧置業有限公司、益大地產有限公司昨日與南益建築有限公司簽署一份價值港幣三百六十六萬元的合約，在大嶼山長沙地段二三六號整理一個地盤。

興建工程將於本月稍後時間開始，預期於一九八二年一月完成。該地段面向長沙海灘，面積十二萬七千平方呎，將興建二十三間豪華住宅，並預期於一九八三年初完成。

在是次發展計劃中，置地公司擁有百分之五十權益，佳寧置業擁有百分之三十七點五權益，而益大地產則佔百分之十二點五。

國產應急電筒 銷路繼續擴展

【本報訊】國產應急電筒銷港以來，銷路續有擴展，其中以歐洲和中東商人訂購較為活躍。

據商人說，國產應急電筒最大的特點是，附有夜光裝飾托板，可將它安裝在固定之地方，緊急時將電筒抽出，當電筒在裝飾托板上取出時，電筒即自亮，因此，該電筒很適合工廠和家庭使用，購備一個可應急時之需。

國際經濟八爪

日本股市獲利回吐 東京歐洲美匯反彈
悉尼新加坡股票價略降

▲據法新社東京消息，在獲利回拋和清淤壓力下，十四日東京股票價格下降。

當地股市人士稱，目前投資者對日益增大的按金信貸債務採取更謹慎態度，亦以同樣態度對待日圓的急劇貶值。

十四日交易的股票共值三億股，比早一天共有四億二千九百五十萬股易手。

二二五種股票日經道瓊斯平均價，十四日收市七、八七八．九六日圓，比早一天跌四四．九〇日圓；東京證券交易所指數五九二．二五，跌二．八五日圓。

▲據美聯社東京消息，十四日東京外匯市場上美元兌日圓匯價大幅度回升。

十四日開市一美元兌二二九．一〇日圓，隨後上升到二三一．一五日圓的十四個月來最高紀錄，收市價為二三一．四〇日圓，比早一天收市價上升了三．五〇日圓。

本月十三日收市價為二二七．七五日圓。

▲據合衆國際社倫敦消息，德國利率堅企高位，十四日上午歐洲貨幣市場上美元匯價反彈上升。

英國城市發生暴亂事件，人們擔心它會對英國經濟產生影響，英鎊兌美元匯價跌到三年來最低水平。

十四日上午一英鎊只兌一．八五六〇美元，創一九七八年六月以來最低價位。十三日收市一．八八二〇美元。

十四日開市時，每一美元對其他兩種貨幣匯價如下：二．四四九二西德馬克（早一天收市二．四二六〇），二．〇九〇七瑞士法郎（二．〇七八五）。

巴黎外匯市場在十四日停開，無外匯價。

▲據合衆國際社悉尼消息，悉尼股票在本月十三日出現的技術上上升，在十四日已告終止，十四日股價下降。十四日世界金價下降，海外買家却步。

十四日收市指數為六六五．七，跌一．七點。

▲據合衆國際社新加坡消息，十四日當地股票價格先跌後漲，但全日價格仍多比早一天為低。

十四日收市時，六大類股票價格指數中，四類下降，兩類無變。

工業—商業：九三一．八〇，跌六．三四點。

金融：一、四七三．一八，跌一一．七三點。

酒店：一、八三四．一六，跌三二．一七點。

房地產：一、六五四．四〇，跌六．九五點。

礦產：四二二．三五，無變。

種植：七六〇．五九，無變。

簡訊

葛立科任英工聯會代表

葛立科

▲英國工業聯會（CBI）已任命香港總商會助理董事葛立科為其香港代表。

葛立科繼總商會執行董事麥理覺而兼任英國工業聯會的代表。該會為影響力大及具權威性的英國工業組織，其會員多為規模宏大的工商機構，英國政府經常於影響工業發展的事務上諮詢其意見。

京華銀行擢升三位經理

▲香港京華銀行總經理屈偉堅宣佈，擢升紀世駿及楊榮添為經理，並聘梁柏耀為西區分行經理。

新鴻基保險委市場經理

羅仲尹

▲新鴻基保險有限公司宣佈委任羅仲尹為該公司的高級市場經理。

羅仲尹為香港大學社會科學學士，畢業後即服務於怡和保險有限公司，稍後被委任為市務經理及九龍分行經理。未加入新鴻基集團前任職保宜保險有限公司。

新興行經理梁耀邦退休

▲新興行船務有限公司在本月十日，特為服務於該公司有廿二年的公司秘書及人事部經理梁耀邦舉行退休歡送酒會。新興集團董事長李國賢、董事李仲賢醫生分別以中英文致詞。最後並由董事李張詠德女士代表公司致送紀念品予梁耀邦。

羅禮新任消防工程主席

▲香港置地集團的集團消防主任羅禮新獲選為消防工程學會（INSTITUTION OF FIRE ENGINEERS）分會一九八一至八二年度主席。

廣州 曉港城

每呎由199元起
每單位由10萬餘元起

廣州市首次興建最現代化住宅樓宇，工程龐大，單位面積由534－629平方呎

廣州首創
首期5％
五年免息分期
月供千餘元

高級材料 售價實惠 環境優美 交通方便
永久產權 自由轉讓 五年免稅 五年分期

廣州曉港城新村（香港）有限公司
廣州市房地產管理局
聯合興建

訂購處：

香港區：
廣州曉港城新村（香港）有限公司
利家安置業有限公司
香港皇后大道中16—18號新世界大廈39樓
電話：5-266163（10線）

香港區：
簡福飴特許測量師行
總行：皇后大道中228-238號
聯業大廈301-401室
電話：5-449608

新界區：
分行：元朗擊壤路順發樓C座地下
電話：12-781885
分行：新界大埔廣福道60號C二樓
電話：12-675280

九龍區：
華聯物業管理有限公司
香港九龍彌敦道494-496號晋利商業大厦十八樓
電話：3-856191—2，3-317077，3-317071，3-313737
（上午九時至晚上九時，假日照常）

沈從文編著《中國古代服飾研究》特刊

民族服裝史經典之作

——介紹《中國古代服飾研究》

火彥

沈從文先生晚年嘔心瀝血之作——《中國古代服飾研究》，在千呼萬喚之下，終由商務印書館香港分館出版。

這部耗去沈從文先生近卅年的歲月的心血結晶，堪稱劃時代的經典之作，古今中外，在中國歷代服裝史研究上，論規模、論內涵、論學術價值，本書都是突出的偉構。正如沈先生在《中國古代服飾研究（引言）》中指出的：「……其實漢代以來各史雖多附輿服的記載，「多屬轉轉沿襲，未必見於實用」，又私人著述不下百種，「又多近小說家言，或故神其說，或以意附會，即漢人說漢，唐人說唐事，亦難於落實徵信。」沈先生長期在博物館工作，涉獵實物、圖像、壁畫、藝術、雜文物十分浩繁，如今他綜合各方面的知識，採用以圖像為主結合文獻進行比較探索、綜合分析的方法，既科學而且新穎，極富實用價值。

本書所包涵的內容十分豐富，上起殷周，下迄明清三千多年間，中國歷史上不同時代、不同階層服飾制度的發展、沿革，以及它和當時社會物質生活、意識形態之間的關聯，都作了廣泛、深入的探討，提出許多真知灼見。全書文字一七四篇，凡二十五萬字，文字流麗雋美，加上七百多幀精美插圖，互為輝美，恍若一幀幀恢宏瑰麗的圖卷，令人如入山陰道上，目不暇給。

積四十年對文物研究功夫

有人以為沈從文先生研究中國服裝史，是屬於半途出家，時間不長。其實沈先生研究文物，並不是自中國大陸解放後才開始的，遠在解放前他在搞新文學的時候，對歷史和文物方面已有了廣泛的興趣，並且頗有研究心得，他曾寫下不少深具學術價值的古畫和古書法評論和考證的文章，早在一九四六年間，他曾寫過一篇《虢天人遊春圖》的考證文章，以雄辯的論據，指出其不是隋代的作品，可能是唐代的遊春圖。

可見沈先生對文物的研究，起碼有四十年以上的功夫。除此以外，沈先生對三千年的中華文物的接觸，是比較廣泛和深入的。

中國解放後，特別是三反五反期間（一九五三年左右），在北京古董店檢查出來的文物，達八十萬件之多，而沈先生就被指派為這浩繁的文物進行整理和分類工作。他專心致意，心無旁騖地埋頭在文物考古工作上，並曾在故宮博物館瀏覽歷代名畫和書法。

其實沈先生在文物方面的知識是綜合性的，也是豐富的，他不限於某時、某地、某種（某方面）的專長，譬如他對瓷器、玉器，以至絲綢、漆器、歷代運河等的研究，都有卓越的成就。

原規劃龐大

沈先生雖然勵筆寫《中國古代服飾研究》，是在一九六四年，但在這之前的漫長的歲月，他已為此積累了豐富的知識。

沈先生原來的規劃是十分龐大的，他原計劃先出版一本古代服裝的年代表——作為推斷年代的表，以後再陸續出版各個朝代的服裝研究，但這宏願卻給「文革」耽誤了，即管這樣，沈先生對這項工作從未鬆懈，一九七二年至七六年間在幹校的時候，他以驚人的毅力，憑記憶對《中國古代服飾研究》初稿，進行補充和修改。在漫長的時間裏，沈先生都是在惡劣的環境下，進行這項艱巨的編寫工作。直到一九七八年，沈先生的工作才在胡喬木、劉仰嶠（教育部副部長、科學院秘書長）的支持下，獲得進一步的改善，並為他成立古代服飾研究室。

在沈先生搞《中國古代服飾研究》的期間，值得一提的是，除了沈夫人張兆和女士的大力協作外，還有兩個資深研究員自動當他的助手，一是王孖（中國社會科學院考古研究所研究員），一是王亞蓉女士（中國社會科學院歷史研究所研究員），使沈先生的研究工作得以更順利的進行。

沈先生在《中國古代服飾研究》上採取的是綜合考證的辦法，他對一些古代服飾畫的研究，採取觀微見著的方法，連畫中的每一樣物件，如一張畫桌、一個屏風，又如畫中的書法、畫紙、裝裱手法，都給予詳盡的考察，所以研究出來的結論，可靠性和準確性都是極高的。

此外，沈先生能走出以往過多的注重文獻舊的研究方法的窠臼，而是先從出土的文物去作實證。因為他認為文獻是死的東西，只有從地下剛發掘出來的東西，是最新的也是第一手的資料。例如過去人們對唐代婦女服飾，觀念是模糊的，而沈先生卻把它劃分出初唐（武則天時代）、盛唐（楊貴妃時代）和晚唐（崔鶯鶯時代），脈絡分明。為後來的服飾研究，提供了極有用的參考。

多方面的學術價值

《中國古代服飾研究》這本書的價值，不僅僅是中國服裝方面的歷史那樣簡單，它的學術價值是多方面的，沈先生根據現有的材料，提出很多問題，有的是給後人留下有意義的探討題目。例如殷商時期的人物形象，有的像亡國君子被俘虜的形象，有的像奴隸主本身的形象，有的像某個王子被俘作人質臣僕處理的形象，對於這些，沈先生都逐一把問題提出來，以供後人繼續研究，正如上面提到的，在這本書之中，沈先生對中國古代的畫，除了服飾外，還旁涉及畫的各種特點，這就可以幫助後人對古畫和畫冊在年代上的鑑定。

當然，作為《中國古代服飾研究》這本書，最大的價值在於把中國各朝代的服飾條理分明的排列出來，將來的研究者、美工人員甚至電影、電視上的古裝片，都可以以此為藍本，對號入座，一掃過去對中國古代服飾混淆不清的面貌。

其實，沈先生的這一巨著，對文物的斷代也是大派用途的，有些文物掘出來時是沒有墓誌，就需要正確判斷它的年代，只要裏面有些東西是有圖案或其他特徵的，就可以印證歷代的服飾，很快作出斷代。

總之，沈先生近半個世紀的功夫，為我們中華文庫留下一部卷帙浩繁、經緯萬端、價值異常的煌煌巨構，是一樁令人雀躍歡忭的事！

插圖一四五．雍正妃子《雍正十二妃子圖》之一（故宮博物院藏）

元斗漿圖

沈從文的文藝風格

朱光潛

《花城》編輯同志遠道過訪，邀我寫一篇短文談沈從文先生的作品。我對文學作品向來側重詩，對小說素少研究，還說不上談從文的小說創作，能談他的小說的人現在還很多。

我素來堅信「風格即人格」這句老話，研究從文的文藝風格，有必要研究一下他的人格。在從文的最親密的朋友中我也算得一個，對他的人格我有些片面的認識。在解放前十幾年中我和從文過從頗密，有一段時期我們同住一個宿舍，朝夕生活在一起。他編《大公報．文藝副刊》，我編商務印書館的《文學雜誌》，把北京的一些文人糾集在一起，佔據了這兩個文藝陣地，因此博得了所謂「京派文人」的稱呼。「京派文人」的功過世已有公評，用不着我來說，但有一點卻是當時的事實，在軍閥橫行的那些黑暗日子裏，在北方一批愛好文藝的青少年中把文藝的一條不絕如縷的生命線維持下去，也還不是一件易事。於今一些已到壯年或老年的小說家和詩人之中還有不少人是在當時京派文人中培育起來的。

在當時孳孳不倦地培育青年作家的老一代作家之中，就我所知道的來說，從文是很突出的一位。他日日夜夜地督責青年作家改稿子，家裏經常聚集着遠近來訪的青年，座談學習和創作問題。不管他有多麼忙，他總是有求必應，循循善誘。他自己對創作的態度是極端嚴肅的。我看過他的許多文稿，都是蠅頭小草，改而又改，東刪一處，西補一處，改到天地頭和旁邊都密密麻麻地一片，也只有當時熟悉他的文稿的排字工才能辨認清楚。我覺得這點勇於改和勤於改的基本功對青年作家是一種極寶貴的「身教」，我自己在這方面就得到過從文的這種身教的益處。

從文是窮苦出身的，屬於湖南一個少數民族。他的性格中具有不少的少數民族優點。刻苦耐勞，堅忍不拔，便是其中之一。從《新文學史料》第五輯中所載的他初到北京當窮學生時和郁達夫同志的交往，便可以生動地看出這一點，少數民族是民間文藝的搖籃，對文藝有特別廣泛而尖銳的敏感。從文不只是個小說家，而且還個書法家和畫家。他大半生都在從事搜尋和研究民間手工藝品的工作，先是瓷器和漆器，後轉到民族服裝和裝飾。我自己壯年時代搜集破銅破鐵，殘碑斷碣的癖好也是由從文傳染給我的。從文轉到故宮博物院和歷史研究所之後，在繼續民間工藝品的研究，他在這方面的成就並不下於他的文學創作。不過我覺得他因此放棄了文學創作畢竟是一件很可惜的事。

談到從文的文章風格，那也可能受到他愛好民間手工藝那種審美敏感的影響，特別在描繪細膩而深刻的方面，《翠翠》可以為例。這部中篇小說是在世界範圍裏已受到熱烈歡迎的一部作品，它表現出受過長期壓迫而又富於幻想和敏感的少數民族在心坎裏那一股沉憂隱痛，翠翠似顯出從文自己的這方面的性格。他是一位好社交的熱情人，可是在深心裏卻是一個孤獨者。他不僅唱出了少數民族的心聲，也唱出了一代知識分子的心聲，這就是他的深刻處。

（原載《文壇老將》，原題為「從沈從文先生的人格看他的文藝風格」）

《中國古代服飾研究》中的一章 《一三三．元斗漿圖》

圖一五二採自趙孟頫繪《斗漿圖》。同畫別卷有題元錢舜舉作的。明丁雲鵬、清姚文瀚都有摹本，內容大同小異。從衣著頭巾及使用器物款式分析，可知原畫必成於宋元之際，不會再早也不可能更晚。近於《武林舊事》等記載南宋以來民間娛樂場所「瓦舍」前零售茶湯小商人樣子。茶籠類多竹篾編成，宜為南方江浙情形。衣著巾裹則和近年山西出土元墓壁畫幾個師府多相同。其顯著特徵，為巾子上聳，而無一定規格。這也是元代一般特徵。用於雜劇人，即所謂「諢裹」，以別於正式巾裹。近人有以為即「渾脫」，形狀無共同處。

據《古杭夢遊錄》、《武林舊事》等敘南宋杭州茶坊種種，得知當時有「大茶坊」，張掛名人字畫。在京師原只熟食店掛畫，所以消遣久待也。今茶坊皆然。有「人情茶坊」，本非大茶坊為正，但將此為由，多下茶錢也。……可知當時南方大都市茶坊有各種各樣。不僅有為富豪地主上層士大夫開設、內懸名人字畫的雅座式大茶館，也有為小行商販和手工業者市民階層聚會商談生意的平民茶館。圖中的反映，無疑只是當時街頭市集或「瓦舍」附近專為普通市民和小手工業者準備的。《夢粱錄》稱南宋杭州瓦舍共十七處。這種瓦舍大的能容千人，不論風晴雨雪，日日都有各種雜劇百藝。卷十六茶肆條、酒肆條、分茶酒店條、葷素從食店條等都列於吃食名目，種類繁多，難於計數。又夜市條：「冬月雖大雨雪，亦有夜市盤賣。至三更後，方有提瓶賣茶。……蓋都人公私營幹，深夜方歸故也。」諸色雜貨條，則提及早上有「賣煎二陳湯」，飯了有「提瓶點茶」的。這種為大都市底層人民服務賣茶湯的小商販，由早上到半夜深更，都可以在街頭巷尾發現。

但都市生活的發展實起於北宋，街頭賣茶，日夜供應。《東京夢華錄》卷五民俗條也就說到：「凡百所賣飲食之人，裝鮮淨盤合器皿，車檐動使，奇巧可愛。食味和羹，不敢草略。」並說到：「每日交五更，諸寺院行者打鐵牌子或木魚，循門報曉……諸趁朝入市之人，聞此而起。」元代還把杭州稱做「銷金鍋」，可知社會風氣必然還未大變。趙氏生當宋元之際，久住杭州，對當地社會十分熟習，這種畫正反映南方都市社會部分現實。衣著也和近年山西元墓壁畫中廚師相近。由此得知，圖中衣著形式在元代也具普遍性。

中國第一部研究服飾的藝術鉅著

精裝8開本●520頁●文字25萬
插圖700幅●（其中彩圖100幅）
商務印書館香港分館出版

●這是第一本系統地研究中國古代服飾的專著，既填補了這方面的空白，從中也可窺見中國服飾文化史的發展和工藝水平的進步，富有代表性。
●本書資料豐富，上起殷周，下至明清，三千多年間，出土和傳世的大量文物圖像資料，均精選在內，綜合排比，印證文獻，彌足珍貴。
●本書撰述多發明創見，言前人所未言。作者對中國歷史上不同時代，不同階層服飾制度的發展、沿革，以及它和當時社會物質生活、意識形態的種種關聯，作了廣泛、深入的探討。提出了許多新問題、新見解。
●本書富有學術價值，無論對文史研究，考古斷代，古典文學注釋，古代生活的觀察，都有參考價值。
●本書具實用價值，既予電視電影、歷史劇演出、歷史畫創作的人士有益幫助，也予工藝美術、服裝、髮型、飾物設計等專業人士最佳參考。
●**出版日期**：1981年9月
●**預約日期**：即日起至1981年8月31日止
●**預約定價**：錦綉豪華本實收HK＄800.00
精裝本實收HK＄400.00（原價HK＄500.00）
●**錦綉豪華本每本由作者親筆簽名，僅印三百本，每本有編號，外加織錦匣。**

《中國古代服飾研究》預約優待定單

姓名＿＿＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿＿＿
地址＿＿＿＿＿＿
訂購錦綉豪華本＿＿＿＿冊，精裝本＿＿＿＿冊
附上支票／滙票HK$＿＿＿＿＿＿
訂購日期＿＿＿＿＿＿

中國古代服飾研究
●沈從文編著●

電影、電視、戲劇、藝術界人士不可不讀
服飾、髮型、工藝、美術設計家不可不備
圖書館、博物館、文化機構不可不藏

即日預定精裝本●節省港幣100元

特約預定處
香港區
商務印書館香港分館
中區門市部：皇后大道中35號 5-221734 北角支館：英皇道395號 5-632656
三聯書店香港分店 中環域多利皇后街9號 5-264388
香港圖書文具公司
中環德輔道中25號地庫5-223669 中環置地廣場B28 5-238847
南華早報家庭書店
中環皇后大道中54號地庫 5-229492 中環天星碼頭 5-221012
必發圖書公司 中環雪廠街10號C 5-225743
讀者文摘 北角七姊妹郵局郵政信箱60130號 5-685225
天地圖書公司 灣仔莊士頓道30號地庫 5-283605
藝美圖書公司 灣仔天樂里7號 5-750240
華風書局 灣仔莊士頓道186號 5-755268
世界出版社 銅鑼灣波斯富街120號 5-7903081
長興書局 灣仔軒尼詩道65號 5-282905
萬有圖書公司 中環機利文新街17號二樓 5-444313
遠東圖書公司 灣仔軒尼詩道500號十四樓C座 5-776594
九龍區
商務印書館香港分館
發行部：土瓜灣炮仗街75號十樓3-7153441 旺角支館：彌敦道608號3-848257
中華書局香港分局
中心門市部：彌敦道450號3-857238 旺角支局：彌敦道740號3-940397
辰衝圖書公司
尖沙嘴樂道15號3-668033 海運大廈249號3-673242 海洋中心346號3-670983
南華早報家庭書店 尖沙嘴海洋中心313號 3-670396
利通圖書公司 門市部：新蒲崗崇齡街93號 3-217756
發行部：紅磡裕民街41號8樓C座 3-645529
中南圖書公司 旺角西洋菜街2號B－C 3-848370
南方書店 土瓜灣譚公道30號3-7126897 土瓜灣馬坑涌道5A 3-7120556
學生書店 深水埗青山道368號 3-617762
天下書畫藝術公司 深水埗福榮街黃金大廈商場56號 3-795512
觀塘書店 觀塘輔仁街88號 3-894925
荃灣書店 荃灣沙嘴道245號 0-422224
澳門
星光書店 澳門南灣街77號 5570

街頭樂—音

維也納，是一個由濃厚音樂、藝術氣氛混凝而成的城市。

歷史上，維也納音樂家人材輩出，世界著名作曲家如海頓、莫扎特、貝多芬、舒伯特及華爾滋大王史特勞斯等……

雄偉壯觀……人想起音樂……車漫遊森林

……倒形，「白水秋風」的名句，經歷代流傳，「白水秋風」成了峨嵋山十景之一。我們來不逢時，此景未能親身領受。據竟明和尚說：白水秋風是萬年寺一年中最佳景色……

旅遊廣告 大公報 旅遊部可為讀者報名

李清照走上京劇舞台

徐城北

提起我國南宋著名女詞人李清照的名字，人們的腦海裏不禁會浮現出若干幅生動的畫圖。

她「蹴罷秋千，起來慵整纖纖手」。正輕輕擦汗之際，忽見人來，忙含羞躲避一旁。可這個人是自己認識也暗暗喜歡的人呀。於是她「倚門回首，卻把青梅嗅」。（見《點絳唇》）

她昨夜乘着酒醉睡去，朦朧間聽到了風雨之聲。待次晨醒來，正在捲簾的小丫環告知窗外的海棠，雖則經過一宵風雨，與昨日無異。斜倚在床榻上的女詞人，垂首輕嘆一聲，彷彿自語般地吟哦起來：「知否？知否？應是綠肥紅瘦。」（見《如夢令》）

她流落江湖，無靠無依，心情真可謂「尋尋覓覓，冷冷清清，淒淒慘慘戚戚」。她呆呆般坐在窗前，陣陣細雨梧桐樹上滴個不停，陣陣晚風又把黃花吹落，至使堆積滿地……這一切她全都視而不見，因為「這次第，怎一個愁字了得！」（見《聲聲慢》）

像這樣一位在歷代讀者心目中早已形成既定形象的女詞人，能不能使她走上舞台或銀幕呢？這是一個難題。但在最近，通過中國京劇院三團的努力，終於使李清照走上了首都的京劇舞台，劇名《李清照》。讓我們就以前面提過的三首詞為例，來看看他們是如何處理劇本的。

《點絳唇》被安排在第一場的開頭——作為深閨待字的李清照，蹴罷秋千，恰與前來求親的趙明誠迎面巧遇。因二人彼此傾慕已久，所以李清照只是含羞走開幾步，然後倚扶着院內的青梅老幹，以嗅梅子的香氣做為掩護，回首翹望那個也正在注視自己的書生趙明誠——二人便在這首詞的規定情景之中展開了一段別致的定情好戲。

《如夢令》被安排在第二場——正處於新婚燕爾的李清照，想是在昨夜夫妻對酌後睡夢深沉。及至晨起，則發現明誠早已外出。就在企盼檀郎回歸的喜悅心情中，丫環捲起了湘簾，清照望着窗外那滴露的海棠，便馳騁着自己想像力，安詳而又激動地唱出了這首《如夢令》。

《聲聲慢》則展現在全劇的結尾——金兵侵入建康，丈夫含冤慘死，李清照獨身流落江湖。她頂風冒雨，走進一座殘破不堪的觀音廟。她面對着「梧桐、細雨、黃昏」……這些令人銷魂的淒慘景象，由個人遭遇聯想起國家的危亡，於是很自然地唱起了「尋尋覓覓、冷冷清清、淒淒慘慘戚戚……」

由此似可推斷：二位編劇（戴英祿、鄒憶青）肯定花費了一番力氣，才從《漱玉詞》中精選出這幾首可以溶進戲劇糾葛的詞作，以圖達到雙重目的——既介紹李清照的千古絕唱，也推進戲劇情節的發展。再加上優秀青年演員李維康的出色表演，就使這個「京劇舞台上的李清照」，更具有感人的魅力。為什麼要加上「京劇舞台上的」這幾個字呢？因為著名的電影演員謝芳，也正在拍《李清照》，不久前還看到了她試裝的劇照。相信不久，我們又會看到一個「銀幕上的李清照」的。

京劇演員李維康飾李清照

訪周而復——談《上海的早晨》遭遇

明磊

雖然我並不從事文藝工作，更不是作家，但是愛讀小說，也喜歡了解作家的創作和生活。不久前，一位朋友送我一本周而復寫的《上海的早晨》第四部。翻開一看，是今年年初出版的。我感到驚訝：十年浩劫期間，這本書的第一、第二部不是受到了批判，被說成是「美化資產階級、污衊工人階級的大毒草」嗎？怎麼第三部第四部就這麼快相繼出版了？這十多年來，周而復這位著名的老作家情況怎樣？他在想什麼？又在創作什麼作品？我懷着好奇和關懷的心情，特地去訪問他。

在北京城西柏油路旁一個幽靜的院子裏，開門出來迎接我的正是作家本人。他雖然早已年過花甲，而身體卻仍然十分健壯，看上去像是五十歲光景的中年人。

他熱情地請我到客廳坐下。我說：「周而復同志，很忙嗎？」他笑了笑，說：「反正工作做不完，作品也寫不完，老感到時間不夠。如果一天一夜不是二十四小時，而是更多時間，那該多好啊！」

客廳裏佈置得典雅整潔，牆上掛着一些當代名家的字畫，引人注目。其中有毛主席寫的《沁園春·詠雪》橫幅，徐悲鴻的立馬，還有馬敍倫一九四九年歡迎毛主席朱總司令進京並檢閱部隊回來手書的七言古詩橫幅。更引我注目的是郭沫若蒼老遒勁的書法，寫的是「縱有寒流天外來，不教冰雪結奇胎，東風吹遍人間後，紫萬紅千次第開」。周而復指着條幅向我解釋說，寒流指的是當時蘇聯掀起的一股反華逆流。這幅字是一九六一年郭老在美術館參加文化界新年晚會，即席揮毫賦詩送我的。

我的話題轉到了《上海的早晨》，問他：「你寫的《上海的早晨》已全部出齊了，有什麼感想？」

他說：「從一九五二年開始動筆到寫完第四部的最後一行，經歷了曲折、動亂的二十七個春秋。這期間，由於客觀原因，我十年沒有動筆。現在總算完成了。這部書幾乎化了我半生心血。

在「四人幫」橫行時，這部書被批成「大毒草」，我相信終久有一天是非會澄清的，即使生前不能出版，我死後這部書還會出版的。可是沒想到，在很短時間裏我親眼看到這部書全部出齊了。這是黨的實事求是科學精神的勝利，真理終於戰勝謬誤。」

周而復是一位在三十年代就從事文藝創作的老作家，出版過二十多部作品，有小說、詩歌、散文報告、戲劇、雜文、文藝評論等。他寫的長篇小說《上海的早晨》和《白求恩大夫》使讀者留下了深刻印象，令人難以忘懷。

《上海的早晨》是寫在共產黨和工人階級領導下，對中國民族資產階級分子和資本主義工商業進行社會主義改造的一部難得的巨構，具有濃厚的生活氣息，已被譯成英、日、俄等五國文字，在國內外獲得萬千讀者的歡迎。一些國家的文藝界對這部長篇小說評價很高。例如「在相鄰的中國，有這樣的文學在成長，只從寫出這樣劃時代的現代史小說的意義來看，也是不可輕視。」（日本，青野季吉）「中國的天才的作家周而復的這部新作，不僅加強了我們對中國人民的認識，而且使我們更形象地、深刻地了解了中國資本主義工商業的社會主義改造的歷史過程。」（蘇聯，C·伊凡科）「《上海的早晨》儘管篇幅、背景不同，都是一部可以同蘇聯的《靜靜的頓河》、法國的《蒂波的一家》相媲美的中國歷史小說。」（日本，岡本隆三）。可是，在十年動亂期間，這本書連同它的作者一起遭了殃。（上）

老作家周而復近影

廣告的桂冠

今世說

紫櫻

有人說，這是一個廣告的世界。細想起來也頗有道理。

不論在家中或者街上，不論是目睹還是耳聞，生活在這個世界的人，很難有機會逃避廣告的「襲擊」。它就如空氣一樣，無所不在，無孔不入，務使你接受它而後已。

廣告的世界源自商品的世界。既然是商品，便要推銷，要向用家介紹，要壓倒其他同類的商品，要佔領以至獨佔（至少是希望）市場；於是乎廣告尚矣。

廣告這種東西，大概古已有之，但在商品經濟還不那麼發達，未出現白熱競爭，不到你死我活的時候，廣告的用處便小得多。只要告訴人們，出售的是什麼便足夠了，如果再加上一點在質量上的保證，便很受人注意了。

比如，賣酒的挑出一面帘子，賣藥的掛個葫蘆，簡單而樸素，但也可算得是廣告，所以有諺語云：「不知道葫蘆裏賣什麼藥。」略為加工，便有麻婆豆腐，狗不理包子，全聚德烤鴨，同仁堂丸散膏丹之類，以示與衆有別。二年前去成都，便特地要吃一次麻婆豆腐，就還不要緊，那種「麻」的味道實在印象深刻。在北京，乘車經過西長安街，看到狗不理包子的招牌，幾乎想請司機停車，只因想到不是「私家車」而作罷。這都說明了作為廣告的效用。它們以招牌作號召，突出的是真材實料，獨特手法，絕不花巧，因而得到消費者的信任。有些成藥的仿單，為了證明其老實可靠，白紙黑字地聲明，「偽藥害人，男盜女娼」，信誓旦旦，也是一種廣告手法。我們可以相信，擬出這些句子的人，言之由衷，態度誠懇，正是早期廣告的特色。

不過，到了競爭激烈的時候，這樣的廣告便不管事了。二三十年前，傳統的招牌還可以吸引一些用客，特別是對於老人家，逐漸地，隨着新貨品的大事運用廣告推廣，不重視廣告的老牌貨品日益在人們的心目中隱退而至消失。不只一次，有些老人家向晚輩購買某種牌子的商品，買回來的卻是另外一種。老人家有意見：「為什麼不買某某牌子呢？」回答是：「這種新出來的牌子不錯呀，你說的那種某某牌子連聽也沒聽過。」

在其中起「潛移默化」作用的就是廣告。所謂潛移默化，是並不要你買什麼貨品，因為如果這樣做，很可能使人反感。關鍵在於要你在自覺或不自覺中對這種商品有深刻的印象，平常也許沒有什麼作用，可是到了你需要購買這一類商品的時候，已深入記憶的印象便跑出來了，像蒼蠅一般，趕也趕不掉。甚至面對着售貨員，衝口而出，往往使聽物者回心細想，也覺得莫名其妙。

有一種說法是，謊言的反覆重複，便成為「真理」。在我國古代的故事裏，也可以得到證明。曾參是個好人，從不會犯事，他的媽媽當然完全相信曾參是個好人，知道兒子不會犯事。有一天，曾母正在織布，有人跑來對她說：「曾參殺了人了！」曾母不相信。不久，又有人跑來對她這樣說，她呆了一下，將信將疑。接着，第三個人再來報一次，曾母相信了，投梭而走。這一個原理，現在大量出現在廣告的手法上。一種貨品，實際好不好並不重要，重要的是不斷讓你看見，聽到，強迫你相信廣告給你的「指示」，佔有你腦海中的位置，或者取代原有的其他商品的位置。當然，認為所有的廣告都是謊言，那太不公平，其中說真話的也有不少。可是說真話和重複謊言的效果，恐怕差不多，而所起作用的大小，卻繫於其廣告的大小和重複次數的多少。於是，說真話的可能吃虧，說謊話的反而會得其所哉，這難免使天下的老實人同聲一哭。

廣告是「商戰」中的重要手段，既然是「戰」，便兵不厭詐，所以謊言可以容許，除非「消委會」接到投訴而加以檢舉。另一方面，既然是「戰」，也不能講道義，因此壓倒別人，抬高自己，這種在做人的行為上應該是不可以容許的事情，到了廣告的手法上卻似乎是天經地義。把自己的商品推出來，然後把別的類似商品（當然不能看到牌子）排擠下去，經常會在廣告中出現。這充分顯示了一部分或者是相當大部分把錢花在廣告上的人的心態，因而也是泛濫在社會上的心態。

這種種，作為廣告設計也許很高明，但從對廣大居民的影響看來，卻不大值得欣賞。

值得欣賞的廣告也有的是，有些利用美麗的名勝風景以引起人們注意的廣告，便通常受到讚賞，雖然不着重宣傳商品，卻能使人對有關的商品留下可喜的印象。

有些捕捉了嬰孩天真活潑無邪的動態，使人們覺得世界上還有純潔得那麼可愛的形象，可以有一刹那間無污染的愉悅，儘管那仍是廣告，但還是樂於接受。還有一種是告訴人們以實際有用的知識，接觸到了能有所得益，不管這些知識與所宣傳的商品有關還是無關，都會使人們產生好感。

據說，商人們用在廣告上的錢，統計起來是一個驚人的數字，只要看絕大部分的傳播媒介就是靠廣告來維持就夠了。既然這些錢非用不可，就不妨研究如何既能收到宣傳之效又可以對人們無害而有益，如有這方面的高手，是應當奉上一頂桂冠的。

大公園

英國暴動　九九歸元

咖啡或茶

張散

英國保守黨政府大概不會願意讓街頭暴動再拖長半個月。到了本月底，王子查爾斯要結婚了，全國如果還是火頭四起的局面，兩個鏡頭擺在一起，對比可太強烈了。

因此，戴卓爾夫人要設特別法庭，緊急處理暴動案。既云特別，則是行動要快，處刑要重，以求立竿見影。要是按正常程序來審判，則再有幾個月也審不完。

英國的警察本來就高大，再加上特有的高帽，就高出一頭半有多，平日甚為威武。不料交手仗一起，這些執法者被上街鬧事的小青年們打得頭破血流。按照傳統，英國警察一向少用武力，多從警民關係下工夫。不料這幾年來他們偏偏搞壞了警民關係，以致首當其衝。

一名西方記者認為這是英國二百年來最大的騷亂。二百年的起算點，看來是工業革命。

英國從一七七六年工業革命開始，國力蒸蒸日上，最後終於發展為日不落國，米字國旗到世界各地飄揚。但是，到了第二次世界大戰之後，一切都變了。首先是從大不列顛變成小英格蘭，殖民地一塊塊獨立，聯邦一國國離心。到了這幾年，連小小英格蘭都維持不住了，失業人數接近三百萬，而有些人的腦筋還在按照到處都是殖民地的時代過日子，政治、經濟、社會俱告脫節，終於釀成今天火頭四起的局面。二百年的歷史，九九歸元，重新回到了原位。

馬哥·李羅縱橫談

京華小記

唐瓊

馬哥·李羅電影，馬哥·李羅時代，二者都值得一談。

《馬哥·李羅》歷史傳記片，由中意兩國合拍，可謂天從人願，天公地道。外景鏡頭，這兩天已從威尼斯、摩洛哥、尼泊爾轉到長城。各位好漢們還要在中國許多名勝地區大顯身手。

這部電影的編劇，導演，演員以及攝影都屬一流。中意日美四國演員通力合作，在中國電影史上還是第一次。英若誠演元世祖忽必烈，就演技、素養或體型看，是理想人選。國內外影迷，有理由對這部《馬哥·李羅》寄予厚望。

二次大戰期間，中國放映過加利·古柏（港譯加利谷巴）主演的《馬哥·李羅》，他參加選宮女以及穿插的戀愛情節，有趣倒也有趣，但經不起進一步推敲。選宮女時，馬哥·李羅向她們提問，彷彿今天選美考一考各級美女的智慧一般，問的好像是中國民間流傳的「一個蛤蟆有幾條腿？」之類，蛤蟆者，青蛙也。

那時候，中國正在挨打受難，戰火紛飛，有多少人顧得上去欣賞十四世紀的這位外國大名人？更不要說蛤蟆有幾條腿了。

談到馬哥·李羅時代，在信息傳播方面可給我們一些啓發。他當年從意大利走陸路來中國，費時三年，從海路回去，也要一年多。所以，他把歐洲當時認為是新知識，新發明的信息從中國帶回去，未免慢了點。雖然慢極，馬哥·李羅的中國之行，畢竟對於後來世界史有重大影響的開闢新航線，起了推動作用。

今天，世界小得多了。噴氣式飛機、通訊衛星、電子計算機這些科技成就，使得地球一端的重大信息，可以在幾秒鐘之內傳遞到另一端。知識已有爆炸危機。

美國人約翰·納斯比特說得好：「工業社會的戰略性資源是資金，信息社會的戰略性資源是知識和資料。」因此，現代國家投入信息服務的資金和人力，都增加得很快。美國、歐洲和日本的具體估計數字，此處從略。

我們在引進外國先進技術與培養人才方面，還有許多事要做。要注視國情，要成竹在胸，引進要看準，培養要落手，回顧馬哥·李羅時代的意義也許在這裏。

白荷（油畫）　馮稼

志士們的獄中生活

坐井集

吳其敏

颶風過門而後，連日天氣奇熱。生平既怕冷又怕熱，太冷太熱都令人百般困悶，一事無成。剛才拋卷倚枕，懨懨欲睡，但睡意給一項待辦的事情擋住了。只好呆在那裏胡思亂想。忽然想到，像這樣的天氣，坐在監牢裏的人，該怎樣過日的？這個問話，其實好笑。坐監牢有千百種原因，大家坐法不同，心態也各人有別，不可能有相同的答案。

但有一種人的牢獄生活狀貌如何，是完全可以肯定的。那就是歷來獻身革命的志士、烈士。他們置身牢獄，是在經受意志的考驗和鍛鍊。來一次，就經歷一次。首先是抱着砸碎鎖鍊，衝出樊籠的願望，願望無法達成，就拿出成仁取義的決心和雄心。或者保留着對自由的期待。什麼寒暑冷熱，絕不給行事程序起到任何的影響。也全不會進入他們的考慮之內。

倒是，生命還存在一刻，他們就不去使此一刻成為白費。於是，他們就利用這些「閒暇」的時間充實自己。讀書，學外語，是最常聽人說起的。自己不懂的向別人學，自己懂得的拿來幫助別人學。柔石、殷夫不就是這樣做過嗎？此外，只要還有勉強可用的紙筆，他們就寫東西。寫詩，寫信，著書。方志敏南昌獄中，就在十分艱苦條件下，寫下了《自述》、《紀實》、《略述》和《可愛的中國》等書。大家知道還有不少的範例。但是，在沒有紙筆和嚴重封鎖禁制的情形下，還是有人用擬腹稿的方法，有章有節地完成過數十萬字的長篇小說呢。這個人似乎就是陳登科？田老大田漢，獄中苦悶時，以磨銅制錢作消遣。那是一些「孔方兄」，稱各朝「通寶」的古幣，使之就地對磨，使發光發亮。但磨錢不蝕志，他以詩記事，說是「硬骨餘多少，寬作頑銅一例磨！」女戰士黃勵，且在獄中爭分奪秒做工作。不但在同志中做工作，還在敵人中做工作。《人民日報》記載，她曾使敵人的一個文書和一個看守，為此轉變了立場，變成自己的朋友。遞紙條、送消息、傳口信，幫助革命辦了許多大小好事。

像這一模式的人，呆在牢獄裏，寒暑冷熱，還能有所奈何於他們的嗎？

請不要把寶當草

隨意篇

杜臨風

家有一老，猶有一寶。鄰居家中，也有一寶。不只是一般的寶，在我們眼中簡直是寶貝哩！

老人據說已經八十了。但在我們眼中，她的身體比不少正在盛年的主婦還要健壯，還要好。

她照顧兩個孫兒的起居飲食，她把家居打掃得一塵不染，我們常見她俯伏地下洗擦地板，不只洗擦自己的地方，也洗擦門前公衆的地方。

她一天忙到晚，彷彿不知勞累似的。

我們常對她說，「伯母，你歇歇吧！」她總是回答兩個最簡單的字，「不累。」

她真的不累麼？還是因為她勞動慣了，閒不下來。

老人一有閒暇，還喜歡弄點有趣而又可口的東西分贈鄰居嘗試。她特別喜歡孩子，因此，我的兩個女兒也有不少的口福。

老人還有一個優點是樂於助人，附近幾家人的孩子，個個都得過老人的幫助和照顧。記得初和她成為鄰居時，孩子還在讀小學，她每一次見我都說，叫孩子中午來吃飯吧。

喜歡孩子的老人是最喜客和心地最慈愛的。這幾年，因為和她成為鄰居，對她有了更多的認識。其實，在和她成為鄰居之前，我已認識她，並且曾多次到她家中作客的了。她有一個特點，就是，你到她家，她一定會拿出她巧手炮製的各種小食給你嘗試，而且不許你淺嘗即止。鄰居們談起這位慈祥的老人，總說，如果我家中也有一寶，就好了。

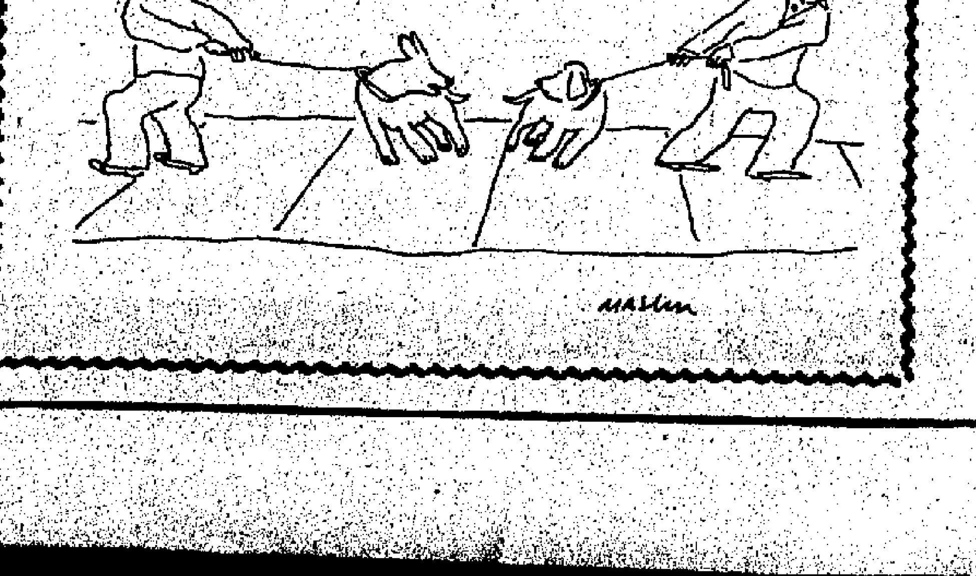
在香港，不少家庭都是夫妻均要出外謀生，留在家中的都是孩子，如果孩子年紀大了，那倒沒有甚麼，如果孩子真的還只是孩子，有這麼一位老人，就有福了。

然而這個都市不少的家庭，沒有寶的卻想寶，有了寶的卻把寶當草，實在令人感到惋惜。

當然，兩代人不可能任何觀念都一致，這也是個常識問題，既然不可避免，那就努力的互相體諒吧！

西方漫畫選

相見不歡（美國漫畫）



「再會，一路平安。」

有難同當？

俯拾即事

向[illegible]

幾年前，友人邀約晤聚，樂事居多。如今，很多人已成家立業，各忙各的，哪有時間及閒心聚舊？就算有聚舊之時，那也是因為她們往往滿腔鬱結，投訴無門，才找舊友盡情傾訴的。

日前，一位舊友約我到餐廳，一邊哭一邊嚷着要離婚。她長篇大論，埋怨丈夫只顧打理生意，又另有新歡，剩下翁姑、兩個兒子及家中一切事務，都要她獨力照料。她的資金透支，體力與精神也透支，忍無可忍，終與丈夫鬧翻。

我本來心安理得，因為我不是那個拋妻棄子的薄情郎。但衆目睽睽下，她不停地痛哭，我能不尷尬嗎？其他友人或責妻子多疑，或罵男友的不是，如此等等。我聽後不禁自言自語：「你是婚姻顧問嗎？」「不，我只是好友身份。」「別忘記，好友是有難同當啊！」「對了，我本身也有疑難，但我有機會投訴嗎？」

災區

容若

上星期一個艷陽高照的下午，乘電車行經灣仔修頓球場附近，突然間似進入了火災災場，街上滿是煙霧，電車內的乘客被煙嗆得咽喉發癢，眼睛也幾乎睜不開，紛紛掏出手帕掩鼻。

原來「災場」是那兒一個建築地盤，煙霧的來源是一座正在發出「嘭嘭」巨響的打樁機。大概那種打樁機是燒油渣的罷，再加上機器本身可能陳舊，每打一下，大量的黑煙便由「樁頭」處噴出，結果附近一帶都被濃煙所污染。該區一向是人煙稠密之地，況且又是三十二、三度的高溫天氣，再加上翻翻滾滾的煙霧，簡直無法使人忍受。

從電車外望，「受災」最重者是地盤附近的幾家店舖，其中一家食品店，顧客走得七七八八，幾名伙計掩着鼻子，倚在店前看着那打樁機在發呆。

不知是否每日均是如此？為什麼沒人交涉這種影響公衆衛生的情況？電車衝出煙霧後，心中一直在嘀咕。

遊海偶感

蕭樺

星期日下午，好個艷陽天。那天，我跟朋友結伴遊海，目的地是遠離市區塵囂的甕缸灣。

甕缸灣是西貢海中一個不知名小島的海灣，那兒的沙灘遠沒有清水灣的大，但水質之好，則是如今的清水灣所比不上的，因此，每逢假日，這個小海灣已成為私人遊艇麇集之地。

初次來到甕缸灣，那裏的荒蕪與孤寂，使我如見五○年代早期的清水灣。那時，清水灣就如今日的甕缸灣一樣，山野青綠，海水澄碧，沙灘潔淨，整個環境予人一種恬靜、和平的感覺。如今，隨着該區的開發，清水灣的山早就不那麼青，水色也變黃了，沙灘也再不乾淨，煩囂已逐步取代原先的和平恬靜。亦因此，避靜的人都捨它而去，到更遠的海中去另覓靜處了。

有說，人類是最大的環境破壞者。看清水灣的變遷，此話的確不假！

街頭樂師賣藝者眾
——音樂之都維也納側記
李凡

維也納，是一個由濃厚音樂、藝術氣氛混凝而成的城市。

歷史上，維也納音樂家人材輩出，世界著名作曲家如海頓、莫扎特、貝多芬、舒伯特及華爾滋大王史特勞斯等，莫不在維也納生活過一段很長的時間，他們很多著名的作品，也是在維也納居住期間完成的。

目前的情況，據當地導遊介紹，維也納現有二十八間劇院，電影院超過七十間。踏足維也納市中心，幾乎在每一個角落，遊客都可以找到專門代售劇院、電影院門券的商店。不過，門券收費昂貴，幾乎是歐洲各大城市歌劇院的一種特色，假如要欣賞一場普通的交響樂音樂會，收費平均約需四百至五百奧地利先令，折合港幣高達一百五十元。而一些著名樂團演出時，門券平均更高達一千奧地利先令。

假如根據上面資料，遊客抱着觀賞一個恬靜悄悄城市想法，前往維也納遊玩，他將會大失所望。

可能現代人對藝術的表現，是狂放不羈吧！漫步維也納街頭，第一種感覺，就是身旁經過的汽車，速度奇快，石板砌成的街頭路面，常因高速車輛的磨擦，而發出「吱吱」聲響。在維也納街頭，也曾看到一些路人，因走避不及而被汽車撞倒。

另外，維也納整個城市建築物分佈形式，也是極不協調的。市內主要著名的建築物，例如大歌劇院、奧地利皇宮、兩廳、名聞歐洲的自然科學及文化博物館、奧地利國會等，都是位於城市心臟地帶。本來這些都是外型雄偉的大型建築物，但是維也納市並沒有像法國巴黎一樣，對建築興建高度加以限制，於是在一些高大新型建築圍繞下，市內的著名舊建築物，頗有一種渺小零落的感覺。另一種情況，是維也納市的發展，是以舊日的城市為中心，然後向四周逐漸擴散，在城市邊緣的，往往是筆直平坦的一級公路，但在市中心，卻是曲折狹小的石板街道，這種情況，益令維也納市的建築形式，使遊客產生不協調的感覺。

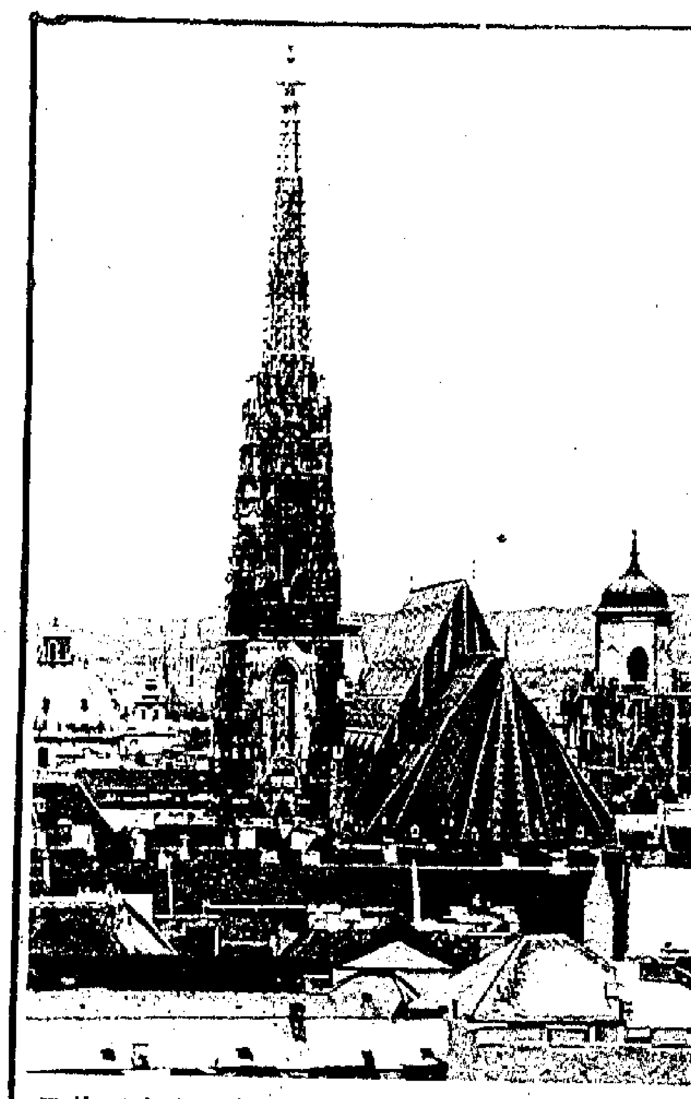
儘管維也納有數目眾多的劇院，但通常只有上流人士，才可以負擔得起昂貴的票價，前往欣賞表演。普通居民欣賞藝人表演的地方，是集中在聖士提反教堂附近的幾條街道。

聖士提反教堂，原是歐洲排名第四的教堂，這個教堂在奧匈帝國最強盛的時候，是奧地利君主經常前往參加慶典的教堂，所以它位於維也納市的中心。教堂四周有空曠的廣場，顯現出教堂的雄偉外觀。

維也納的平民藝術表演者，都是利用教堂四周的空地，上演他們的表演節目。這些藝人表演的大多是音樂項目，他們幾佔所有表演者總人數十分之九以上。其他的藝人，則有啞劇、畫家、雜技等表演者。

不要小覷維也納街頭的表演藝人，他們有不少是曾經灌錄唱片的合唱團、樂隊，或者是一些頗具名氣的小提琴家、歌唱家等。可能維也納最能表現它具有音樂、藝術氣氛的地方，就是上述音樂家站在街頭，與平民一起表演音樂的平民化作風吧！

雄偉壯觀的維也納大歌劇院外貌。路旁有一列馬車出租，令人想起音樂片《舞曲大王》歌曲《維也納森林的故事》的坐馬車漫遊森林區美麗的一場。



奧地利建築宏偉的聖士提反大教堂外貌。

風物　第二二六期

禪宗古剎萬年寺
——峨嵋山紀遊之二
宋東濤

從報國寺出發，穿過號稱「金山秀氣鎖龍門」的龍門洞，經自龍廟跨越索橋，沿途拾級而上，一片高大茂密的楨楠古林鬱鬱蔥蔥。山僧呼為「古德林」，說是紀念明代別傳和尚植樹的功德。我們登山到此，只見繁枝密葉，蔽日遮天，清風徐來，涼爽宜人，正好息會再走。

過了古德林，一座城門似的石砌拱門立於半山，古道由門洞穿引而過，就到了萬年寺山門——大峨樓。據說，古代的萬年寺是一座周廣卅華里的水廓山城，古人有副楹聯：「半壁蒼崖攲水廓，一輪明月護山城。」如今水廓猶存，拱門依舊，尚隱約可見昔年的山城風貌。進了拱城門，迎面一座陡峭的山峯，頂上丹牆黛瓦，閣樓飛角，隱現於蒼翠蔥蘢之中，馳名中外的磚殿赫然映入眼簾。

相傳，萬年寺是佛教在峨嵋山的開山祖師蒲公結茅處。東漢永平六年，蒲公在萬年寺後面的翠竹峯採藥時，遇見普賢菩薩上峨嵋山來，便捨宅為寺入教事佛，這是峨嵋山有寺之始。當時寺廟，也不過茅庵草舍而已，到了晉朝才正式修建寺院，祀奉普賢為峨嵋山主佛，初名普賢寺，係峨嵋山禪宗祖庭。唐僖宗時，因白水繚繞寺前，更名白水寺，明神宗時賜名聖壽萬年寺，沿用至今，通稱萬年寺。古人題有「寒山倒形，白水秋風」的名句，經歷代流傳，「白水秋風」成了峨嵋山十景之一。此景，我們來不逢時，未能親身領受。據說：白水秋風是萬年寺一年中最佳景色，每逢深秋季節，山上已經銀裝素裹，山下卻還赤日炎炎，唯獨地處峨嵋山中段，海拔一千餘米的萬年寺，秋高氣爽、涼風拂拂，山前楠木青幽，山後楓葉嫣紅似火，碧透，白龍江水潺潺聲戛玉，蛙鳴琴聲錚錚，迷人，與山上山下相比，卻乎另有天地，實屬峨嵋山一大奇景。

全山衆多廟宇中，萬年寺無樑磚殿和銅鑄佛像是該寺最為著名的古代傑出文物，列為全國重點保護文物。磚殿始建於明神宗萬曆年間，至今已近四百年。殿頂方圓，為穹窿穀式建築，殿頂巨大的穹窿和四壁，全用磚砌成，穹窿內壁和梁柱、斗拱、隔欄門楣，全都飾金碧彩繪的飛天樂女圖像，飄飄蕩蕩，栗風翩翩。磚殿頂端，分別在四角和中央塑有四隻神靈怪獸和五座玲瓏白塔，造型奇麗，別具風格，凌空高聳，分外雄偉。穹窿頂下，端座着一尊普賢騎象的銅鑄佛像，造型獨特，雕鑄精湛。像高二丈六尺，淨重十二萬四千斤。站在佛像正前方，只見白象長鼻微微蜷曲，雙目炯炯有神，鼻下兩側分別伸出三顆巨大的象牙，兩張蒲扇似的耳朵好像在不停地搧動，着手執如意，身披袈裟的普賢，正慢慢悠悠地向着我們走來，栩栩如生，異常動人。據山誌上說，這尊銅佛造於北宋太平興國五年（公元九八〇年），如此巨大精美的銅鑄佛像，一千年以前能造就在峨嵋山上，真是我們民族的驕傲。

磚殿後面，是雄偉高聳的巍峨寶殿和大雄寶殿，殿內精工雕塑的三尊鍍金大佛莊嚴肅穆；丹青彩繪的十八羅漢絢麗多姿。在巍峨寶殿，方丈還給我們出示了斯里蘭卡友人送來的佛牙和緬甸僧衆相贈的貝葉經。

寺院左前方，有一塊高大的石碑，鐫刻着宋代書法大家米芾所題「第一山」幾個瀟灑雄勁的大字。據說在山上還有天然長成的「第一山」字樣，每年必現，現未必全。後來，我們在梳粧台下的道旁陡壁上，果見苔蘚長出的「第一山」三個赤色字體，紅綠相間，十分醒目。

與石碑相對稱，有一窪古池，周廣四丈，名叫琴蛙池。相傳是仙姑彈琴的地方，實係唐代名僧廣濬為大詩人李白彈琴處。李白著有《聽蜀僧濬彈琴》詩誦此。詩云「蜀僧抱綠綺，西下峨嵋峯，為我一揮手，如聽萬壑松，客心洗流水，餘響入霜鐘，不覺碧山暮，秋雲暗幾重。」

傳說李白當年遊歷到峨嵋山萬年寺，經常在琴蛙池邊叫高僧廣濬彈琴。每逢廣濬彈琴時，總發現有個綠衣姑娘倚在門外靜聽。後來廣濬圓寂了，綠衣姑娘也不復再來。可是，每當夜幕降臨，昆盧殿後面仍然傳出悠悠揚揚的琴聲。日子久了，人們終於發現這清脆悅耳的琴音是池裏的青蛙發出的。原來，廣濬在世時，那聽琴的姑娘竟是青蛙變的。千百年來，大概是出於對愛國詩人的懷念吧，人們把李白聽廣濬彈琴的故事揉合在仙姑彈琴的美妙神話中廣為傳頌。

我們在琴蛙池畔佇立良久，細聽彈琴蛙發出的叫聲，確與一般蛙類的鼓噪之音迥然不同，似鋼琴彈奏。當我們陶醉在仙姑彈琴的優雅琴聲之中，眺望着夕陽餘輝照映下的磚殿塔影時，深感萬年寺名勝古跡，不同凡響，無愧為峨嵋山的禪宗祖庭。

峨嵋山聖壽萬年寺

漫遊廈門南普陀
白韻

在廈門島的東南方，巍峨的五老峯下，綠樹掩映之中，座落着一組金碧輝煌的樓閣殿宇，這就是福建的名山大寺——南普陀寺。南普陀寺依山面海，前臨鷺江，背倚層巒，寺內五光十色的樓台亭閣，收藏的極其珍貴的經典文物，流傳的饒有情趣的各種傳說，使這座寺廟久負盛名，吸引着國內海外的衆多遊客。

相傳寺宇是在唐代興建的，當時叫泗洲院，後來幾經重建更名，才成為今天的南普陀寺。此寺伽藍沿山建築，逐步升高，幾大佛殿飛檐斗拱，十分宏偉。昔有「南普陀」三個敦實蒼勁大字的山門將遊客引入天王殿。殿中供奉的是二尊佛，一尊是坦胸露乳，笑容可掬的彌勒菩薩；一尊是神態威武，手執着地金剛杵的韋馱。

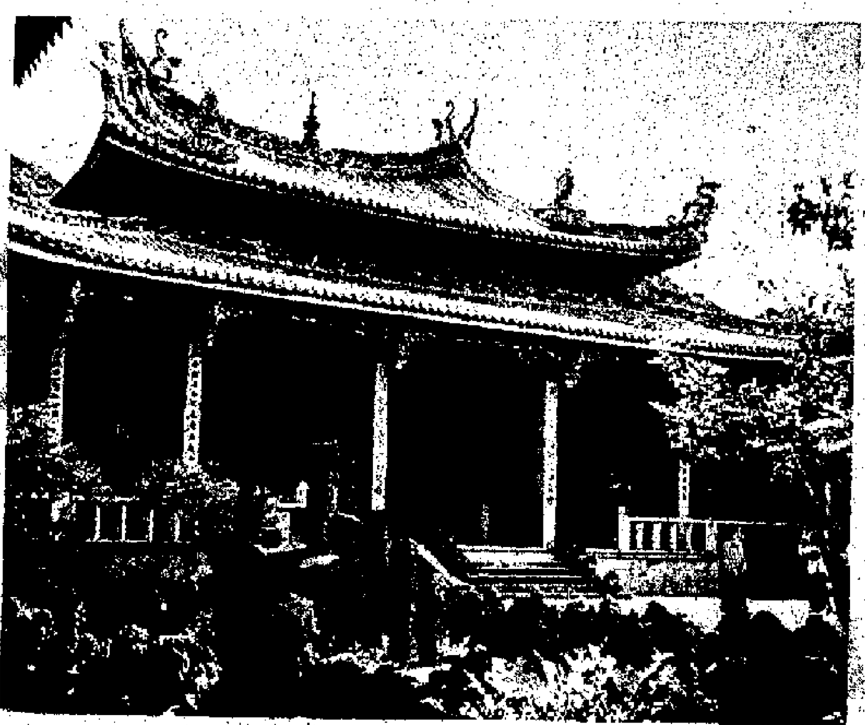
跨過天王殿，東西兩方殿現出高聳的鐘、鼓二樓。鐘、鼓樓是佛教道場的固有建築。說來也巧，環抱南普陀的五老峯的首尾二峯，因其形似鐘、鼓，前人取名為鐘山、鼓山。這兩座山峯恰為鐘、鼓二樓的背襯，真是相得益彰。每天早晚，隨着[illegible]鼓，僧衆們口誦佛經，在香火繚繞中開始早功晚課，此時的南普陀充溢着肅穆而又神妙的氣氛。

寺內佛殿頗多，各具特色。諸如造型和氣魄，位於天王殿後大雄寶殿堪稱衆殿之冠首。殿外，根根龍柱支撐着金碧輝煌的殿體，殿內，樑上用各式瓷料剪砌而成的各種蟲鳥花卉，人物走獸，相當精巧別緻。那奔走的麒麟，飛翔的鳳凰，栩栩如生；那九鯉化龍傳說的圖畫引人入勝。殿內供奉着三尊體態昂然，各一丈多高的釋迦牟尼、藥師和阿彌陀佛。在各尊佛像的蓮花座邊則雕刻有釋迦佛傳記和三藏取經的故事。這些凝聚着勞動人民心血和智慧的建築，令人嘆為觀止，它體現了祖國悠久的歷史文化和建築藝術。廈門市佛教協會自一九七九年恢復以來，就經常在這兒組織講經等宗教活動。

穿過大雄寶殿二側的羅漢廊就到了香火鼎盛的大悲殿。據南普陀管理處介紹說，這是這個寺的主要殿宇。凡到南普陀來遊覽、燒香拜佛的人，不到大悲殿瀏覽一番，那似乎沒看到這座古剎的真迹。大悲殿由於歷代香火鼎盛，一九三〇年曾因為香火過盛焚燬過，後幾經修建，仍保持了原來的藝術特色。大悲殿雖不高，但殿角式的飛檐，架疊式的斗拱，使它別具一格。寬敞的殿堂內見不到一根樑柱，仰首看時，那靠根根斗拱架疊而起的殿頂就像是一口長滿海藻的大井，很是壯觀。國內海外很多對建築、考古有興趣的人到此都要研究，揣摸一番。

殿內供奉的幾尊佛像中，有一尊木塑觀音菩薩原造像，是在一九三〇年那次火災中搶救出來的。殿前鋪設有蓮花狀石塊，兩旁植有兩株參天的百年菩提。傳說佛祖釋迦牟尼當初就是盤坐在菩提樹下悟道成佛的。如今這兩株枝葉蓊鬱的古老菩提樹，也為這名剎平添了幾分神奇的色彩。

南普陀寺歷經風雨流年，天災人禍，但在它的藏經閣中保存下來的文物經典都頗為完整。像距今大約一千多年的宋代銅鐘，明代製瓷名將何朝宗塑造的線條流暢自然、形態逼真的白燒瓷觀音，明代書法家庶亭的行書都是年代久遠的藝術珍品。對研究佛教起源和祖國歷史文化具有珍貴價值的十多萬卷佛經也都保存完好。



閩南最大古剎之一——南普陀寺

世界各地飄揚。但是，到了第二次世界大戰之後，一切都變了。首先是從大不列顛變成小英格蘭，殖民地一塊塊獨立，聯邦一國國離心。到了這幾年，連小小英格蘭都維持不住了，失業人數接近三百萬人，而有些人的腦筋還在按照到處都是殖民地的時代過日子，政治、經濟、社會俱告脫節，終於釀成今天火頭四起的局面。

二百年的歷史，九九歸元，重新回到了原位。

馮稼

經受意志的考驗和鍛鍊。來一次，就經歷一次。首先是抱着砸碎鎖鍊，衝出樊籠的願望，願望無法達成，就拿出成仁取義的決心和雄心。或者保留着對自由的期待。什麼寒暑冷熱，絕不給行事程序起到任何的影響。也全不會進入他們的考慮之內。

倒是，生命還存在一刻，他們就不去使此一刻成為白費。於是，他們就利用這些「閒暇」的時間充實自己。讀書，學外語，是最常聽人說起的。自己不僅

硬骨餘多少，莫作頑銅一例磨！」女戰士黃勵，且在獄中爭分奪秒做工作。不但在同志中做工作，還在敵人中做工作。《人民日報》記載，她曾使敵人的一個文書和一個看守，為此轉變了立場，變成自己的朋友。遞紙條、送消息、傳口信，幫助革命辦了許多大小好事。

像這一模式的人，呆在牢獄裏，寒暑冷熱，還能有所奈何於他們的嗎？

然而這個都市不少的家庭，沒有實的想實，有了實的卻把實當草，實在令人感到惋惜。

當然，兩代人不可能任何觀念都一致！這也是個當議題，既然不可避免，那就努力的互相體諒吧！

旅遊廣告　大公報　旅遊部可為讀者報名

金星旅遊
電話：③—300391-2　③—300882
石景山　珠海　翠亨　兩天豪華團
成人收費：HK$390
小童收費：HK$290
食宿新建成之石景山酒店，騎馬、射擊、煙花、DISCO、麻雀耍樂等活動，任君選擇，逢星期二、六均有團出發，名額有限，報名從速。
九龍彌敦道469號新光商業大廈1009室（敦煌酒樓樓上）
大公報　新晚報旅遊部　5-757181-7

ATC 錦繡中華遊
特別介紹
中國首都、蒙古、華東、西南、江山名城遊
北京、上海杭州、廣州　10天　雙程飛機25/7 22/8 28/9(國慶團) 31/10 26/12　$2999
北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州　十三天　雙程飛機，直通車返 31/7 27/9 (國慶團) 25/12　$3899
北京、蒙古、呼和浩特、大同、雲崗石窟、廣州　10天　單程飛機，直通車返22/8　$2999
昆明、石林、成都、重慶、長江三峽、武漢、廣州　13天　三程飛機，直通車返19/7，2/8,13/9,27/9，22/11,20/12,　$3769
住宿賓館，雙人房間，私家浴室，品嘗著名北京烤鴨、聽鸝館餐宴超值享受。
◀欲免向隅，報名從速▶
報名處：亞洲（香港）旅運貿易公司　3—7211628　3—689030　3—689454
尖沙咀彌敦道83—97號華源大廈11樓D3座
珠江船務有限公司旅遊部　5—457517
大公報、新晚報旅遊部　5—757181
中南銀行　5—534165

中國風光
桂林、陽朔、從化　五天　$1480
（逢三、日出發）三程飛機，直通車返
自由自在遊桂林團　$800
（包括港穗聯運，廣桂來回機票及三晚住宿）
星湖、西樵、從化、廣州　五天　$680
（空調車上，直通車返）
廣州從化週末團　三天　$395
北京、蒙古　十二天特價團　$2680
北京、華東　十五天豪華團　$4590
香港旅行社
香港灣仔道137號10樓（近國泰戲院）　5-731730　5-720362

滙僑旅遊貿易公司
電話：3-313427　3-309862
北京一地特價團　8天（空調車/卧舖/直通車）18/7、25/7、1/8、10/8、12/9、28/9、5/10、16/10、7/11、14/11、5/12、24/12　1599
昆明、成都、重慶、三峽、岳陽、洞庭、長沙　14天（三程飛機/直通車）5/7、26/7、2/8、9/8、16/8　3780
桂林航豪華團　5天（七月份開始）1570　4天（直航來回，住冷氣雙人套房）1380　1/7、4/7、10/7、13/7　隔四天有團出發
上海、杭州、蘇州、南京、無錫　9天（直航上海、住宿冷氣雙人套房）逢星期六出發　2990
海陸空運動度假團　3天（空調車/星湖輪）逢雙日星期五、六出發　380
惠州、湯泉、博羅、羅浮山2天逢星期六250（住宿新建西湖賓館套房）3天逢星期五360　住華樂園加收$10—
報名處：滙僑旅遊貿易公司　地址：彌敦道589號703室　電話：K313422　K309862
新晚報　大公報旅遊部　地址：灣仔軒尼詩道342號　電話：H757181

CKS 珠江船務有限公司　旅遊部
地址：香港干諾道西24號1樓　電話5-487966-9　九龍上海街3號　3-671162
廣州一日遊 $260 15/8,29/8
從化一日遊 $279 15/8,29/8
星湖一日遊 $299 2/8,8/8,22/8
西樵一日遊 $290 2/8,8/8,22/8
潮汕七天旅遊探親團 30/7,22/8 $580
星湖，從化，廣州 四天 $598 18/7,20/7,31/7,8/8,16/8,22/8
昭關，丹霞，南華寺 四天 $550 24/7,8/8,14/8,26/8
北京，華東，泰山 十四天 $4600
華東八天團 $2860 23/7,2/8,16/8
桂林、從化五天$1490 1/8,11/8,17/8,23/8
桂林四天直航 $1380 7月1日起每隔三天出發
柏聯旅行社 5-456628　文匯報旅遊部 5-721769　迎賓旅行公司 3-310888　南洋商業銀行 5-448191
大公、新晚旅遊部 5-757181-7

東僑旅行社
香港灣仔東區商業大廈601室　☎5—8912082　5—8912470
承辦江山名城西南遊
昆明、石林、成都、重慶、長江三峽、岳陽、洞庭湖、長沙十四天26/7，9/8，16/8　$3780
成都、峨嵋山、重慶、岳陽、長江三峽、洞庭湖、長沙十二天　20/7，10/8　19/8　$3080
成都、峨嵋山、樂山大佛八天　$2680　20/7，6/8，20/8
重慶、大足石刻、長江三峽、岳陽、洞庭湖、長沙八天　12/7，26/7，2/8，16/8　$2380
海陸空運動渡假團（三天）$380
費用包括：跳傘組合一次　住宿流花賓館　實彈射擊20發　品嘗沙河粉宴　快艇遨遊一次　賞覽珠江夜遊　逢雙日星期五、星期六出發　快車往，星湖輪返
註：滑翔機費用自付，可代安排自由活動及探親
北京、哈爾濱、上海9天豪華團　$4800　全程飛機　日期25/7，15/8，29/8
（假日照常營業，朝九晚八辦公）

菲航假期 PAL PAK
百島、碧瑤六/七天豪華團　$1599
馬尼拉、碧瑤六天豪華團　$1750
夏宮、碧瑤七天豪華團　$1899
（四程飛機）
逢星期一、三、四、六依時出發
·最豐富的行程—遍遊馬尼拉、碧瑤、百島、大富郡、夏蓮娜海灘、百勝灘、文化村、火山湖及蟆島等名勝古蹟。
·最舒適的享受—乘搭菲律賓航空公司正常班機及全港唯一採用雙程飛機來回碧瑤。
查詢有關詳情　請向港九各大旅行社或菲律賓航空公司接洽

萬里行旅遊
中環永吉街6—12號誠利大廈8字樓B　⑤454841　⑤420424　⑤420432
北京、南京、無錫、上海、杭州十三天　三程飛機七月廿三日　$4,300
北京六天直航團　$3,330　7月18,21,23,25　8月1,4,8
北京八天特價團　$1,599　18/7 25/7 1/8 10/8 12/9 28/9
桂林、陽朔直航團　四天22/6 25/6 28/6 1/7 4/7 $1,380　五天25/6 29/6 3/7 7/7 11/7 $1,499
華東直航十天團 22/6 1/7 10/7　$2,990
廣州、從化、星湖五天（直通車）28/6 15/7 30/7 10/8　$730
廣州、從化、番禺四天（直通車）11/7 28/7 1/8 10/8　$560
星湖、廣州四天18/7 25/7 1/8 15/8　$490
從化、廣州三天7月1,11,14,18,23　$390
清遠、飛霞、銀盞五天15/7 29/7 9/8　$570
中環永吉街6-12號誠利大廈8字樓B　⑤454841　⑤420424　⑤420432
大公報、新晚報旅遊部⑤757181

中國之旅
北京、上海、蘇州、杭州、廣州（直航飛機/直通車）10天　18/7,1/8,5/9,30/9,10/10　$3950
北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州（飛機/直通車）15天　24/7,5/8,28/9,14/10　$4590
北京、呼和浩特、大草原、大同、廣州（空調車/直通車）12天　20/7,30/7,6/8,13/8,11/9　$2680
北京一地遊火車團（空調車/直通車）8天　18/7,25/7,1/8,10/8,12/9,28/9,5/10　16/10　$1599
桂林、陽朔四天豪華遊（直航飛機來回）4天　1/7,4/7,7/7,10/7,13/7,16/7　以後每四天均有團出發　$1380
南洋旅運公司
電話：③660660　③682222　③681688
九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈605室（電梯按⑥字）
新晚報　大公報旅遊部　地址：灣仔軒尼詩道342號　電話：H757181

錦繡河山
菲律賓北京超值團十一天　$3880　暢遊馬尼拉碧瑤百勝灘北京名勝　21/7　4/8　18/8
北京直航　六天(25/7 8/8 20/8 12/9)$3280
北京火車團九天(住冷氣房)25/7　1/8$1690
杭州上海南京北京直航11天27/7　17/8$4280
杭州上海蘇州無錫南京九天26/7　23/8$2950　直航去直通車返住豪華賓館
成都峨嵋昆明石林航空團十天23/7　20/8　$3680
深圳小梅沙沙頭角天半遊　每日有團　冷氣房假日190非假日165住賓假日130非假日110
星湖從化廣州四天　$598　冷氣車上星湖返住松濤河西18/7　26/7　31/7　8/8
石龍東莞樂昌二天（逢星期三六出發）$295　品嘗嶺南佳果並送十斤，包團每日出發
石景山中山翠亨二天逢星期三390星期六420　水翼船往返，澳門品嘗葡國餐或乳鴿餐
新華銀行旅遊部　5-213377
大公報新晚報旅遊部　5-757181-7
珠江船務公司旅遊部　5-457517　5-457568
柏聯旅遊有限公司　5-456628　3-320608

第一張

大公報
Ta Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)
第二萬七千九
地址：香港軒尼詩
電話總機：七五七
今日出紙三張半
香港有利印務有

黨，一些國家元首和政黨、軍事領導人、一些友好團體和友好人士，發來祝賀電函。對此，中共中央辦公廳受中共中央委託，致以衷心的感謝。」

中國宣佈新條例　嚴格管制使用外匯券

【路透社北京十五日電】中國今天提高主要為外國人、華僑及港澳人士而設的友誼商店內的消費品價格，並宣佈嚴格的條例，以管制中國公民使用外匯券。《北京日報》說，本地人要得到中國銀行的許可才能使用外匯券。

【美聯社北京十五日電】不准中國公民使用外匯券在特定的商店購買較廉價的進口電視機、錄音機……的新條例，星期三開始生效。新條例不許一般居民隨便使用外匯券。

武當劍　梁羽生

第三回：夢幻塵緣難再續　飄零蓮梗欲何依

不知是否酒中下毒

韓翔這番話說得十分老辣，慧可已是給他逼到牆角，韓不了關，非得表明態度不可了。

本來韓翔只是要他幫忙說一句話，他去不去和西門夫人說，誰也不知，那面金牌在西門夫人手中，肯不肯交出那面金牌，也只是西門夫人的事，與他無關。最多只是說話沒有效力，失了面子而已。換了別一個人，是可以假意答允韓翔，換取他釋放東方亮的。

但慧可是何等樣人，他是三十年前已經成名的俠義道，如今又是佛門弟子，豈可亂打誑語？何況他是先得承認韓翔所提的條件合理，這才可以問心無愧的去幫韓翔向西門夫人說話的。

慧可心煩意亂，正自躊躇莫決，忽地只覺眼睛一黑，一陣突如其來的暈眩，令他大吃一驚。

但眼睛一黑，心頭却忽然亮了。

韓翔的眼睛盯着他，冷冷說道：「慧可大師，究竟——」

話猶未了，慧可忽然站了起來，中指一翹，喝道：

「韓翔，你竟敢用這種下三濫的伎倆！」

一條水線，突然從他的指尖射出來，散發着濃厚的酒香。原來慧可是用上乘的內功，把剛才喝下的兩杯酒，從指尖迫出來，化成酒箭。

韓翔來不及站起，椅子便向後翻，同時衣袖揮出。酒珠四濺，只聽得「哎唷」一聲慘叫，韓翔的一個手下，眼睛給射瞎了。

韓翔的衣袖被酒珠洞穿，現出蜂巢一樣的無數小孔。但他的衣袖亦已捲起了桌子正中的那個酒壺，連人帶椅，一個倒翻，跳起來時，已是避出了一丈開外。

韓翔喝道：「且慢！」左手提壺，右掌劈下，酒壺給他劈得分開兩半。

韓翔把兩個半邊酒壺拿起來，破口朝外，說道：「慧可大師，請你看清楚了。這個酒壺是一無機關，二無暗格的。壺中的酒，我比你喝得更多！」

慧可本來疑心他在酒中下毒，此時却不禁又在懷疑是自己先前的懷疑不對了。心道：「韓翔的下毒還不是第一流，他若當真下了毒，我怎能嘗不出來？但奇怪，何以又會——」心念未已，那一陣突如其來的暈眩又出現了。

（三九七）

黑天鵝　夢中人

是他使人困擾

容曰：「雪梅，愛情其實很簡單，愛或不愛，只有一個答案，不需要什麼考慮的。如果要考慮，也有足夠的時間給你考慮了。你是沒有和我同居的勇氣嗎？看看薛妙卿和屈少棠吧，想做就去做，何等清爽灑脫？他們同居之後生活得很幸福，而我們的條件比他們好，我想不出我們同居有什麼事值得你這樣猶疑。雪梅，有一個問題存在我心中很久，一直不敢問你，到了今天，我們之間不該有什麼秘密了，一方的問題就是對方的問題，一方的困難亦即對方的困難，無分彼此。雪梅，話我知，你對我的要求一直難下決定，究竟是不是因為受到廖醫生的困擾？」

羅爾着枱面上的杯碟，避開他渴求答案的目光，一面思量怎麼回答他。對方不是自己所愛的男人，這是跟他講真話的最佳機會，說的決絕一點，好讓他死了心。對這人本來沒有什麼值得考慮的，他好色、貪財、吝嗇、自私、自大，缺點不少，一直對他沒有好印象。但是，世間又有多少個男人沒有缺點的？少明（麼）嗎？不，少明的缺點多着啦。不說別的，他在離港回返加拿大的前夕，雙方說好從此分手了，在這該是情節綿綿難捨難離的一刻，他那像野獸報復一種的瘋狂獸性行為，簡直跟強姦沒有分別，使人想起也作嘔。多年來對他那不可磨滅的感情，兩週纏綿繾綣的甜情蜜意，都在一夕之間由他自己一手破壞了。跟少明的事是結束了，除了自己決定不嫁，要嫁就找個不相干的男人嫁了便算。天下男人那有十全十美的？自己還有多少歲月去精挑細揀？而在這個時候，那個早已介入的容，仍然以無比的耐心在守株待兔。現在真正使人困擾的是他，不是少明……

羅爾繼續罩着枱面，搖頭曰：

「與第三者無關。我說過，我對愛情看得很認真，一直在考慮我們之間究竟是否合得來。愛情不能用公式代入，屈先生和薛姑娘幸福愉快是他們的事，我不是薛姑娘而你也不是屈先生。」

容不耐煩曰：「咁你究竟嫁不嫁我，爽爽快快講一句，知識分子有時真是麻煩得很，口水太多，講呀講的得個講字。我想，假如你和我同是文化較低的人，反而沒有這很多麻煩吧。」

（一六一三）

小說林

瞻流　夏易

那麼快活麼

「咦，原來你認為，我的狀是作出來的。」郁嘉說。

她不想發展這些爭執。她想：「這就是所謂婚姻與事業的矛盾了。」

她撥了個電話給虞嬰。

「喂，我請的假，假期還沒完是不是？」她高高興興地問。

「沒有呀！」虞嬰說。

「喂，我提早復工啦！」

「嘿，歡迎之至！明天就復工吧！」虞嬰的聲音響得連坐在客廳的新鳴也聽見了。

「好！喂，我問你一個問題。」

「什麼問題？」

「如果天外真有高等智慧的生物，說，像人類那樣的生物，如果他們一直維持母權社會，那些女人會不會個個都大女人主義，個個都要求男人柔順，怕事，嬌嬌嫪嫪，服從第一的呢？」

聽得虞嬰大笑起來，說：「郁嘉，你胡思亂想些什麼啦，你怎會想出這些古怪的念頭來的？」

「哈哈，你猜我為什麼會這樣想？」郁嘉笑着說。

「看完一本科學幻想小說麼？」

「不是！」

「那麼，一定是在研究什麼婦女問題，看書看累了，便打個電話給我，開開玩笑，鬆弛一下腦神經了。」

「也不是。」

「那是什麼緣故呢？我猜不出啦！」

「我的婚姻觸了礁啦！」說完，她笑嘻嘻地瞥了新鳴一眼，只見新鳴十分生氣，似乎又責怪她把這也告訴朋友了。

「連這也拿來開玩笑麼？」虞嬰却這樣說。

「不是開玩笑，是真的。」

「我才不相信呢，婚姻觸礁哪會那麼快活的啊！」

「你認為我很快活麼？」

「聽你的聲音就知道你快活！」

「也許你猜對了，我大概很快活，可不知是為了什麼！」

「有時，兩夫婦頂頂嘴也怪好玩的，我跟我的那個也是這樣，吵完就沒事。」郁嘉也適可而止，不再在這個話題發展下去。

「最近來問問題的讀者多麼？」她問虞嬰。

（一八二）

豪門怨婦　王方

一三六　如簧巧舌落嘴頭

鄭紫茵說：「向他要一筆錢？哼，我用林揚名夫人名義，不愁吃，不愁穿，不愁住，有錢花，不是更好嗎？」

朱玉梅却說：「現在你與總經理的關係弄得那麼糟，以後，他就會在經濟上對你進行封鎖，不讓財富到達你手，那時候，你想花一個小錢都沒有，那就煩了！何不借這個機會，弄得一筆錢傍身，不論你將來再結婚也好，不結婚也好，生活也有個着落呀！」

鄭紫茵聽了這一番話，也覺有理，便說：「好吧，只要林揚名他出得起錢，離就離吧！」

朱玉梅聽了，為之一喜，說：「唔，這就對了。說起來，了你以前也太過笨，在總經理寵愛你的時候，不懂得弄點錢在自己手中，否則，你就不至於為未來的生活擔憂啦？你說吧，你希望獲得多少錢，才肯簽字離婚！」

「唔，最少也要二千萬，我才肯簽字給他，否則休想！」

「二千萬？這數目太大了吧！我不怕跟你說實話，阿正要我來跟你談這件事情時，總經理倒是給過他一個約莫數目的！」

「他說給我多少錢？」鄭紫茵問道。

「是三十萬至三百萬之間。三百萬已經是個頂數了。如果你同意，我也不再花費唇舌，給你那個頂數好了；老實說，我也認為，三十萬元的數目，你也不會答應，我也說不出口。三百萬元嘛，倒也差不多，買它一兩層高級住宅收租，也足以維持生活啦！」

「不行，沒有一千萬，我也不會簽上我的名！」

「一千萬呀，這個數目你就太難為我這個中間人了！」

「你道麼着緊幹什麼？又不是由你出錢的，你只要把我這個要求轉達給林揚名就得啦！」

「話雖然是這樣說，我是奉命跟你商談的人，如果事情弄至這樣，大鑊也扯不到一處，我也無顏替你轉話啦！」

「好，義氣擔當，如果林揚名答應我一個條件，給我五百萬元，我也會答應簽字跟他離婚！」

「什麼條件呀？」朱玉梅追問道。

「那兩個子女歸我撫養，由林揚名按月付給撫養費！」

「唔，你這個條件，恐怕總經理不會答應的！」

「不答應就拉倒！又不是我想要離婚！」

沒有愛的星期天　林敢

沈大嬸從勞動中來，而且身體結實，因此，即使從外表看，也比瘦削的姊夫要強些。

玉嬋姊夫給「包租李」這麼一說，果然有些怯怯的，不過一下子又要好說「低威」，抖了抖，說：「不一定由我動手，我有大「把」兄弟，他們不會瞧着我被「恰」的！你跑開，阿李，你變了他們的人，你……正一衰公！」

「包租李」給他罵得有些火起，一激動，伸手朝姊夫臉上就是「巴掌」。

這一記，不單姊夫料不到，大嬸，百英他們也全料不到。

也許，「包租李」有些後悔，因為他不則一聲，只盯着姊夫。

姊夫一時也不知該怎麼辦。不過這種情況只維持了一分鐘左右。姊夫突然轉身跑下樓，邊跑邊叫：「別逃跑，等着看我兄弟，你……你們會跪下來叩頭認錯的，你們……」

玉嬋嘆一口氣：「姊姊，你那裏去了，你聽到沒有？姐夫要「拉馬」呢！」

原來，姊姊正在打電話，大抵也是要「拉馬」。在這種時刻，姊姊自然不會為其他事情搖電話的。

姊姊從廊道的一端跑來：「你叫嚷些什麼？姊夫下樓幹嗎？」

「姊夫去找朋友「拉馬」，你……」

「呵！姊姊，「這好極了！我也正在找那些「夠義氣」的。」姊姊嘻着嘴。「不給點「厲害」你們嘗，還以為我們一下子便「仆街」了！」

「包租李」有些怕，跟姊姊說：「是我們的事情，找「街外人」這算是……義氣仔女？」

「沒有可怕的，李伯。姊姊可不是誰以前，姊夫倒是使得鬼推磨的，如今呢，連姊姊也不知情，他的什麼「兄弟」，不會再賣賬啦。」

「都一樣！」大嬸笑起來。「這裏也許沒有皇法，可是，對那些「黑底」，有時還是看到皇法的，因為「黑底」並未能替洋人賺錢，反而令治安出問題，許多人不來遊歷。」

沈老大高興老婆懂得這種道理，也高興聽玉嬋說出姊夫和「黑底」不再「相好」的消息，自然也高興看到玉嬋姊姊吃驚的表情。

而沈老大這種高興，大嬸、日雄、百英、包租李，自然還有玉嬋，是一樣的。

因為過了不久，玉嬋姐夫回來，悶聲不響跑進房裏去。（一五〇）

現代的科技·現代的名表

Ref. 2165-39-56 AaCS
全鋼、日曆、自動
超級防水表

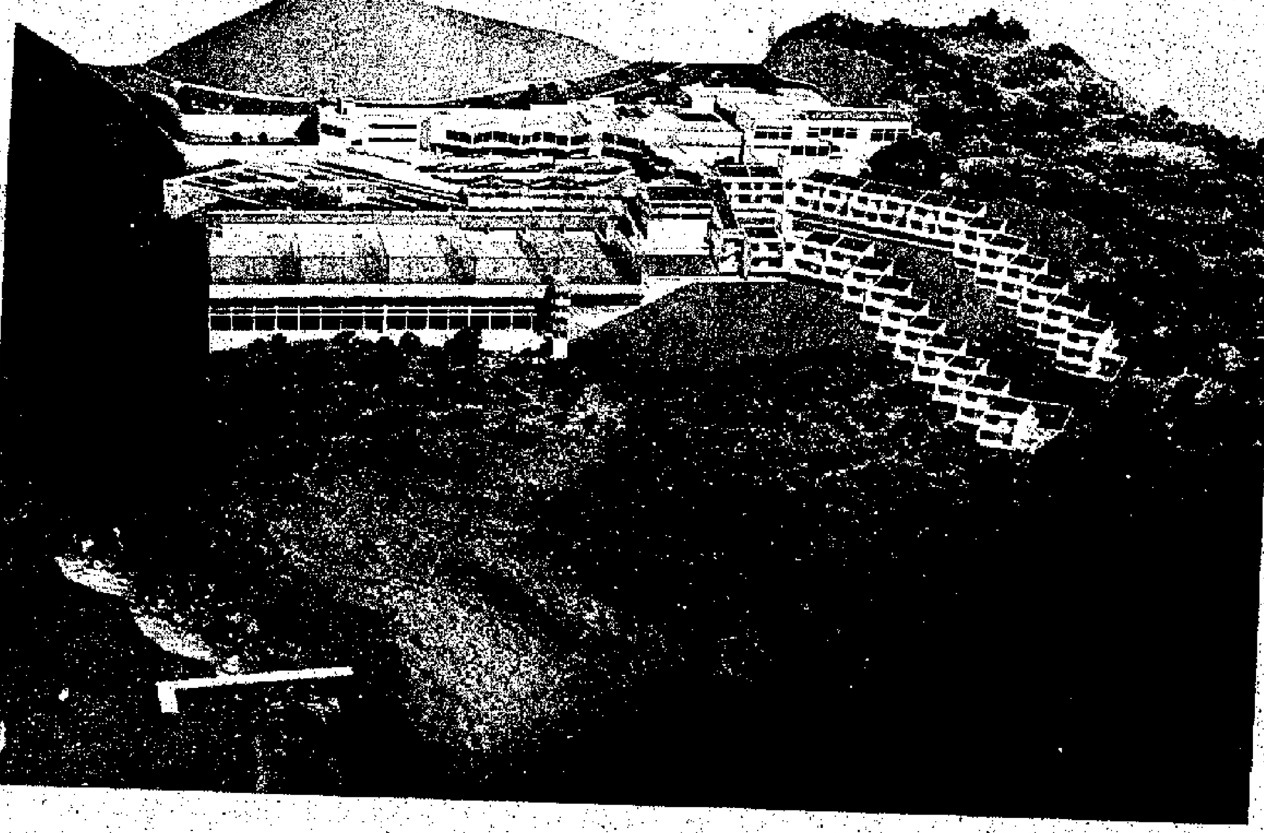
Ref. 2167-50-77 AaCS
全鋼、自動、
星期日曆
超級防水表

Ref. 2161-25-05 aCS
全鋼、日曆、
超級防水表

ENICAR
WORLD RENOWNED

世界名表
美納格
現代超値珍品·世界銷量第一

遠東規模最大之清水灣鄉村俱樂部鳥瞰圖



新生建築有限公司承建清水灣鄉村俱樂部工程公告

本公司創立以來，發展各項建築工程業務，一貫忠誠服務宗旨，業績每年均有增長，薄負時譽，本公司同人對各界人士歷年厚愛雅意，深表謝忱。

遠東規模最龐大、佔地面積三百一十九畝之清水灣鄉村俱樂部，包括國際現代化總會所、會員度宿別墅、遊艇灣及世界標準之高爾夫球場等建設。其中主要之總會所綜合建築工程，已為本公司得標承建，經於本年五月間開始進行施工，工程項目計有：

①中西式餐廳。
②室內健身運動館。
③兒童娛樂中心。
④會議廳。
⑤游泳池、噴水池。
⑥全天候網球場、室內網球場、室內壁球場及羽毛球場等。

上開建築工程，預算明（八二）年初竣工，完成後定能為各界人士提供最高服務，恐勞關注，謹此公告，敬請垂察，實深感幸！

分類廣告

租售
寶田大廈
九龍深水埗白田街5738地段
住宅單位　面積311—394呎
現貨樓宇·即買即用
直接業主·免經紀佣
洽購電話：3—678660

醫葯
趙美卿婦科

招生
國語 PU TONGHUA
拉丁拼音教學
小組個別均可
時間地點任擇
3-954321

營業
速成識英字法

贈車回鄉
本公司經營贈車回鄉業務，歡迎海外僑胞、港澳同胞贈車建設家鄉，支援四化
北京牌吉普車·北京牌卡車·解放牌卡車
國內零件充足，維修妥善，手續簡便快捷，直送使用單位，歡迎垂詢
一[illegible]貿易有限公司　香港文咸西街72-74號恆和大廈802室　5-403019　5-403069